



生物多样性公约

Distr.: General
20 May 2024
Chinese
Original: English

科学、技术和工艺咨询附属机构
第二十六次会议
2024 年 5 月 13 日至 18 日，内罗毕
议程项目 11
通过报告

科学、技术和工艺咨询附属机构第二十六次会议的报告

摘要

科学、技术和工艺咨询附属机构于 2024 年 5 月 13 日至 18 日在内罗毕举行了第二十六次会议。会议通过了九项建议，涉及《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架；执行《框架》的科技需求；与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案有关的事项；合成生物学；风险评估和风险管理；改性活生物体；海洋、沿海和岛屿生物多样性；关于具有重要生态或生物意义的海洋区域；生物多样性和健康（见第一节）。

建议中所载决定草案将提交生物多样性公约缔约方大会第十六届会议审议。

会议举行情况载于报告第二节。

目录

一. 科学、技术和工艺咨询附属机构通过的建议	3
26/1. 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架	3
26/2. 促进执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求	33
26/3. 与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案有关的事项 ...	36
26/4. 合成生物学	39
26/5. 风险评估和风险管理	44
26/6. 改性活生物体的检测和识别	47
26/7. 保护和可持续利用海洋和沿海生物多样性	49
26/8. 关于具有重要生态或生物意义的海洋区域的进一步工作	56
26/9. 生物多样性和健康	63
二. 会议举行情况	88

一. 科学、技术和工艺咨询附属机构通过的建议

26/1. 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. 赞赏地注意到昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架指标问题特设技术专家组、融资报告技术专家组和科技合作问题非正式咨询小组开展的工作，应生物多样性公约第 8(j)条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第十二次会议的要求对传统知识指标进行的科技审查和卡塔赫纳生物安全议定书联络小组开展的工作；

2. 注意到分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组正在考虑对分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益的多边机制进行监测，作为其进一步发展和运行该多边机制工作的一部分；

3. 邀请不限成员名额特设工作组全体委员会共同主席，通过多边机制并在《框架》的长期目标 C 和行动目标 13 的背景下，推动讨论监测分享利用数字序列信息所产生惠益的可能做法，并向工作组第二次会议报告讨论的结果；

4. 邀请不限成员名额特设工作组在顾及科学、技术和工艺咨询附属机构第二十六次会议工作结果的情况下，制定可供纳入《昆明-蒙特利尔生物多样性框架》监测框架的分享利用数字序列信息所产生惠益的指标的备选办法；

5. 请执行秘书：

(a) 延长第 2024-033 号和第 2024-043 号通知中分别就 CBD/SBSTTA/26/INF/14 号和 CBD/SBSTTA/26/INF/20 号文件提交意见的截止日期，并邀请缔约方就 CBD/SBSTTA/26/INF/19 号文件提交意见；

(b) 与指标问题特设技术专家组和融资报告技术专家组合作，参考科学、技术和工艺咨询附属机构第二十六次会议期间举行的讨论和根据(a)分段提交的意见，编制 CBD/SBSTTA/26/INF/14 号、CBD/SBSTTA/26/INF/19 号和 CBD/SBSTTA/26/INF/20 号文件的更新版本，特别是使这些文件中的措辞与《框架》保持一致，将这些更新版本作为资料文件提交缔约方大会第十六届会议；

(c) 向缔约方大会第十六届会议提交 2022 年 12 月 19 日第 15/5 号决定中通过的、在发布时因不符合决定附件一第 2 段所述标准而未列入本建议附件一、但此后已经达到标准的组成指标和补充指标清单，供其审议。

6. 建议缔约方大会第十六届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

回顾其 2022 年 12 月 19 日第 15/5 号决定，其中通过了《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架，并设立了昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架指标问题特设技术专家组，

又回顾其 2022 年 12 月 19 日第 15/4 号、第 15/6 号、第 15/7 号和第 15/8 号决定，2022 年 12 月 10 日第 15/10 号决定，2022 年 12 月 19 日第 15/11 号和第 15/13 号决定，2022 年 12 月 10 日第 15/22 号决定，

赞赏地注意到指标问题特设技术专家组开展的工作和来自以下方面的投入：融资报告技术专家组¹、科技合作非正式咨询小组²、应《生物多样性公约》³第8(j)条和相关条款问题不限成员名额特设工作组第十二次会议⁴要求对传统知识指标进行的科学和技术审查以及卡塔赫纳生物安全议定书联络小组的工作⁵，

又赞赏地注意到各国际组织和倡议对指标问题特设技术专家组工作的贡献以及缔约方和国家机构为维护与监测《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》相关的国家数据库和数据收集所开展的工作⁶，

还赞赏地注意到在伯尔尼进程⁷下为加强制定生物多样性相关指标方面的合作所开展的工作，

注意到根据 2022 年 12 月 19 日第 15/29 号决定第 2(c)段制定生物多样性和健康指标、根据第 15/5 号和第 15/13 号决定制定全球植物保护战略指标的情况⁸，

赞赏地注意到大不列颠及北爱尔兰联合王国政府和欧洲联盟提供捐款，使专家组得以开展工作；联合国粮食及农业组织提供捐助，主办关于指标 7.2 的专家会议；联合王国政府提供捐款，用于就获取和惠益分享指标以及私营部门融资开展指标研究；加拿大政府提供捐款，用于制定解释性指导意见和进行差距分析；联合国环境规划署世界养护监测中心为支持指标问题特设技术专家组的工作所提供的实物支持，

回顾第 15/6 号决定第 13 段，其中缔约方大会请所有缔约方在国家报告中使用《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》监测框架的标题指标，作为补充，可酌情任选监测框架所列组成指标和补充指标，还可使用其他国家指标，这为各国特别是发展中国家逐步执行该段的规定提供了灵活性，因为当时有些指标尚未就绪，而且需要为标题指标进行能力建设和发展，

注意到为响应《框架》的通过，目前正在为《性别平等行动计划》（2023–2030 年）⁹ 制定一项指标¹⁰，

认识到收集和生成数据、维护数据库和处理生物多样性相关数据的能力分布不均，发展中国家需要这方面执行工作手段的支持，包括通过国际合作、资源调动、信息基础设施、能力建设和发展、技术和科学合作以及技术转让，

¹ 见 CBD/FM/TEG/2024/1/2。

² 见 CBD/TSC/IAG/2024/1/2。

³ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

⁴ 见 CBD/SBSTTA/26/INF/11。

⁵ 见 CBD/SBSTTA/26/INF/13。

⁶ 第 15/4 号决定，附件。

⁷ 见 www.unep.org/events/conference/bern-iii-conference-cooperation-among-biodiversity-related-conventions。

⁸ 又见科学、技术和工艺咨询附属机构第 25/4 号和第 26/9 号建议。

⁹ 第 15/11 号决定，附件。

¹⁰ 在联合国环境规划署世界养护监测中心的支持下，妇女促进生物多样性网络正在通过协商进程制定一种方法。见 <https://www.women4biodiversity.org/information-session-on-indicator-methodology-of-target23-of-the-global-biodiversity-framework/>。

又认识到加强国家监测、报告、审查和信息系统的的重要性，这些系统是根据国情和优先事项监测《框架》执行包括生态系统层面监测的主要信息来源，

[1. 核可本决定附件一所载对《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架的技术更新，这些更新有助于监测框架的运作，包括标题指标、二元指标、组成指标和补充指标以及可选的标题指标分类；]

[2. 同意为关于土著人民和地方社区传统领地内土地使用变化和土地保有权的《框架》行动目标 22 包括行动目标 22.1 增加标题指标，为关于野生物种贸易的行动目标 5 增加二元指标 5.b；]

[3. 通过本决定附件二所载的二元问题清单；]

[4. 欢迎昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架指标问题特设技术专家组提供的关于监测框架的指导意见¹¹，请缔约方在适当情况下酌情利用该指导意见，包括标题指标和二元指标的元数据、在实施监测框架时把《框架》C 部分考虑在内的方法、关于监测框架的执行以及关于欠缺之处和机会的总体指导意见；]

5. 表示注意到指标问题特设技术专家组编制的 CBD/SBSTTA/26/2 号文件附件二表 1 和表 2 所载的标题指标拟订现状以及与审议《框架》C 部分有关的指导意见的现状；

[6. 赞赏地注意到监测框架很好地涵盖了《框架》的总体范围¹²；]

7. 决定为制定标题指标、组成部分指标和补充指标而开展的进一步工作需要考虑缔约方，特别是发展中国家缔约方在执行监测框架时所面临的报告负担及技术和资金限制；

8. 请科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十七届会议之前举行的一次会议上审查标题指标的更新元数据以及第 15/5 号决定通过后已达到列入监测框架的标准的组成指标和补充指标清单，供缔约方在第八次国家报告中

使用；

9. 请国际组织和其他相关组织、土著人民和地方社区、妇女和青年支持缔约方在国家一级执行监测框架；

10. 回顾每一缔约方对数据的验证是《公约》下提交国家报告的报告模板的一部分；

[11. 欢迎在多边环境协定和相关倡议下正在开展的监测工作，包括《保护野生动物迁徙物种公约》¹³衡量迁徙生境的连通性；关于汞的水俣公约缔约方大会第 MC-5/17 号决定制定关于生物多样性与高危险化学品和汞的补充指标；《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》¹⁴改进土地退化程度评估；作为巴黎协定缔约方会议的缔约方大会第 2/CMA.5 号

¹¹ CBD/SBSTTA/26/INF/14。

¹² 监测方面存在的许多差距正说明需要利用科技工具和指导，支持实现 CBD/SBSTTA/26/3 号文件及其相关资料文件(CBD/SBSTTA/26/INF/15 和 CBD/SBSTTA/26/INF/16/Rev.1)所述的《框架》行动目标。

¹³ 联合国，《条约汇编》，第 1651 卷，第 28395 号。

¹⁴ 联合国，《条约汇编》，第 1954 卷，第 33480 号。

决定通过相关的阿拉伯联合酋长国-贝伦指标工作方案；《关于特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地的公约》下的工作等；]

[12. 请多边环境协定和相关倡议的秘书处与执行秘书分享有关监测倡议的信息，同时强调需要确保与现有任务保持一致，并请执行秘书向缔约方提供此信息；]

[13. 强调将指标纳入相关进程主流的重要性，请多边环境和生物多样性相关协定、金融机构和其他进程的秘书处和理事机构酌情考虑附件一所载指标；]

[14. 敦促缔约方和其他政府，包括地方和次国家政府，在执行监测框架时考虑到《框架》的 C 部分，包括通过按土著人民和地方社区、性别、年龄、残疾人和其他相关群体以及按生态系统类型分列标题指标，并在相关和适用的情况下，酌情使用与 C 部分相关的组成部分、补充指标以及国家和地方指标和传统知识指标，包括通过加强基于社区的监测系统；]

15. 邀请私人慈善机构和其他相关组织尽可能根据监测框架分享与生物多样性有关的融资数据；

16. 鼓励缔约方和其他政府，包括地方和次国家政府，在国家一级采取一致的方法，根据国家生态系统分类，监测生态系统并报告《框架》长期目标和行动目标的数据；

[17. 邀请缔约方利用全球生态系统类型学第 2 级和第 3 级，根据国情和能力，使其国家生态系统数据与这一类型学相一致，这一类型学已得到联合国统计委员会的认可，用于监测生态系统；]

18. 敦促缔约方和其他国家政府并邀请地方和次国家政府，在具备必要执行手段的情况下，加强国家监测系统，以参与性方式让所有相关机构、土著人民和地方社区、妇女、青年和相关利益攸关方参加进来，酌情在国际组织和举措的支持下，便利在 2026 年 2 月提交的第七次国家报告中报告各项指标；

19. 敦促发达国家缔约方并邀请有能力的其他缔约方加强国际合作，包括提供充足、及时和可预测的资金、能力建设和发展、科技合作和技术转让，解决发展中国家缔约方在执行监测框架方面面临的技术和资金挑战；

20. 邀请其他国家政府加强国际合作，包括提供充足、及时和可预测的财务资源、能力建设和发展、科技合作和技术转让，应对发展中国家缔约方在执行监测框架方面面临的技术和资金挑战；

[21. 请全球环境基金按照[全球环境基金的标准]和第 15/7 号决定，以透明的方式并遵循一个协商进程，为国家监测系统的建立和实施提供充足、及时和可预测的财务资源，支持所有符合条件的缔约方根据并在不影响各自国家优先事项的情况下开展报告工作¹⁵；]

22. 邀请各缔约方和其他国家政府在没有相关数据和国家数据的情况下，利用各项可持续发展目标指标和其他在全球可获得的数据，并顾及缔约方对国家数据的定期更新和验证，以便补充国家监测系统中的数据；

¹⁵ 本段应在执行问题附属机构第四次会议讨论相关议程项目时审议。

[23. 请科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十七届会议之前举行的一次会议上审查缔约方在执行监测框架方面的需求，并考虑如何消除技术或能力差距，包括为此加强国家生物多样性观测系统以及在区域和全球两级将国家系统连接起来；]

24. 鼓励缔约方和相关组织，包括生物多样性指标伙伴关系、土著人民和地方社区、妇女和青年，交流知识，建设与标题指标、组成指标和补充性指标有关的能力，在执行监测框架时考虑到《框架》的 C 部分；

[25. 鼓励有能力的缔约方和其他国家政府包括地方和次国家政府以及相关组织考虑提供资源，促进支持缔约方的全球监测系统、标准和数据集以及基于社区的监测和信息系统，同时考虑到国家一级的数据验证是监测框架的基础；]

[26. 回顾关于能力建设和发展及科技合作的第 15/8 号决定，请区域和次区域科技合作支助中心和全球协调实体为缔约方执行监测框架提供能力建设和发展支持，特别是那些将能力建设和发展列为优先需求的缔约方；]

[27. 邀请生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台在其关于监测生物多样性和自然对人类所做贡献的快速方法评估以及关于涵盖生物多样性的综合空间规划和生态连通性的快速方法评估的工作中考虑到国家的科技需求；]

[28. 决定与特设科学和技术咨询小组¹⁶合作，结合将在缔约方大会第十七届和第十九届会议上进行的《框架》集体执行进度的全球审查，对监测框架各项指标的使用情况（包括标题指标、二元指标、组成指标和补充指标）进行审查；]

[29. 又决定科学、技术和工艺咨询附属机构应在缔约方大会第十七届会议之前举行的一次会议上，作为《框架》执行情况审查的一部分，审议其他相关和新拟议的标题指标、组成指标和补充指标，以提交缔约方大会第十七届会议；]

[30. 请执行秘书在资源允许的情况下，与各缔约方、多边环境协定秘书处、相关学术和研究机构、其他相关组织（包括生物多样性指标伙伴关系）及代表土著人民和地方社区、妇女和青年的组织合作，填补监测框架中的空白，特别是本决定附件三所述的空白，作为执行本决定的一部分；]

31. 又请执行秘书支持包容性和参与性进程，促进监测框架的运作，包括在相关情况下利用区域和次区域科技合作支助中心和全球生物多样性知识支助服务中心，为此：

(a) 与缔约方持续分享关于监测框架实施情况的最新信息，包括多边环境组织、生物多样性指标伙伴关系成员和其他相关组织分享的信息；

(b) 确定备选方案和潜在合作者，以消除指标问题特设技术专家组查明的差距，包括在制定标题指标 1.1 和 9.1 方面；

(c) 促进在国家一级执行监测框架的相关能力建设和发展活动；

¹⁶ 有待缔约方大会第十六届会议根据执行问题附属机构第四次会议议程项目 3 举行的讨论设立。

[32. 还请执行秘书做到将监测框架指导意见与报告模板放在一起，易查易用，方便缔约方填写国家报告，并鼓励缔约方在相关和适当的情况下，根据国家法律，利用所有指标指导意见¹⁷作为国家报告的参考；]

[33. 请执行秘书编写关于国家报告中标题指标、二元指标、组成指标和补充指标及国家指标使用情况的分析报告，作为对监测框架执行情况审查的投入，并与特设科学和技术咨询小组分享与上文第 28 段有关的信息；]

34. 又请执行秘书与相关组织合作，进一步制定标题指标 1.1.和 9.1.的元数据，并与 CBD/SBSTTA/26/2 号文件附件二表 1 所列组织和其他有关组织合作，视需要更新标题指标元数据[特别是方法发展处于较低水平的指标，]以及第 15/5 号决定所载已经符合列入监测框架标准的组成指标和补充指标清单，将其提交科学、技术和工艺咨询附属机构，在缔约方大会第十七届会议之前举行的一次会议上审议，并在开展这项工作时考虑到本决定第 7 段。

附件一

《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的指标

长期目标/行动目标	标题指标或二元指标 ¹⁸	细分选项	组成指标	补充指标
A	A.1 生态系统红色名录	指标 A.1 细分办法： 按地域、生物群落和生态系统功能组[（全球生态系统分类的第 2 和第 3 级）细分] 按土著和传统领地细分 按保护区或其他基于区域的有效保护措施细分 按驱动因素细分（与国际自然保护联盟的威胁分类办法相符）	• 生态系统完好程度指数 • 生态系统完整性指数 • 物种生境指数 • 生物多样性生境指数 • 生物多样性完好程度指数 • 保护连通性指数 • 保护区代表性和连通性指数 • 避免的灭绝数目 • 进化独特和全球濒危指数 • 地球生命力指数 • 野生鸟类指数	• 森林面积占陆地总面积的比例（可持续发展目标指标 15.1.1） • 树木覆盖的丧失速度 • 山岭绿色覆盖指数（可持续发展目标指标 15.4.2） • 全球红树林连续覆盖面 • 红树林破碎化 • 红树林范围 • 全球盐沼范围 • 湿地范围趋势指数 • 森林破碎化指数 • 森林景观完整性指数 • 全球植被健康产品 • 生物气候生态系统复原力指数 • 破碎化相对规模 • 海洋健康指数 • 主要海底生境所受物理损害的程度 • 河流破碎化指数
	A.2 自然生态系统范围	指标 A.2 细分办法： 按地域、生物群落和生态系统功能组（全球生态系统分类的第 2 和第 3 级）细分		

¹⁷ 载于 CBD/SBSTTA/26/INF/14 号和 CBD/SBSTTA/26/INF/19 号文件，但如果为缔约方大会第十六次会议修订指导意见，这些文件的文号将会改变。

¹⁸ 指标的拟议措辞列于科学、技术和工艺咨询附属机构第 25/1 号建议。就措辞达成一致后，将反映在本表中。

长期目标/行动目标	标题指标或二元指标 ¹⁸	细分选项	组成指标	补充指标
		按土著和传统领地细分 在可行情况下按自然和半自然生态系统细分		• 平均物种丰度 • 物种保护指数 • 浮游生物量和丰度的变化 • 具有社会经济和文化珍贵价值的物种所受保护的全面性 • 中期或长期养护设施所保存的粮食和农业动植物遗传资源的数目（可持续发展目标指标 2.5.1） • 被归类为面临灭绝风险、未面临灭绝风险或面临未知程度灭绝风险的地方品种所占比例（可持续发展目标指标 2.5.2） • 红色名录指数（家畜的野生近缘种） • 物种状况指数 • 种系多样性的预期丧失情况 • 物种内部维持的种群所占比例
	A.3 红色名录指数（可持续发展目标指标 15.5.1）	指标 A.3 细分办法 ¹⁹ ： 按地域、生物群落和生态系统功能组（与全球生态系统分类相符）细分 按迁徙物种细分 按驱动因素细分（与国际自然保护联盟的威胁分类办法相符）		
	A.4 物种内有效种群规模大于 500 的种群比例	指标 A.4 细分办法： 物种 分类组		
B	B.1 生态系统提供的服务 B.b 制定政策或行动来实施和监测生物多样性可持续利用以及维持和加强自然对人类的贡献（包括生态系统功能和服务）的国家数目	指标 B.1 细分办法： 按生态系统服务类型细分 按地域、生物群落和生态系统功能组（全球生态系统分类的第 2 和第 3 级）细分 按土著和传统领地细分 n/a	• 红色名录指数（适用于以利用物种） • 地球生命力指数（用于已利用物种） • 用货币单位表示的生态系统服务总价值	• 生态足迹 • 红色名录指数（授粉物种） • 物种的绿色状态 • 缺水程度：淡水取水量占可用淡水资源的比例（可持续发展目标指标 6.4.2） • 环境水质良好的水体所占比例（可持续发展目标指标 6.3.2） • 林业生产与贸易（木材燃料） • 语言多样性指数 • 联合国教育、科学及文化组织 – 文化 2030 指标

¹⁹ 相关行动目标也列入了具体红色名录指数细分，将其作为补充指标。

长期目标/行动目标	标题指标或二元指标 ¹⁸	细分选项	组成指标	补充指标
C	C.1 根据适用的国际商定获取和惠益分享文书收取的货币惠益 C.2 适用的国际获取和惠益分享文书带来的非货币惠益 13b 待插入二元指标的案文	指标 C.1 细分办法： 按土著人民和地方社区收取的货币惠益细分 指标 C.2 细分办法： 按非货币惠益的类型细分 按土著人民和地方社区收取的非货币惠益细分		• 向指定检查点提供了与遗传资源利用有关的信息的使用者数目 • 在获取和惠益分享信息交换所中发布的国际认可证书总数 • 在获取和惠益分享信息交换所中发布的检查点公报数目 • 在获取和惠益分享信息交换所为非商业目的发布的国际认可合规证书数目
D	D.1 用于保护和可持续利用生物多样性和生态系统的国际公共资金，包括官方发展援助 D.2 用于保护和可持续利用生物多样性和生态系统的国内公共资金 D.3 用于保护和可持续利用生物多样性和生态系统的私人资金（国内和国际）	指标 D1 和 D2 细分办法： 没有开列具体的细分 指标 D3 细分办法： 按资金来源 [（用于发展的国际私人慈善组织、官方发展融资筹集的私人生物多样性资金（分别适用双边和多边指标）、生物多样性补偿、生态系统服务付费、国内私人捐赠、私人惠益分享计划、其他工具，包括生物多样性相关债券（影响力投资、信贷市场、保险产品）]		• 人口中的科研人员人数 • 发表的联合科学论文数目（在海洋生物多样性信息系统(OBIS)发表），按领域分列 • 分配给海洋技术领域科研的总科研预算所占比例（可持续发展目标指标 14.a.1） • 用于奖学金的官方发展援助流动数额，按领域和研究类型分列（可持续发展目标指标 14.b.1） • 全球信息和通信技术货物进口量，按类别分列 • 为发展中国家促进无害环境技术研发、转让、传播和推广二核准的资金总额（可持续发展目标指标 17.7.1） • 针对生物多样性相关活动中的土著人民和地方社区提供的国际资金 • 针对生物多样性相关活动中的青年提供的国际资金 • 针对生物多样性相关活动中的性别平等和妇女权利政策目标提供的国际资金 • 国家总预算中生物多样性年度预算的货币价值 • 年度生物多样性支出占全国政府总预算的百分比 • 针对生物多样性相关活动中的土著人民和地方社区提供的国内资金

长期目标/行动目标	标题指标或二元指标 ¹⁸	细分选项	组成指标	补充指标
				• 针对生物多样性相关活动中的青年提供的国内资金 • 针对生物多样性相关活动中的性别平等和妇女权利政策目标提供的国内资金 • 针对生物多样性相关活动中的土著人民和地方社区提供的私人资金 • 针对生物多样性相关活动中的青年提供的私人资金 • 针对生物多样性相关活动中的性别平等和妇女权利政策目标提供的私人资金 • 为土著人民和地方社区、妇女和青年筹集的私人资金
1	A.1 生态系统红色名录 A.2 自然生态系统范围 1.1 包含生物多样性的空间计划覆盖的陆地和海洋区域所占百分比 1.b 使用参与性、综合性和生物多样性包容性空间规划和/或有效管理过程来应对土地和海洋利用变化的国家数目，以便到 2030 年使具有高度生物多样性重要性的地区的损失接近于零	指标 A1 和 A2 的细分办法： 在长期目标 A 下叙述（一些细分办法可能与特定的行动目标更为相关） 指标 1.1 的细分办法： 当前没有提议任何元数据。		• 做出了水合作业务安排的跨界流域面积所占比例（可持续发展目标指标 6.5.2）
2	2.1 正在恢复的面积	按生态系统功能组 [（全球生态系统分类	• 退化土地占土地总面积的比例（可持	• 全球生态系统恢复指数 • 状况良好的关键生物多样性地区所占比例

长期目标/行动目标	标题指标或二元指标 ¹⁸	细分选项	组成指标	补充指标
		的第 2 和第 3 级) 细分] 按土著和传统领地细分 按保护区或其他基于区域的有效保护措施细分 按恢复活动的类型细分	续发展目标指标 15.3.1)	
3	3.1 保护区和其他基于区域的有效保护措施覆盖面	按保护区/其他基于区域的有效保护措施细分 按地域、生物群落和生态系统功能组[(全球生态系统分类的第 2 和第 3 级) 细分] 按对于生物多样性具有重要意义的地区 (现有的可持续发展目标指标 4.5.1、15.1.2、15.4.1) 细分 按功效细分 (保护区管理的功效) 按治理类型细分 按土著和传统领地细分	• 受保护的连通指数 • 保护区连通性指数 • 物种保护指数	• 保护区的降级、缩小和取消事件发生率 • 国际自然保护联盟保护区和养护区标准绿色名录 • 状况良好的关键生物多样性地区所占比例 • 保护区隔离指数 • 保护区网络指标 • 完成了治理和公平性实地评估的保护区数目
4	A.3 红色名录指数 (可持续发展目标指标 15.5.1) A.4 物种内遗传有效种群规模大于 500 的种群所占比例	指标 A.3 和 A.4 的细分办法: 在长期目标 A 下叙述 (一些细分办法可能与特定的行动目标更为相关)	• 地球生命力指数 • 中期或长期养护设施所保存的粮食和农业动植物遗传资源的数目 • 物种绿色现状指数 • 人类与野生生物冲突指标 • 定为面临灭绝风险的地方品种所占比例 (可持续发展目标指标 2.5.2)	• 物种所受威胁减少和恢复指标 • 红色名录指数 (家畜的野生近缘种) • 消灭的岛屿外来入侵物种的数目
5	5.1 生物可持续水平内的鱼类种群所占比例 (可持续发展目标指标 14.4.1) [5.b 待补]	联合国粮食及农业组织的主要海洋捕捞区域细分	• 已利用的物种红色名录指数 (利用造成的影响) • 已利用物种的地球生命力指数 • 旨在打击非法、未报告和无法管制的捕捞的国际文书的执行	• 岛屿渔业威胁指数 • 红色名录指数 (国际贸易物种) • 红色名录指数 (渔业的影响) [指标 A3 的细分] • 海洋管理委员会正式核实的渔获数 • 根据《国际捕鲸公约》统计的鲸类总捕获数

长期目标/行动目标	标题指标或二元指标 ¹⁸	细分选项	组成指标	补充指标
			行程度（可持续发展目标指标 14.6.1）	- 兼捕的脆弱和非目标物种数量 - 海洋管理委员会产销监管链认证持有者数目，按分销国分列 - 基于生物多样性的贸易的增长率
6	6.1 外来入侵物种建群率 6.b 采取相关法规、程序和措施来减少外来入侵物种影响的国家数目	指标 6.1 和 6.2 的细分办法： 按分类组细分 按路径细分		红色名录指数（外来入侵物种的影响）
7	7.1 沿海富营养化潜势指数（可持续发展目标指标 14.1.1(a)） 7.2 合计总施用毒性	指标 7.1 的细分办法： 按营养物类型细分 按流域细分 指标 7.2 法细分办法： 按农药类型细分 按每个行业农药产品使用量细分	农田营养预算 经过安全处理的家用和工业废水流动所占比例（可持续发展目标指标 6.3.1） 漂浮的塑料碎片密度（按微塑料和宏观塑料分列）（可持续发展目标指标 14.1.1(b)） 红色名录指数（污染的影响）	环境活性氮的损失趋势 氮沉积趋势 在受控设施中收集和管理的城市固体废物占城市废物产生总量的比例，按城市分列（可持续发展目标指标 11.6.1） 人均有害废物产生量（可持续发展目标指标 12.4.2(a)） 包括微塑料在内的水柱和海底中的垃圾数量趋势 塑料碎片密度（可持续发展目标指标 14.1.1(b)） 每单位农田面积农药使用量
8	8.b 制定政策尽量减少气候变化和海洋酸化对生物多样性的影响以及尽量减少气候行动对生物多样性的负面影响和促进积极影响的国家数目	B1 细分办法： 按生态系统和生态系统服务细分的总气候调节服务	按照《2015-2030 年仙台减少灾害风险框架》通过和实行包括生物多样性在内的国家减少灾害风险战略的国家数目（可持续发展目标指标 1.5.3） 生物气候生态系统复原力指数	森林中的地上生物量储量（吨/公顷） 产生于土地利用、土地利用变化和林业的国家温室气体清单 按照国家减少灾害风险战略采用和实施本地减少灾害风险战略的地方政府所占比例（可持续发展目标指标 1.5.4） 沿海富营养化指数（可持续发展目标指标 1.4.4(a)） 在商定的一组有代表性的采样站测量的平均海洋酸度（pH）（可持续发展目标指标 14.3.1）
9	9.1 可持续利用野生动物的益处	指标 9.1 的细分办法： 当前没有提议任何元数据 在长期目标 B 下叙述	红色名录指数（用作食物和药物的物种） 已利用的物种的地球生命力指数	旨在打击非法、未报告和无管制的捕捞的国际文书的执行程度（可持续发展目标指标 14.6.1） 海洋管理委员会产销监管链认证持有者数目，按分销国分列

长期目标/行动目标	标题指标或二元指标 ¹⁸	细分选项	组成指标	补充指标
	9.2 从事传统职业人口所占百分比 9.b 制定可持续管理野生生物种利用政策、为人们提供社会、经济和环境效益并保护和鼓励土著人民和地方社区可持续利用习惯的国家数目	指标 9.2 的细分办法： 按职业类型细分 按土著人民和地方社区细分 按性别细分 按年龄类别细分 按农村与城市细分		• 产卵种群生物量（与商业开发的物种有关） • 中期或长期养护设施所保存的粮食和农业(a)植物和(b)动物遗传资源的数目（可持续发展目标指标 2.5.1） • 每个劳动力单位的生产数量，按农业/畜牧/林业企业的规模级别分列（可持续发展目标指标 2.3.1） • 红色名录指数（渔业的影响） • 红色名录指数（利用的影响）
10	10.1 生产性和可持续农业占农地面积的比例（可持续发展目标指标 2.4.1） 10.2 实施可持续森林管理方面的进展（可持续发展目标指标 15.2.1）	指标 10.1 的细分办法： 按家庭农场和非家庭农场部门细分 按作物和牲畜细分 指标 10.2 的细分办法 按土著和传统领地细分	• 小型食品生产者的平均收入，按性别和土著身份分列（可持续发展目标指标 2.3.2）	• 农业生物多样性指数 • 土壤有机碳储量（可持续发展目标指标 15.3.1 下的次级指标） • 红色名录指数（家畜的野生亲缘种） • 红色名录指数（授粉物种） • 红色名录指数（森林特有物种） • 红色名录指数（渔业的影响） • 被列为面临灭绝风险的地方品种所占比例（可持续发展目标指标 2.5.2） • 退化土地占土地总面积的比例（可持续发展目标指标 15.3.1） • 可持续管理的森林面积：森林管理委员会和森林认证认可方案发放的森林管理认证总数
11	B.1 生态系统提供的服务	在长期目标 B 下叙述	• 城市年度细颗粒物（例如 PM2.5 和 PM10）平均水平 • 环境水质良好的水体所占比例 • 缺水程度	• 空气排放账户 • 制定和正在实施政策和程序，使地方社区参与水和环境卫生管理的地方行政单位所占比例（可持续发展目标指标 6.b.1） • 使用安全管理的饮水服务的人口所占比例（可持续发展目标指标 6.1.1）

长期目标/行动目标	标题指标或二元指标 ¹⁸	细分选项	组成指标	补充指标
				• 归因于不安全饮水、不安全环境卫生和缺乏个人卫生（暴露于不安全的人人享有饮水、环境卫生和个人卫生 (WASH) 服务）的死亡率（可持续发展目标指标 3.9.2） • 每 100,000 人中归因于灾害的死亡、失踪和直接受影响人数（可持续发展目标指标 1.5.1）
12	12.1 供公共使用的绿色或蓝色空间占城市建筑区的平均比例 12.b 制定了包含绿色或蓝色城市空间的生物多样性包容性城市规划的国家数目	按空建类型细分：按地域、生物群落和生态系统功能组[（全球生态系统分类的第 2 和 3 级）细分]	• 新加坡城市生物多样性指数	
13	C.1 根据适用的国际商定获取和惠益分享文书收取的货币惠益 C.2 根据适用的国际商定获取和惠益分享文书收取的非货币惠益 13.b 待插入二元指标的案文	在长期目标 C 下叙述	• 在获取和惠益分享信息交换所中发布的国际认可证书总数	• 一个国家从《粮食和农业植物遗传资源国际条约》多边系统收到的作物材料转让总数（可持续发展目标指标 15.6.1 下的次级指标） • 向指定检查点提供了与遗传资源利用有关的信息的使用者数目 • 在获取和惠益分享信息交换所中发布的检查点公报数目 • 在获取和惠益分享信息交换所为非商业目的发布的国际认可合规证书数目
14	14.b 将生物多样性及其多重价值纳入各级内部和各部门的政策、法规、规划、		• 将生物多样性纳入国民核算和报告体系，将其界定为对环境经济核算系统的实施(可持续发展目标指标 15.9.1(b))	

长期目标/行动目标	标题指标或二元指标 ¹⁸	细分选项	组成指标	补充指标
	发展进程、消除贫困战略并酌情纳入国民账户并逐步协调所有相关公共和私人部门活动以及财政和资金流动，以实现本框架的目的和具体目标的国家数目			
15	15.1 披露对生物多样性的风险、依赖程度和影响的企业数目 15.b 采取法律、行政或政策措施旨在鼓励和扶持商业和金融机构，特别是大型跨国公司和金融机构逐步减少其对生物多样性的负面影响、增加其积极影响、减少对生物多样性的影响和与生物多样性相关的风险，并促进采取行动，确保可持续的生产模式的国家数目	按行业细分	• 发布可持续发展报告的公司数目（可持续发展目标指标12.6.1）	• 国内已表示有意开始采用自然相关财务披露工作组的建议的组织数目
16	16b1 制定、通过或实施旨在鼓励和帮助人们做		• 粮食浪费指数（可持续发展目标指标12.3.1(b)）	• 将 (一)全球公民教育(二)可持续发展教育纳入 (a) 国家教育政策 (b) 课程 (c) 教师教育

长期目标/行动目标	标题指标或二元指标 ¹⁸	细分选项	组成指标	补充指标
	出可持续消费选择的政策工具的国家数目		• 物质足迹、人均物质足迹和单位GDP物质足迹（可持续发展目标指标 8.4.1） • 消费对全球环境的影响 • 生态足迹	• （d）学生评估主流的程度（可持续发展目标指标 4.7.1） • 国家回收利用率，物资回收吨数（可持续发展目标指标 12.5.1） • 人类对净初级生产的占用 • 每单位增加值的二氧化碳排放量 • 水利用效率的逐渐变化（可持续发展目标指标 6.4.1） • 生命周期影响评估得出的指标 • 贫困程度
17	17.b 已采取行动实施《公约》第8(g)条规定的生物安全措施以及第19条规定的处理生物技术及其利益分配措施的国家数目			• 与《卡塔赫纳生物安全议定书》有关的指标
18	18.1 为促进保护和可持续利用生物多样性的积极激励措施 18.2 损害生物多样性的补贴和其他激励措施的价值	指标 18.1 的细分办法： 按激励类型（征税、各种收费、补贴、可交易许可证、为生态系统服务付款方案和抵消办法）细分²⁰ 指标 18.2 细分办法： 按行业细分 〔（农业、渔业、化石燃料和其他行业）〕	• [与生物多样性相关的税费产生的收入] • [生物多样性正面补贴的货币价值] • [与生物多样性相关的可交易许可证（如果拍卖）产生的收入] • [生态系统服务付款的货币价值] • [生物多样性抵消措施的货币价值] • [为生物多样性采取的其他积极激励措施的数目（按类型分列）] • [为生物多样性采取的其他积极激励措施的货币价值]	
19	见长期目标 D 的指标	在长期目标 D 下叙述		见长期目标 D 的指标

²⁰ 监测框架承认，该框架中的任何内容均不应被理解为修改世界贸易组织缔约方的权利和义务。

长期目标/行动目标	标题指标或二元指标 ¹⁸	细分选项	组成指标	补充指标
20	20.b 采取重大行动加强能力建设、技术开发、获取和转让以及促进创新及发展和获取技术和科学合作的国家数目		• 为发展中国家促进无害环境技术的开发、转让、传播和推广提供的资金总额（可持续发展目标指标 17.7）	• 每百万居民中的研究员(全时当量)人数（可持续发展目标指标 9.5.2） • （在海洋生物多样性信息系统）发表的联合科学论文数，按领域分列 • 总科研预算中分配给海洋技术领域研究的经费所占比例（可持续发展目标指标 14.a.1） • 官方发展援助流量中用于奖学金的数额，按领域和学习类型分列（可持续发展目标指标 14.b.1） • 双边贸易流量显示的全球信息和通信技术商品进口数，按信息和通信技术商品类别分列 • 为发展中国家促进无害于环境技术的开发、转让、传播和推广所提供的资金总额（可持续发展目标指标 17.7.1）
21	21.1 用于监测《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的生物多样性信息指标	按信息类型细分	• 物种状况指数 • 土著人民和地方社区在各级的《公约》执行工作中参与决策 • 语言多样性指数	• 地球生命力指数数据库中的记录和物种数目增加 • 通过全球生物多样性信息机制可获得的物种出现记录增加 • 可通过海洋生物多样性信息系统访问的海洋物种出现记录增加 • 通过世界自然保护联盟受威胁物种 TM 红色名录评估的已知物种所占比例 • 对世界自然保护联盟受威胁物种 TM 红色名录进行的评估次数 • 世界动物园和水族馆协会的生物知识状况调查（全球动物园和水族馆访客的生物多样性知识）
22	[22.1 土著人民和地方社区传统领地上的土地利用变化和土地保有权] 22.b 采取行动，在决策中实现充分、公平、包容、有效和促进性别平等的代表	指标 9.2 与行动目标 22 高度相关 对所有指标按土著和传统领地以及治理情况进行细分都与行动目标 22 相关	• 土著人民和地方社区在各级的《公约》执行工作中参与决策 • 语言多样性指数 • 总成年人口中享有有保障的土地使用权，且(a) 持有法律承认的文件和 (b) 认为自己的土地权利有保障的人所占比例，按性别和保有权类型分列	• 与全国分布情况相比，在国家机构和地方机构职位中所占比例，包括：(a) 立法机关；(b) 公职；(c) 司法机构，按性别、年龄、残疾人和人口群体分列（可持续发展目标指标 16.7.1） • 已建立制度来追踪并拨付公共款项用于性别平等和增强妇女权能的国家所占比例（可持续发展目标指标 5.c.1） • 农业总人口中对农业用地拥有所有权或有保障权利的人口比

长期目标/行动目标	标题指标或二元指标 ¹⁸	细分选项	组成指标	补充指标
	性和参与以及诉诸司法和获得与生物多样性有关的信息，让土著人民和地方社区尊重其文化和对其土地、领地、资源和传统知识的权利，以及妇女、女童、儿童、青年和残疾人的权利，并充分保护环境人权维护者的国家数目		（可持续发展目标指标 1.4.2） • 过去 12 个月经核实的杀害和以其他方式袭击环境人权捍卫者的案件数目（可持续发展目标指标 16.10.1）	例，按性别分列：农业用地所有人或权利人中妇女所占比例，按土地保有类型分列（可持续发展目标指标 5.a.1） • 包括习惯法在内的国家法律框架保障妇女有权平等享有土地所有权和/或控制权的国家所占比例（可持续发展目标指标 5.a.2） • 相信决策包容性强、反应敏捷的人口所占百分比，按性别、年龄、残疾人和人口群体分列（可持续发展目标指标 16.7.2） • 根据报告由作为保管者的土著人民和地方社区治理、管理和养护的领土和地区覆盖的面积（土著人民和社区养护的领土和地区－维系生命的领土）
23	23.b 制定法律、行政或政策框架，特别是《性别平等行动计划》（2023–2030 年），以确保所有妇女和女童有平等机会和能力其中包括确保妇女平等取得土地和自然资源的权利为《公约》的三个目标作出贡献的国家数目	其他指标按性别、年龄和治理情况进行的细分均与此相关	• 妇女在(a) 国家议会和(b) 地方政府中所占席位的比例（可持续发展目标指标 5.5.1） • 国家执行《性别平等行动计划》（2023-2030 年）的指标 • 总成年人口中享有有保障的土地使用权，且(a) 持有法律承认的文件和(b) 认为自己的土地权利有保障的人所占比例，按性别和保有权类型分列（可持续发展目标指标 1.4.2）	• 与全国分布情况相比，在国家机构和地方机构职位中所占百分比，包括：(a) 立法机关；(b) 公职；(c) 司法机构，按性别、年龄、残疾人和人口群体分列 • 农业总人口中对农业用地拥有所有权或有保障权利的人口比例，按性别分列；农业用地所有人或权利人中妇女所占比例，按土地保有类型分列（可持续发展目标指标 5.a.1） • 相信决策包容性强、反应敏捷的人口所占百分比，按性别、年龄、残疾人和人口群体分列（可持续发展目标指标 16.7.2） • 包括习惯法在内的国家法律框架保障妇女有权平等享有土地所有权和/或控制权的国家所占比例（可持续发展目标指标 5.a.2）

附件二

二元指标问题清单

长期目标 B：到 2050 年，生物多样性得到可持续利用和管理，自然对人类的贡献，包括生态系统功能和服务的贡献得到重视、维持和加强，目前正在下降的生态系统得到恢复，促进实现可持续发展，造福今世后代。	
指标案文：制定了政策或行动计划，用于执行和监测可持续利用生物多样性以及维护和增强自然对人类的贡献，包括生态系统功能和服务的国家数。	
B.1 贵国是否制定政策和/或行动计划，旨在确保维护、增强和恢复自然对人类的贡献，包括生态系统功能和服务？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
B.2 贵国是否制定政策和/或行动计划，旨在确保可持续利用生物多样性？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
B.3 贵国是否监测生物多样性的可持续利用？	(e) 否 (f) 正在酝酿中 (g) 部分是 (h) 完全是
B.4 贵国是否为了今世后代的利益，对维护、恢复和增强自然对人类的贡献进行监测，包括生态系统功能和服务？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
行动目标 1：确保所有区域处于解决土地和海洋利用变化的参与性、综合性、涵盖生物多样性的空间规划和/或其他有效管理进程之下，到 2030 年使具有高度生物多样性重要性的区域包括具有高度生态完整性的生态系统的丧失接近于零，同时尊重土著人民和地方社区的权利。	
指标案文：采用参与性、综合性和涵盖生物多样性的空间规划和/或其他有效管理进程，用于应对土地和海洋利用方式所发生变化，到 2030 年使具有高度生物多样性高度重要性的区域的丧失接近于零的国家数。	
1.1 贵国是否正在所有区域实施综合性和涵盖生物多样性的空间规划或有效的管理流程，以便：	
(a) 应对土地利用（陆地）方式的变化？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
(b) 应对土地利用（内陆水域）方式的变化？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
(c) 应对海洋利用（海洋和沿海）方式的变化（将被视为不适用于内陆国家）？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是

1.2 如果对 1.1 下任何问题的答复为“否”，计划制定是否利用了参与性进程？（请选择所有适用的答复），请注意，如贵国是陆锁国，空间规划将被视为与此无关）	(a) 用于陆地空间规划 (b) 用于海洋空间规划 (c) 用于内陆水域空间规划 (d) 上述均无参与
行动目标 6： 通过确定和管理外来物种的引进途径，防止重点外来入侵物种的引进和建群，消除、尽量降低、减少和/或减轻外来入侵物种对生物多样性和生态系统服务的影响，到 2030 年，将其他已知或潜在外来入侵物种的引进和建群率至少降低 50%，消除或控制外来入侵物种，特别是在岛屿等重点地带这样做。	
指标案文： 通过相关条例、进程和措施，用于大幅度降低外来入侵物种影响的国家数。	
6.1 贵国是否制定有立法，授权相关机构采取必要措施，大幅度降低外来入侵物种的引进和影响？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
6.2 贵国是否制定了措施用于预防外来入侵物种的引入和立足？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
6.3 贵国是否制定了措施用于消除或控制外来入侵物种？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
行动目标 8： 通过缓解、适应和减少灾害风险行动，包括通过基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法，最大限度地减少气候变化和海洋酸化对生物多样性的影响，提高其复原力，同时减少气候行动对生物多样性的不利影响并促进积极影响。	
指标案文： 制定了关于气候变化和海洋酸化对生物多样性的影响的政策，用于尽量降低气候变化和海洋酸化对生物多样性的不利影响以及尽量减少消极影响并促进气候行动对生物多样性的影响的国家数。	
8.1 贵国的国家生物多样性战略和行动计划是否包括采取行动，防止或尽量减少以下原因造成的影响（请选择所有适用的答复）：	(a) 气候变化 (b) 海洋酸化 (c) 无上述情况
8.2 贵国关于气候变化的政策是否解决气候变化对于生物多样性的影响？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
8.3 贵国的其他政策是否解决气候变化对生物多样性的影响？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
8.4 贵国的其他政策是否解决海洋酸化对生物多样性造成影响？（ ）	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是

8.5 贵国是否监测和报告气候变化对生物多样性的影响？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
8.6 贵国是否监测和报告海洋酸化对生物多样性的影响？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
8.7 贵国关于气候变化和海洋酸化影响的政策或行动计划是否包含以下类型的旨在提高生物多样性复原力或减少影响的行动(选择所有适用的选项)：	(a) 缓解 (b) 适应 (c) 减少灾害风险 (d) 基于自然的解决方案和/或基于生态系统的的方法 (e) 尽量减少气候行动对生物多样性的消极影响并促进其积极影响的政策 (f) 其他 (g) 以上都不是
8.8 贵国的政策或行动计划中是否包括尽量减少气候行动对生物多样性消极影响的措施？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
8.9 贵国的政策或行动计划中是否包括促进气候行动对生物多样性积极影响的措施？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
行动目标 9：确保野生物种的管理和利用可持续，从而为人，特别是处境脆弱和最依赖生物多样性的人提供社会、经济和环境福利，包括通过可持续的生物多样性活动，能增强生物多样性的产品和服务，保护和鼓励土著人民和地方社区的可持续习惯使用。	
指标案文：制定了政策以便可持续地管理野生物种的利用，为人民提供社会、经济和环境惠益，并保护和鼓励土著人民和地方社区可持续习惯使用的国家数	
9.1 贵国是否有确保可持续管理和利用野生物种的法律文书或其他政策框架或行政措施？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
9.2 贵国是否监测野生物种的可持续管理和利用？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是

[9.3 贵国是否有规范野生生物种贸易的法律文书或其他政策框架？（请选择所有适用的答复） [9.3 之二 贵国是否拥有描述和促进能够促进生物多样性的基于可持续生物多样性的活动、产品和服务？]	(a) 陆地物种 (b) 淡水物种 (c) 海洋物种 (d) 国际贸易 (e) 上述均无] (a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是 (e) 不适用]
9.4 贵国是否监测利用野生物种给人们带来的社会、经济和环境惠益，特别是那些处于脆弱境地和最依赖生物多样性的人？[(选择所有适用项)]	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是 [对于： (a) 妇女和女童 (b) 儿童和青年 (c) 残疾人 (d) 土著人民联络委员会]
9.5 贵国是否有法律文书或其他政策框架，保护和鼓励土著人民和地方社区对生物多样性的习惯性可持续利用，例如《生物多样性习惯性可持续利用行动计划》或其他相关举措？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是 (e) 不适用
行动目标 12：通过将生物多样性的保护和可持续利用纳入主流，可持续地大幅提高城市和人口密集地区绿色和蓝色空间的面积、质量、连通性、可达性和益处，确保城市规划涵盖生物多样性，增强本地生物多样性、生态连通性和完整性，改善人类健康和福祉以及与自然的联系，促进包容性和可持续城市化以及生态系统功能和服务的提供。	
指标案文：制定涵盖生物多样性的城市规划，其中涉及绿色或蓝色城市空间的国家数。	
12.1 贵国是否有城市地区实施的涵盖生物多样性城市规划纳入了有利于生物多样性保护和可持续利用的绿色或蓝色空间管理？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
12.2 贵国是否有城市地区实施的涵盖生物多样性城市规划纳入了促进生态系统服务和自然对人类的贡献的绿色或蓝色空间管理？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
行动目标 13：根据适用的获取和分享惠益国际文书，酌情在各层面采取有效的法律、政策、行政和能力建设措施，确保公正公平地分享利用遗传资源和遗传资源数字序列信息以及与遗传资源相关的传统知识所产生的惠益，便利适当获取遗传资源，到 2030 年大幅增加分享的惠益。	
[拟议指标案文：酌情在各级采取有效的法律、政策、行政和能力建设措施，确保公正公平地分享利用遗传资源、遗传资源数字序列信息以及与遗传资源相关的传统知识所带来的惠益的国家数。]	

13.1 贵国是否有有效的法律、行政和政策措施，确保公正公平地分享利用遗传资源所带来的惠益？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是 (e) 不适用
13.2 贵国是否有能力建设措施，确保公正和公平地分享利用遗传资源所产生的惠益？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是 (e) 不适用
[13.2 贵国是否有法律文书、行政和政策框架或措施，用于确保公正公平地分享利用遗传资源数字序列信息所产生的惠益？] [13.2 备选案文：(a) 贵国是否收到利用遗传资源数字序列信息所产生的货币惠益？ (b) 贵国是否收到利用遗传资源数字序列信息所产生的非货币惠益？] [13.2 之二 国家对遗传资源数字序列信息惠益分享多边机制的后续行动²¹] [13.2 备选案文 关于数字序列信息的问题，将根据正在进行的建立利用遗传资源数字序列信息惠益分享多边机制的进程来拟定]	(f) 否 (g) 正在酝酿中 (h) 部分是 (i) 完全是
13.3 问题 13.1[和 13.2]中提到的措施是否包括利用与遗传资源相关的传统知识？	(a) 否 (b) 是 (c) 不适用
13.4a 贵国是否监测[公正公平地分享]利用遗传资源和/或与[从贵国获得的]遗传资源相关的传统知识所产生的[货币惠益]？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是 (e) 不适用
[13.4b 贵国是否监测[公正公平地分享]利用遗传资源和/或与[从贵国获得的]遗传资源相关的传统知识所产生的[非货币惠益]？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是 (e) 不适用

²¹ 问题的措辞将根据分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组的工作结果来确定。

[13.5 贵国是否制定措施确保遵守遗传资源来源国的国内获取和惠益分享法律？] [13.5 备选案文 贵国是否采取措施确保公正公平地分享利用从另一国获取的遗传资源和/或与遗传资源相关的传统知识所产生的惠益？]	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是 (e) 不适用]
行动目标 14： 确保将生物多样性及其多重价值充分纳入各级政府和所有部门特别是对生物多样性有重大影响的部门的政策、法规、规划和发展进程、消除贫困战略、战略环境评估、环境影响评估，并酌情纳入国民核算，逐步使所有相关的公共和私人活动、财政和资金流动与《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的长期目标和行动目标相一致。	
指标案文： 将生物多样性及其多重价值纳入各级政策、法规、规划、发展进程、消除贫困战略和账户，确保生物多样性价值主流化[和]被纳入所有部门，[并使财政和资金流与之保持一致]的国家数。 将生物多样性及其多重价值纳入各级、各部门政策、法规、规划、发展进程、消除贫穷战略以及酌情纳入国民账户，并逐步使所有相关公共和私人活动以及财政和资金流与《框架》的长期目标和行动目标保持一致的国家数。	
14.1 贵国是否将生物多样性及其多重价值纳入各级政府的政策、法规、规划、发展进程和消除贫困战略？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
[14.2 贵国是否利用环境经济核算来量化生物多样性的货币和非货币价值？]	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
14.3 贵国是否将生物多样性及其多重价值纳入所有部门的政策、法规、计划和战略，以确保其主流化？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是 [如果回答完全是或部分 是，请列出所有适用的 部门。(可选)] [如果回答完全是或部分 是，请列出所有适用的 部门:[(可选)] -农业 -渔业 -林业 -水产养殖 -金融 -旅游业 -卫生 -基础设施 -能源 -采矿 -制造和加工 -其他]

14.4 贵国是否实施了政策、法规、战略或计划，逐步使所有相关的公共和私人活动与《框架》的所有长期目标和行动具体目标保持一致？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
14.5 是否实施了政策、法规、战略或计划，以逐步使财政和资金流与《框架》的长期目标和行动目标保持一致？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
行动目标 15： 采取法律、行政或政策措施，鼓励和推动企业，特别是所有大型跨国公司和金融机构： (a) 定期监测、评估和透明地披露其生物多样性风险、依赖程度和影响，包括对所有大型跨国公司和金融机构及其运营、供应链和价值链和投资组合的要求； (b) 向消费者提供所需信息，促进可持续的消费模式； (c) 酌情报告遵守获取和惠益分享法规和措施的情况； 以逐步减少对生物多样性的不利影响，增加有利影响，减少企业和金融机构的生物多样性风险，并促进有利于可持续生产模式的措施。	
指标案文： 采取法律、行政或政策措施，鼓励和扶持商业和金融机构，特别是确保大型跨国公司和金融机构逐步减少商业和金融机构对生物多样性的负面影响，增加其积极影响，减少其生物多样性相关风险，并促进采取行动确保可持续生产模式的国家数。	
15.1 贵国是否建立了法律、行政和政策措施，确保大型跨国公司和金融机构能够监测、评估和透明地披露其运营、供应链、价值链和投资组合中对生物多样性的风险、依赖和影响？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
15.2 贵国是否采取措施，确保大型跨国公司和金融机构向消费者提供相关信息，促进可持续的消费模式？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (e) 完全是
15.3 贵国是否采取措施，确保大型跨国公司和金融机构报告对获取和惠益分享法规的遵守情况？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
15.4 贵国是否采取措施，确保大型跨国公司和金融机构逐步减少其对生物多样性的消极影响并增加其积极影响？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
15.5 贵国是否监测企业对生物多样性的消极影响是否已逐步减少？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
行动目标 16： 通过制定支持性政策、立法或监管框架，改进教育和提供相关准确信息和其他选择等措施，鼓励人们并使其能做出可持续的消费选择，到 2030 年以公平的方式减少全球消费足迹，包括将全球粮食浪费减半，大幅减少过度消费，大幅减少废物产生，使所有人都能与地球母亲和谐相处。	
指标案文： 制定、采用或实施政策工具，鼓励和帮助人们做出可持续的消费选择的国家数。	

16.1 贵国是否制定了支持可持续消费的机制、政策或立法或监管框架？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
16.2 贵国是否已实施加强认识或教育的机制，使人们更加了解消费对生物多样性造成的影响以及获取支持可持续消费的相关准确信息或替代办法？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
16.3 贵国是否通过或实施了政策工具，鼓励和帮助人们通过减少粮食浪费、过度消费和产生废物等方式，做出可持续的消费选择？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
行动目标 17：所有国家加强能力，制定和执行《生物多样性公约》第 8(g)条所述生物安全措施和第 19 条所述生物技术处理和惠益分配措施。	
指标案文：已采取行动执行《公约》第 8(g) 条所述生物安全措施和第 19 条所述生物技术处理和惠益分配措施的国家数。	
17.1 贵国是否已依照《公约》第 8 (g)条的规定采取与生物安全相关的政策、法律、行政和其他措施？	(a) 否 (b) 否，但正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
17.2 贵国是否已实施《公约》第 8 (g) 条规定的生物安全措施？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
17.3 贵国是否酌情采取了立法、行政或政策措施，为那些为《公约》第 19 条第 1 款所述研究提供遗传资源的缔约方，特别是发展中国家有效参与生物技术研究活动提供便利？	(a) 否 (e) 正在酝酿中 (f) 部分是 (g) 完全是
17.4 贵国是否按照《公约》第 19 条第 2 款的规定，采取切实可行的措施，促进和推动缔约方特别是发展中国家在公正公平基础上优先获取基于这些缔约方所提供遗传资源生物技术产生的成果和惠益？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
17.5 贵国是否就改性活生物体的使用和释放进行科学合理的风险评估？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
17.6 贵国是否为获得安全转移、处理和使用改性活生物体的生物安全相关信息提供渠道？ [17.7 增加一个与行动目标 17 有关的能力建设问题]	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是

行动目标 20：加强能力建设和发展，加强技术获得和转让，促进创新和科技合作的发展和获得，包括为此开展南南合作、南北合作和三边合作，以满足有效执行的需要，特别是满足发展中国家的这种需要，促进联合技术开发和联合科研方案，保护和可持续利用生物多样性，加强科研和监测能力，与《框架》的长期目标和行动目标的雄心相称。	
指标案文：采取重大行动来加强能力建设和发展，加强技术获得和转让，促进创新和科技合作的发展和获得的国家数。	
20.1 贵国是否有解决生物多样性能力建设和发展需求的[国家能力建设和发展行动计划或其他]计划、政策或文书？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
20.2 贵国是否采取措施确保土著人民和地方社区、妇女和女童、儿童和青年以及残疾人充分有效地参与保护和可持续利用生物多样性的能力建设和发展？(选择所有适用的选项)	(a) 妇女和女童 (b) 儿童和青年 (c) 残疾人 (d) 土著人民和地方社区 (e) 其他
20.3 贵国是否开展了国家能力自我评估或其他进程，以评估保护和可持续利用生物多样性的能力需求？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
20.4 贵国是否对土著人民和地方社区、妇女和女童、儿童和青年以及残疾人保护和可持续利用生物多样性的能力建设发展需求进行了国家评估？(选择所有适用的选项)	(a) 妇女和女童 (b) 儿童和青年 (c) 残疾人 (d) 土著人民和地方社区 (e) 其他
20.5 贵国是否建立了伙伴关系，以促进联合技术开发和联合科学研究方案，从而保护和可持续利用生物多样性并加强科学研究和监测能力，包括通过南南合作、南北合作和三方合作？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是 (具体说明每种类型的伙伴关系(可选))
行动目标 22：确保土著人民和地方社区以及妇女和女童、儿童和青年、残疾人在决策中有充分、公平、包容、有效和促进性别平等的代表权和参与权，有机会诉诸司法和获得生物多样性相关信息，尊重他们的文化及其对土地、领地、资源和传统知识的权利，确保充分保护环境人权维护者。	
指标案文：采取行动实现土著人民和地方社区充分、公平、包容、有效和促进性别平等的代表权和参与决策，获得与生物多样性有关的司法和信息，尊重其文化及对土地、领土、资源和传统知识的权利，以及妇女和女童、儿童和青年及残疾人的权利，并充分保护环境人权维护者的国家数。	
22.1 贵国是否建立了国家和次国家政府的政策、法律和行政框架，以便：	
(a) 确保以下群体在与生物多样性相关的生物多样性决策中享有充分、公平、包容、有效和注重性别平等的代表性和参与（选择所有适用选项）：	(a) 土著人民和地方社区 (b) 妇女和女童 (c) 儿童和青年 (d) 残疾人 (e) 其他

(b) 尊重土著人民和地方社区的以下权利和文化（选择所有适用选项）：	(a) 文化和做法 (b) 对土地和领地的权利 (c) 对资源的权利 (d) 对传统知识的权利 (e) 不适用
(c) 确保环境人权维护者得到充分保护？	(a) 否 (b) 是
(d) 确保公众能够获得以下有关生物多样性的信息（选择所有适用选项）：	(a) 土著人民和地方社区 (b) 妇女和女童 (c) 儿童和青年 (d) 残疾人 (e) 其他
(e) 为以下一个或多个类别的群体提供诉诸司法的机会（选择所有适用选项）：	(a) 土著人民和地方社区 (b) 妇女和女童 (c) 儿童和青年 (d) 残疾人 (e) 其他
22.2 贵国是否有与问题 22.1 所述政策、法律和行政框架有关的运作框架和机制？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
22.3 贵国是否监测以下情况：	
(a) 以下群体在生物多样性决策中享有充分、公平、包容、有效和注重性别平等的代表性和参与（选择所有适用选项）：	(a) 土著人民和地方社区 (b) 妇女和女童 (c) 儿童和青年 (d) 残疾人 (e) 其他
(b) 土著人民和地方社区的以下文化和权利（选择所有适用选项）：	(a) 文化和做法 (b) 对土地和领地的权利 (c) 对自然资源的权利 (d) 对传统知识的权利 (e) 不适用
(c) 对环境人权维护者的充分保护？	(a) 否 (b) 是
行动目标 23： 在《框架》执行过程中采用促进性别平等的方法确保性别平等，确保妇女和女童有平等的机会和能力为《公约》的三项目标作贡献，包括承认妇女和女童应有平等的权利和机会获得土地和自然资源，以及在与生物多样性有关的行动、接触、政策和决策的所有层面充分、公平、有意义和知情地参与和发挥领导作用。	
指标案文： 建立了法律、行政或政策框架，特别是性别行动计划（2023–2030），以确保所有妇女和女童有平等的机会和能力为《公约》三项目标作贡献，包括确保妇女享有平等权利以及获得土地和自然资源机会的国家数。	
23.1 贵国是否建立了机制，帮助所有妇女和女童充分、公平、有意义和知情地参与与生物多样性有关的各级行动、参与、政策和决策，在其中发挥领导作用的机制？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是

23.2 贵国是否采取了法律、行政或政策措施，明确承认和保护所有妇女和女童的权利以及获得土地和自然资源的机会？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
23.3 贵国是否通过国家生物多样性战略行动计划的国家报告，明确采用促进性别平等的方法，并承认妇女和女孩在执行《框架》工作中的贡献和作用？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是
23.4 贵国是否进行按性别细分的数据收集和分析，用于评估生物多样性政策和计划的不同影响？	(a) 否 (b) 正在酝酿中 (c) 部分是 (d) 完全是

[附件三

差距分析：改进《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》监测所需的研究和指标制定工作

总体而言，监测框架从整体上相当好地涵盖了《昆蒙-蒙特利尔全球生物多样性框架》的长期目标和行动目标。然而，如果仔细检查每项长期目标和行动目标中的所有要素，会不可避免地发现一些差距。昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架指标问题特设技术专家组通过分析 C 部分每个要素和每项长期目标和行动目标的覆盖范围以及相关的标题指标、二元指标、组成指标和补充指标，找出了这些差距，列于 CBD/SBSTTA/26/INF/19 号文件。下表总结了每项长期目标或行动目标仍存在的最重要差距。这不是一个详尽无遗的清单，不涵盖监测框架中所有的可能差距。

长期目标或行动目标	《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架指标在涵盖长期目标或行动目标具体要素方面的关键差距
C 部分	监测框架没有很好地涵盖 C 部分的一些关键要素。监测框架不能有效跟踪不同的价值体系如何在整个《框架》中得到体现和接纳。此外，目前没有考虑代际公平这一衡量可持续性的重要因素。应该更好地监测青年在《框架》中的作用。另外，还不能评估生物多样性的科学和创新。最后，尚未涉及生物多样性正规和非正规教育的作用。
A	《框架》的标题指标很好地涵盖了长期目标 A。只发现了一个主要差距：本地野生生物种的丰度数据。不过在其他方面，如灭绝率、连通性和完整性，需要制定额外步骤才能由标题指标准确捕捉到。
B	长期目标 B 存在两大差距。无法通过当前的标题指标监测自然对人类贡献的价值及其恢复。此外，当前的总体指标没有很好地涉及可持续性问题。
C	长期目标 C 的标题指标的方法仍在制定中，但预计将涵盖该长期目标的大多数方面。数字序列信息问题需要在完成相关谈判后予以解决。
D	标题指标很好地涵盖了长期目标 D 中侧重资源的要素，但没把科技合作和技术转让包括在内。
1	行动目标 1 的二元指标全面涵盖了各个目的。不过二元指标不能衡量包含生物多样性的空间规划的空间覆盖范围。二元指标没有涉及具有高度生物多样性重要性的区域；这是行动目标 1 的一个关键差距。
2	标题指标不能跟踪恢复措施的效果。导致在衡量生物多样性、生态系统功能和服务、完整性和连通性的改善情况的能力方面的差距。

长期目标或行动目标	《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架指标在涵盖长期目标或行动目标具体要素方面的关键差距
3	行动目标 3 有两个主要差距：一个是保护区和其他基于区域的有效保护措施对生态系统功能和服务具有特别重要意义的区域的覆盖范围以及那些区域的连通性。另一个是缺少对确定和承认土著和传统领地的指导意见。
4	行动目标 4 的标题指标不能充分涵盖物种的恢复情况，也不能涵盖支持这种恢复的管理行动。此外，指标没有涉及尽量减少人类与野生动物的冲突。
5	标题指标仅部分涉及野生种群的可持续使用和采猎，重点是鱼类。行动目标 5 的所有其他方面目前都没有很好地涵盖。
6	行动目标 6 的标题指标存在两大差距：目前既没有涉及外来入侵物种对生态系统服务的影响，也没有涉及消除和控制岛屿等重点地带的外来入侵物种。
7	行动目标 7 的标题指标存在两大差距：目前没有涉及塑料污染问题，也没有涉及污染的总体影响。
8	行动目标 8 的二元指标侧重于现有的措施和进程，但没有涉及气候行动、气候变化和海洋酸化对生物多样性的影响。
9	目前没有野生物种可持续使用的评估方法，因此没有任何指标来捕捉可持续使用产生的惠益（社会、经济、环境）。
10	行动目标 10 的差距主要集中在渔业方面，因为指标没有涉及内陆渔业，也没有跟踪水产养殖做法。
11	标题指标很好地涵盖了行动目标 11，但没有涉及基于生态系统的方法或基于自然的解决方案对恢复、维护和增进自然对人类的贡献的具体贡献。
12	行动目标 12 的标题指标的覆盖面存在很大差距。只涉及绿地的面积和可达性，没有涉及以下内容：福祉、主流化、益处、连通性和质量。
13	行动目标 13 存在两大差距。遗传资源数字序列信息仍然没有定义，而已经就数字序列信息达成协议，使其监测不可行。此外，目前的指标没有涉及遗传资源的获取。
14	行动目标 14 的二元指标涉及全面实现该行动目标所需的结构变革和进程。但是指标无法跟踪各级政府和各部门的工作成果。此外，缺少关于其他计划使用指标的信息。
15	行动目标 15 的标题指标和二元指标很好地涵盖了该行动目标。不过在衡量认证标准的有效性以及跟踪监管企业和金融机构的法定要求和机制清单方面，还有更多工作要做。
16	行动目标 16 的二元指标既没有涉及减少全球消费足迹问题，也没有涉及将全球粮食浪费减半问题。此外，该指标无法量化与行动目标 16 相关的努力成果。
17	行动目标 17 的二元指标既没有涉及加强生物安全措施的能力，也没有涉及生物技术的处理和惠益的分配。此外，二元指标没有衡量执行第 8（g）条和第 19 条的环境成果。
18	行动目标 18 的一个主要差距是：确定对生物多样性有害的激励措施，包括补贴。两个标题指标目前都无法报告这种努力。
19	行动目标 19 的指标对该行动目标做了很好的总体处理，但没有很好地涉及优化气候和生物多样性融资的附带效益和协同作用，也没有很好地涉及非市场办法的作用。
20	行动目标 20 的二元指标跟踪实现该行动目标所需条件的创造情况，但没有涉及这些条件是否导致实现成果。此外也没有涉及加强科研和监测能力的问题。

长期目标或行动目标	《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架指标在涵盖长期目标或行动目标具体要素方面的关键差距
21	行动目标 21 的标题指标没有处理两个主要差距：提供非生物多样性数据以指导生物多样性的有效公平治理、综合和参与式管理；加强传播、教育和提高认识。
22	行动目标 22 的二元指标涉及全面实现该行动目标所需的结构变革和进程。然而二元指标无法跟踪这些努力在确保儿童和青年、残疾人、妇女和女童以及土著人民和地方社区参与、诉诸司法、获得信息方面的成果。
23	行动目标 23 的二元指标涉及全面实现该行动目标所需的结构变革和进程。然而二元指标无法跟踪这些努力的成果，也无法跟踪在多大程度上采取了促进性别平等的方法，加强了妇女的参与和领导，承认了妇女获得土地和自然资源的平等权利。

26/2. 促进执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. 表示注意到 CBD/SBSTTA/26/2 号文件附件三以及 CBD/SBSTTA/26/3、CBD/SBSTTA/26/INF/15、CBD/SBSTTA/26/INF/16/Rev.1、CBD/SBSTTA/26/INF/19 号文件所述关于支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求的分析结果，包括其中指出的工具和指导意见方面的差距，同时注意到缔约方在第二十六次会议期间表达的各种看法；

2. 认定根据《生物多样性公约》制定的指导意见大部分具有相关性，通过其他进程制定的大量工具和指导意见也有助于《框架》的执行，有可能与这些进程合作，将执行《框架》的考虑因素²²纳入其活动的主流，缔约方需要获得指导意见、充足的财务资源、能力建设和发展以及科技合作，以实施这些工具和指导意见；

3. 确认工具和指导意见存在差距，需要在缔约方大会第十六届会议上进一步讨论以支持《框架》的执行，并注意到 CBD/SBSTTA/26/3 号文件特别是该文件第四节和附件所载差距，以及缔约方在科学、技术和工艺咨询附属机构第二十六次会议期间就此发表的一系列意见；

4. 又确认可能需要推进新的工作，特别是但不限于以下一些专题，以解决执行《框架》的工具和指导意见方面的差距，但需经缔约方大会第十六届会议审议纳入其工作方案：

- (a) 涵盖生物多样性的空间规划；
- (b) 生物多样性与污染；
- (c) 增强生物多样性的可持续生物多样性活动、产品和服务；

5. 邀请执行问题附属机构第四次会议审议本建议对相关工作，特别是能力建设和发展、科技合作、知识管理和信息交换所机制、主流化、合作、《公约》工作方案、行政和预算事项、缔约方大会多年期工作方案等工作的影响²³；

6. 建议缔约方大会第十六届会议考虑通过一项内容大致如下的决定，同时注意到执行问题附属机构可能拟订补充建议：

缔约方大会，

认识到查明促进执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科学需求²⁴是一个贯穿《框架》始终的持续进程，目前进行的其他几个进程也与查明和解决更多需求相关，包括监测和指标的工作、工作方案审查、《生物多样性公约》第 8(j)条和其他条款的新工作方案²⁵、能力建设和发展工作、科技合作、更新国家生物多样性战略和行动计划并支持其实施的进程、生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台及其他相关进程开展的工作，

²² 第 15/4 号决定，附件，C 部分。

²³ 见 CBD/SBSTTA/26/3 号文件，第五节。

²⁴ 第 15/4 号决定，附件。

²⁵ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

欢迎建立区域和次区域科技合作支持中心和全球生物多样性知识支持服务中心，

1. 确认：

(a) 《生物多样性公约》的工作方案和跨领域工作仍然是支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的重要工具[，尽管有些工作方案可能需要修订]²⁶；

(b) 根据《公约》及其议定书制定的工具和指导意见大部分与《框架》的执行相关，并已经为立即支持执行《框架》奠定了坚实的基础；

(c) 进一步工作的优先事项应该是支持利用各个工具和指导意见加强《框架》的执行，包括通过充足的财务资源、能力建设和发展、科技合作和技术转让，特别是对发展中国家而言；

(d) 有一个机遇，可将《框架》纳入其他相关政府间协定和进程的主流，纳入国际组织、私营部门和其他利益攸关方，包括土著人民和地方社区、妇女和青年的主流，纳入能力建设和发展倡议的主流，以期将执行《框架》的考虑因素²⁷纳入这些进程和倡议所制定的各个工具和指导意见，使其支持涵盖生物多样性的行动和成果；

(e) 区域和次区域科技合作支持中心和全球生物多样性知识支持服务中心在支持利用[和进一步制定]各个工具和指导意见酌情促进《框架》的执行的[潜在][重要作用]；

2. [商定推进以下领域的工作：[待定]

[(a) 涵盖生物多样性的空间规划；

(b) 污染与生物多样性；

(c) 增强生物多样性的可持续生物多样性活动、产品和服务]]；

3. 鼓励缔约方、其他国家政府、相关多边环境协定和其他协定、政府间进程、国际组织和倡议、土著人民和地方社区、妇女和青年组织以及其他利益攸关方利用相关工具和指导意见，支持执行《框架》，必要时根据国情进行调整，并通过《公约》的信息交换所机制分享在使用工具和指导意见的经验教训，包括其有效性，采用这些工具和指导意见时遇到的障碍和克服这些障碍、特别是在国家层面克服这些障碍的方式方法；

4. 请秘书处在资源允许的情况下：

(a) 与相关伙伴合作，包括通过《公约》的信息交换所机制，继续便利科技工具和指导意见的汇编和获取；

(b) 与相关多边环境协定、[其他主管政府间组织、][区域和次区域科技合作支持中心和全球生物多样性知识支持服务中心、]相关进程和组织合作，[避免工具和指导意见的重复，]并与缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区、

²⁶ 第 15/4 号决定，附件。

²⁷ 同上，C 部分。

妇女和青年组织以及相关利益攸关方协商磋商，酌情继续便利制定更多工具[并交流良好做法]和[指导意见并修订现有指导意见]，以弥补[缔约方][CBD/SBSTTA/26/2号文件附件三、CBD/SBSTTA/26/3号文件第四节B和附件以及CBD/SBSTTA/26/INF/15号文件]查明的差距，[并按照各自的任务授权，]酌情与这些相关进程和组织合作，将执行《框架》的考虑因素纳入这些进程和组织正在制定的工具和指导意见，以期支持涵盖生物多样性的行动和成果；

(c) 邀请缔约方、其他国家政府、相关多边环境协定和其他协定、政府间进程、国际组织和倡议、土著人民和地方社区、妇女和青年组织以及其他相关利益攸关方对第2段提及的每个问题提交相关看法和经验，并借鉴这些呈文，[酌情[为这些工作领域]编写工具或指导意见草案，供科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十七届会议之前审议；]

(d) 回顾第15/4号决定第9段，在《框架》背景下对《公约》的工作方案进行战略审查和分析，以促进其执行，并在此分析的基础上拟定这些工作方案的更新草案，同时考虑到为科学、技术和工艺咨询附属机构第二十六次会议编写的与这项工作有关的文件，并提交这些文件供执行问题附属机构在缔约方大会第十七届会议之前举行的一次会议上审议。

26/3. 与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案有关的事项

科学、技术和工艺咨询附属机构，

回顾科学、技术和工艺咨询附属机构第二十五次会议审查了生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《自然的多重价值与估值方法评估报告》和《野生物种可持续利用问题专题评估报告》、政府间气候变化专门委员会《第六次评估报告》以及这些报告对《生物多样性公约》下开展的工作的影响，

1. 请执行秘书在尊重联合国相关组织的任务授权的前提下与其合作，参考其他科学政策小组开展的相关工作，按生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台要求的形式，就以下专题编写评估申请信息，供生物多样性公约缔约方大会第十六届会议审议：

生物多样性与污染；

城市与生物多样性；

生物多样性与贫困；

生物多样性与气候变化；

基于权利的方法，包括那些与性别平等、保护和可持续利用生物多样性、公正和公平分享利用遗传资源所产生惠益相关的方法；

2. 又请执行秘书继续与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台密切合作并与平台秘书处联络，以期分析和确定平台可为《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的执行和集体执行进度全球审查作出贡献的更多方式，包括通过确定酌情利用平台四项职能中每一项职能的交付品的机会；

3. 建议缔约方大会第十六届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

回顾 2012 年 10 月 19 日第 XI/13 C 号决定、2014 年 10 月 17 日第 XII/25 号决定、2018 年 11 月 29 日第 14/36 号决定和 2022 年 12 月 19 日第 15/19 号决定，

又回顾缔约方大会第 [XII/25](#) 号决定第 5 (e) 段请执行秘书提请科学、技术和工艺咨询附属机构注意生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的交付品，审议其结论与《生物多样性公约》²⁸ 下开展的工作的相关性，并酌情向缔约方大会提出建议；

欢迎生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台全体会议第十届会议所作决定，即作为其直至 2030 年滚动工作方案的一部分，到 2026 年进行一次关于监测生物多样性和自然对人类所作贡献的快速[方法评估](#)，到 2027 年进行一次关于涵盖生物多样性的综合空间规划和生态连通性的快速方法评估，到 2024

²⁸ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

年界定第二次生物多样性和生态系统服务全球评估的范围²⁹，以期于 2028 年完成第二次全球评估报告，

注意到公约秘书处与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台秘书处之间的持续密切合作，

1. 表示注意到生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台以往和未来的评估报告以及其他交付品的概览所载信息，包括 CBD/SBSTTA/26/3/Add.1 号文件附件所载科学、技术和工艺咨询附属机构审议交付品的时间表；

2. 请科学、技术和工艺咨询附属机构根据本决定附件所载时间表审议生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的产出；

3. 邀请生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台审议以下请求 [∴ ...]³⁰；

4. 鼓励缔约方酌情利用生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的评估报告和交付品来支持《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》³¹的执行工作，酌情参与平台评估报告和交付品的编写审查，加强平台与《公约》联络点之间在国家一级的沟通、信息共享和协调；

5. 请执行秘书：

(a) 酌情便利生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台执行秘书参加生物多样性相关公约联络小组的会议；

(b) 更新 CBD/SBSTTA/26/3/Add.1 号文件附件所载生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台以往和未来的交付品及其与《公约》决策的相关性的概览，并在公约秘书处网站和每个闭会期间的科咨机构会议上公布；

(c) 继续与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台密切合作并与平台秘书处联络，以期分析和确定平台可为《框架》的执行和集体执行进度全球审查作出贡献的更多方式，包括通过确定酌情利用平台四项职能中每一项职能的交付品的机会。

²⁹ 生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台第 IPBES-10/1 号决定。

³⁰ 将由缔约方大会第十六届会议参考公约秘书处执行秘书根据科咨机构本建议第 1 段编制的信息拟订。

³¹ 第 15/4 号决定，附件。

附件

生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台评估时间表和《公约》下的审议时间表（2024–2030）

生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台全体会议的届会次数和审议日期	评估	科学、技术和工艺咨询附属机构和公约缔约方大会的审议日期
第十一届会议 (2024年)	生物多样性、水、粮食和健康之间相互联系的专题评估（“联系评估”） ^a	缔约方大会第十七届会议之前举行的科咨机构会议和缔约方大会第十七届会议（2026年）
	对生物多样性丧失的根本原因、变革的决定因素和实现2050年生物多样性愿景的备选方案的专题评估（“变革评估”） ^b	缔约方大会第十七届会议之前举行的科咨机构会议和缔约方大会第十七届会议（2026年）
第十二届会议 (2025年)	企业对生物多样性的影响和依赖以及自然对人类贡献的方法评估（“企业和生物多样性评估”） ^c	缔约方大会第十七届会议之前举行的科咨机构会议和缔约方大会第十七届会议（2026年）
第十三届会议(2026年)	关于监测生物多样性和自然对人类的贡献的方法评估（“监测评估”）	缔约方大会第十七届会议（2026年）和缔约方大会第十八届会议（2028年）之前举行的科咨机构会议
第十四届会议(2027年)	涵盖生物多样性的综合空间规划和生态连通性的方法评估	缔约方大会第十八届会议之前举行的科咨机构会议和缔约方大会第十八届会议（2028年）
第十五届会议 (2028年)	第二次生物多样性和生态系统服务全球评估	缔约方大会第十九届会议之前举行的科咨机构会议和缔约方大会第十九届会议（2030年）
第十六届会议 (2029年)	生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台全体会议第十二届会议将确定评估主题	缔约方大会第十九届会议之前举行的科咨机构会议和缔约方大会第十九届会议（2030年）

^a <https://ipbes.net/nexus>。^b <https://ipbes.net/transformative-change>。^c <https://ipbes.net/business-impact>。

26/4. 合成生物学

科学、技术和工艺咨询附属机构，

回顾 2022 年 12 月 19 日关于合成生物学的第 15/31 号决定，

根据第 15/31 号决定并参考 CBD/SBSTTA/26/4 号文件附件三和 CBD/SBSTTA/26/INF/6 号文件，对进程的成果和运作情况进行了审查，

1. 确认合成生物学问题多学科特设技术专家组的工作，并表示注意到 CBD/SBSTTA/26/4 号文件附件一至五所载成果；

2. 欢迎同行评议进程，并表示注意到 CBD/SBSTTA/26/INF/6 号文件所载结果；

3. 强调需要加强合成生物学领域的能力建设和发展、技术获取和转让以及知识共享，同时考虑到发展中国家参与的不平等情况；

4. 建议缔约方大会第十六届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

回顾 2014 年 10 月 3 日作为卡塔赫纳生物安全议定书³²缔约方会议的缔约方大会第 BS-VII/12 号决定，其中呼吁对合成生物学问题采取协调一致的做法，同时考虑到《议定书》的条款也可适用于合成生物学所生成的活生物体，

[又回顾 2014 年 10 月 17 日第 XII/24 号、2016 年 12 月 17 日第 XIII/17 号、2018 年 11 月 29 日第 14/19 号、2022 年 12 月 19 日第 15/8 号和第 15/31 号决定，]

[还回顾第 XIII/17 号决定，其中缔约方大会表示注意到合成生物学问题特设技术专家组的结论，即通过当前合成生物学的应用所生成或目前处于研究和发展的后期阶段的活生物体，与《卡塔赫纳议定书》中界定的改性活生物体相似，[并注意到根据目前的知识状况，经由当前合成生物学的应用所生成或目前处于初期研发阶段的一些活生物体是否属于《卡塔赫纳议定书》界定的改性活生物体尚不清楚，]]

[

回顾第 14/19 号决定，其中缔约方大会同意有必要对各项最新技术发展进行广泛和定期水平扫描、监测和评估，以便审查合成生物学对《生物多样性公约》³³的三项目标及《卡塔赫纳生物安全议定书》和《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》³⁴的各项目标的潜在积极或消极影响的新信息，

又回顾第 15/31 号决定，其中缔约方大会确认套用 2008 年 5 月 30 日第 IX/29 号决定所列标准未能确定合成生物学是否是一个新出现的问题，决定不再就合成生物学是否是一个新出现的问题作更多分析，并设立了一个进程，对合成生物学最新技术发展进行广泛和定期前景扫描、监测和评估，

³² 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

³³ 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

³⁴ 联合国，《条约汇编》，第 3008 卷，第 30619 号。

]

[

注意到合成生物学应用对《公约》的各目标以及对《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》³⁵的各项长期目标和行动目标的潜在积极贡献和消极影响，

又注意到前景扫描、监测和评估过程中查明的若干问题与在生物多样性和健康工作、特别是生物多样性和健康全球行动计划草案中审议的问题之间存在潜在的相互联系，

认识到多学科和缔约方驱动办法对于评估合成生物学对《公约》及其议定书的各项目标的潜在影响至关重要，

认识到发展中国家在参与合成生物学的研究、开发、评估和监管方面存在不平等以及解决各种影响的重要性，

赞赏地注意到合成生物学问题多学科特设技术专家组的工作成果，包括 CBD/SBSTTA/26/4 号文件附件二所载成果，

]

A. 合成生物学领域的能力建设和发展、技术获取和转让以及知识共享

1. 强调迫切需要在合成生物学领域开展能力建设和发展、技术获取和转让技术以及知识共享；

2. 敦促缔约方并邀请相关组织为发展中国家的能力建设和发展和技术转让举措提供资金和技术支持，包括为合成生物学领域的研究、开发和评估提供支持；

3. 吁请缔约方和其他利益攸关方促进与合成生物学相关的广泛国际合作、技术转让、知识共享以及能力建设和发展，同时考虑到缔约方、土著人民和地方社区、妇女和青年的需要；

4. 重申关于能力建设和发展和技术合作的第 15/8 号决定以及该决定附件二所载的指导原则；

5. 决定制定一个主题行动计划，支持[生物技术，包括]合成生物学领域的能力建设与发展、技术获取和转让、知识共享以及能力建设和发展长期战略框架；

6. 邀请缔约方、其他国家政府和相关组织提交合成生物学方面的能力建设和发展、技术转让和知识共享的需求和经验，助力合成生物学行动计划的拟定；

[

7. 请执行秘书，[在资源允许和]避免重复现有计划和战略的前提下，拟订一个专题行动计划，支持合成生物学领域的能力建设和发展、技术获取和转让以及知识共享，同时考虑到以下方面：

³⁵ 第 15/4 号决定，附件。

(a) 查明合成生物学领域中研究、开发、评估和监管方面哪些地方需要进行能力建设；

(b) 确保发展中国家、土著人民和地方社区、妇女和青年平等参与合成生物学研究、开发、评估和监管的战略；

(c) 促进根据《生物多样性公约》第 16 条和第 19 条以及《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》公正公平分享利用合成生物学所产生惠益的提案；

(d) 技术转让、知识共享和国际合作机制；

(e) 应上文第 6 段要求提交的材料中和合成生物学问题多学科特设技术专家组的成果中查明的缔约方的具体需要³⁶；

(f) 分析差距，同时考虑到与合成生物学领域有关的其他进程和举措；

8. 又请执行秘书建立一个生物安全信息交换所专用网页，用于宣传行动计划并促进合成生物学方面的知识共享；

9. 请科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十七届会议之前举行的一次会议上审议行动计划，并向缔约方大会第十七届会议提出建议；

]

B. 对合成生物学最新技术发展进行广泛和定期前景扫描、监测和评估

10. [欢迎][确认][表示注意到]对合成生物学最新技术发展进行广泛和定期前景扫描、监测和评估的成果；

[

[11. 决定[延长][停止]对合成生物学最新技术发展进行广泛和定期前景扫描、监测和评估进程 [，为时一个闭会期间]]；

[12. [通过][表示注意到]CBD/SBSTTA/26/4 号文件附件四所载经改进的方法，并决定不断审查该方法；

13. 决定广泛和定期前景扫描、监测和评估应是一个由缔约方主导的进程；

14. [设立][延长][重新设立]合成生物学问题[多学科]特设技术专家组，根据本决定附件所载职权范围[增加成员][成员续任]，任期为闭会期间；

[15. 决定审视相关进程下和由相关组织分析的合成生物学现有相关技术信息，根据审视结果修订职权范围而不重复其他进程；]

16. 邀请缔约方、其他国家政府、相关组织、土著人民和地方社区、妇女和青年组织向合成生物学问题[多学科]特设技术专家组提名人选；

[17. 又邀请缔约方、其他国家政府、相关组织、土著人民和地方社区、妇女和青年组织在考虑[多学科]特设技术专家组提名时加强多学科方法；]

18. 请执行秘书在资源允许的情况下：

³⁶ CBD/SBSTTA/26/4，附件二。

(a) 更新文献综述，以便为[多学科]特设技术专家组的工作提供信息，同时考虑到生态、社会经济、伦理和文化因素；

(b) 召集成成生物学问题不限成员名额在线论坛的在线讨论，支持[多学科]特设技术专家组的工作；

(c) 至少召开一次[多学科]特设技术专家组面对面会议；

(d) 根据 2010 年 10 月 29 日第 X/40 号决定，支持土著人民和地方社区充分地参与《公约》下开展的合成生物学相关工作；

(e) 支持研究界、妇女和青年参与《公约》下开展的合成生物学相关工作；

19. 请科学、技术和工艺咨询附属机构审议合成生物学[多学科]特设技术专家组的成果，向公约缔约方大会第十七届会议提出建议，并酌情将建议提交作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议和作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第六次会议。

]

5. 建议作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议通过一项内容大致如下的决定：

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会，

[决定对合成生物学最新技术发展进行广泛和定期前景扫描、监测和评估过程中发现的任何被视为改性活生物体并可能需要进一步风险评估指导的趋势或问题适用 2018 年 11 月 28 日第 CP-9/13 号决定附件一所述程序。]

[

附件

合成生物学问题[多学科]特设技术专家组的职权范围

1. 合成生物学问题[多学科]特设技术专家组的召集，包括关于[对具体趋势可能对《生物多样性公约》³⁷目标产生的影响][对专家组优先考虑的具体趋势]的专门知识，[和在可能情况下来自广泛科学学科的专门知识，]以及包括来自土著人民和地方社区、妇女和青年的跨学科和跨文化专门知识，将遵循科学、技术和工艺咨询附属机构综合工作方法³⁸ H 节的规定处理。
2. 2018 年 11 月 29 日第 14/33 号决定附件中规定的避免或管理专家组利益冲突的程序应适用于合成生物学问题[多学科]特设技术专家组。
3. 合成生物学问题[多学科]特设技术专家组应借鉴先前在《公约》及其议定书下开展的相关工作，包括先前各特设技术专家组的工作和 CBD/SBSTTA/26/INF/6 号文件所载同行评议的结果：

³⁷ 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

³⁸ 第 VIII/10 号决定，附件 III。

(a) [协助秘书处开展][审议]合成生物学最新发展的文献综述[, 包括科学和概念上的社会经济、文化和伦理方面][以及缔约方提供的其他相关材料,]和合成生物学问题不限成员名额在线论坛的讨论, 以期将结果纳入前景扫描、监测和评估进程的评估步骤;

[(b) 审议重要和悬而未决的问题, 包括:

(一) 与《公约》的任务和目标有关的合成生物学的操作定义;

[(二) 根据 2008 年 5 月 30 日缔约方大会第 IX/29 号决定通过的确定与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和正在出现的问题的标准对合成生物学进行最终评估;]

(三) 评估《卡塔赫纳生物安全议定书》³⁹是否应涵盖下列应用;

(四) 进行影响评估包括经济、社会和健康影响评估的方法;]

[(c) 继续深入进行下列评估, 包括评估[其][对]《公约》目标[、生态、社会经济可能产生的[积极和消极]影响, [包括对生计、生物多样性可持续利用的潜在威胁]]以及伦理和文化方面的考虑, 并特别考虑到土著人民和地方社区、妇女和青年];

[(一) 人工智能和机器学习融入合成生物学的潜在影响;]

[(二) 自行传播疫苗对野生物[和一般健康以及人类健康]的潜在影响;]

[(三) 人工基因驱动对控制病媒传染疾病和入侵物种的潜在影响, 同时避免重复风险评估和风险管理问题特设技术专家组的工作;]

[(d) 查明合成生物学对实现《公约》三项目标和《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》⁴⁰的益处;]

[(e) 就可列入专题行动计划的缔约方在合成生物学研究、开发和评估方面的能力建设和发展需求提供咨询;]

(f) 就改进对合成生物学最新技术发展的监测的可能方法提供咨询;

[(g) 审查相关进程和相关组织分析的合成生物学现有相关技术信息, 根据分析结果修订职权范围, 但应避免重复其他进程的工作;]

(h) 编写工作成果[摘要]报告 [并提出建议], 提交科学、技术和工艺咨询附属机构。

]

³⁹ 联合国, 《条约汇编》, 第 2226 卷, 第 30619 号。

⁴⁰ 第 15/4 号决定, 附件。

26/5. 风险评估和风险管理

科学、技术和工艺咨询附属机构，

建议作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议通过一项内容大致如下的决定：

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾《卡塔赫纳生物安全议定书》第 1 条⁴¹，

又回顾 2022 年 12 月 10 日第 [CP-10/10](#) 号决定，

还回顾 2018 年 11 月 28 日第 [CP-9/13](#) 号决定，缔约方大会经该决定设立了一个进程，以确定可能需要审议的改性活生物体风险评估方面的具体问题及其先后次序，

回顾 2018 年 11 月 29 日生物多样性公约⁴² 缔约方大会第 14/19 号决定第 7 段，其中缔约方大会强调有必要在《公约》及其议定书下采取协调一致、相辅相成和互不重复的办法处理与合成生物学相关的问题，[并注意到支持广泛和定期前景扫描、监测和评估进程的合成生物学问题多学科特设技术专家组的结论⁴³，特别是其考虑将自限性昆虫作为可根据第 CP-9/13 号决定附件一所规定进程进一步制定风险评估指导意见的潜在主题的建议，]

表示注意到风险评估问题特设技术专家组对可能需要风险评估指导材料的其他问题的评估⁴⁴，

1. [表示注意到][赞赏地欢迎]风险评估问题特设技术专家组会议的成果⁴⁵；

2. [又欢迎][确认][认可]用于协助对含有人工基因驱动的改性活生物体进行逐案风险评估的补充自愿指导材料⁴⁶；

[3. 鼓励缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区、妇女和青年组织以及相关组织和利益攸关方利用补充自愿指导材料开展相关风险评估，并将其作为风险评估能力建设活动的工具；]

4. 邀请已使用自愿指导材料的缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区、相关组织和利益攸关方向执行秘书提交资料，介绍其经验和对材料适用性和有用性的评估意见；

5. 呼吁开展广泛的国际合作、知识共享、能力建设和资源调动，支持应用补充自愿指导材料等工作；

⁴¹ 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

⁴² 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

⁴³ 见 CBD/SYNBIO/AHTEG/2024/1/3。

⁴⁴ 见 CBD/CP/RA/AHTEG/2024/1/3。

⁴⁵ 见 CBD/CP/RA/AHTEG/2023/1/4 和 CBD/CP/RA/AHTEG/2024/1/3。

⁴⁶ 见 CBD/SBSTTA/26/5/Add.1。

[6. 又呼吁使用自愿指导材料时考虑到补充自愿指导材料中提出的相关问题⁴⁷, 包括土著人民和地方社区的传统知识、创新和做法;]

[

7. 决定设立一个风险评估问题特设技术专家组, 其职权范围载于本决定附件, 负责编制补充自愿指导材料, 支持对改性活鱼进行逐案风险评估;

8. 邀请缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区以及相关组织向秘书处提交与风险评估问题特设技术专家组工作相关的信息;

9. 决定扩大关于风险评估和风险管理的不限成员名额在线论坛, 以促进编制补充自愿指导材料, 支持对改性活鱼进行逐案风险评估;

10. 请科学、技术和工艺咨询附属机构第二十八次会议审议风险评估问题特设技术专家组的工作成果并提出建议, 供作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议审议;

]

11. 邀请缔约方提交关于改性活生物体风险评估具体专题的进一步指导材料的需求和优先事项的详细信息, 包括根据第 CP-9/13 号决定附件一所列标准说明理由, [同时考虑到支持广泛和定期前景扫描、监测和评估进程的合成生物学问题多学科特设技术专家组关于将自限性昆虫作为一个潜在专题的建议];

12. 决定扩大关于风险评估和风险管理的不限成员名额在线论坛, 以支持根据第 CP-9/13 号决定附件一所列标准对风险评估的进一步专题进行分析;

13. 又决定在第十二次会议上, 根据第 CP-9/13 号决定所设确定改性活生物体风险评估具体问题和先后次序的进程, 审议可能需要风险评估指导材料的其他问题, 同时考虑到缔约方根据上文第 1 段确定的需求和优先事项[以及风险评估问题特设技术专家组根据其职权范围第 1 (e)段提交的报告];

14. 请秘书处在资源允许的情况下:

(a) 编写一份应上文第 4 段提交的信息的综合报告, 供作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议审议;

(b) 开展支持风险评估的能力建设和发展活动, 特别侧重于对含有人工基因驱动的改性活生物体的风险评估;

[

(c) 制定关于改性活鱼风险评估的补充指导材料的详细大纲供同行评议, 为风险评估问题特设技术专家组的工作做准备;

(d) 召集风险评估和风险管理不限成员名额在线论坛在线讨论, 支持风险评估问题特设技术专家组起草改性活鱼逐案风险评估详细纲要的工作;

(e) 汇总缔约方、其他国家政府和相关组织提交的信息, 促进风险评估问题特设技术专家组的工作;

⁴⁷ 同上, 第 7 节。

(f) 在资源允许的情况下举行两次风险评估问题特设技术专家组会议，其中至少一次应面对面进行；

]

[(g) 收集相关信息，支持对自限性昆虫进行风险评估，并将此信息提交生物安全信息交换所。]

[附件

风险评估问题特设技术专家组的职权范围

1. 风险评估问题特设技术专家组应：

(a) 根据 2018 年 11 月 29 日关于避免或管理各专家组利益冲突的程序的第 14/33 号决定，由按照科学、技术和工艺咨询附属机构综合工作方法⁴⁸ H 节选出的、对改性活鱼和改性活鱼对生物多样性的潜在影响、对专家组的任务授权相关问题具有具体科技专长的专家组成，包括来自相关国际组织和土著人民和地方社区的专家；

(b) 在资金允许的情况下，在作为卡塔赫纳生物安全议定书⁴⁹ 缔约方会议的缔约方大会第十二次会议之前至少举行一次面对面会议，并酌情通过在线沟通和参与的方式开展工作；

(c) 制定补充自愿指导意见，以便依照《议定书》附件三对改性活鱼进行逐案风险评估，同时考虑到目前对该生物体的经验以及 2018 年 11 月 28 日第 CP-9/13 号决定附件一中确定的风险评估的各项具体问题，包括现有报告、改性活鱼的一般考虑以及国家和区域风险评估的现有经验；

(d) 分析缔约方根据第 CP-11/--号决定第 11 段提交的信息，并在此基础上编制一份依照第 CP-9/13 号决定附件一中说明的标准可能需要就风险评估提供进一步指导意见的优先问题清单；

(e) 编写一份报告，其中包括关于改性活鱼的自愿指导意见草案和依照上文(d)段可能需要就风险评估提供进一步指导意见的优先问题清单，供科咨机构审议；

2. 开展工作时，风险评估问题特设专家组应审议秘书处就提交的意见以及在风险评估和风险管理问题不限成员名额在线论坛进行的讨论的汇总文件；现有资源，包括风险评估研究盘点工作查明的资源：将第 CP-9/13 号决定附件一的规定适用于改性活鱼⁵⁰；已经出台的指导意见；作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会通过的关于风险评估和风险管理的相关决定等。]

⁴⁸ 第 VIII/10 号决定，附件三。

⁴⁹ 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

⁵⁰ CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/3，附件。

26/6. 改性活生物体的检测和识别

科学、技术和工艺咨询附属机构，

注意到 CBD/SBSTTA/26/6 号文件所载的信息，

1. 认为《在卡塔赫纳生物安全议定书范围内检测和识别改性活生物体培训手册》（生物安全技术丛刊第 5 期）对于改性活生物体的检测和识别仍然具有相关性和实用意义，此时无需进行更新；

2. 建议作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议通过一项内容大致如下的决定：

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾其 2022 年 12 月 10 日第 [CP-10/7](#) 号和第 [CP-10/11](#) 号决定以及有必要就新的检测技术以及检测[和识别未经授权的]改性活生物体开展能力建设活动]，

又回顾其 2022 年 12 月 19 日第 CP-10/3 号和第 CP-10/4 号决定，特别是《卡塔赫纳生物安全议定书》⁵¹执行计划的长期目标 A.6 至 A.8 和能力建设行动计划的长期目标 A.6 至 A.8 及相关能力建设活动，

重申检测和识别改性活生物体领域对《议定书》的重要性和对其他领域的相关性和适用性，

认识到检测和识别新开发的[和未经授权的]改性活生物体可能会带来挑战，特别是对发展中国家，

[又认识到关于使用新技术检测和识别改性活生物体的现有信息有限，检测和识别新开发的[和未经授权的]改性活生物体的经验有限]，

还认识到数字聚合酶链反应和二代测序等检测 and 识别新技术的进步，

关切地认识到对一些发展中国家缔约方而言，新技术所需的实验室基础设施和耗材成本高昂，试剂也难以获得，

确认《在卡塔赫纳生物安全议定书范围内检测和识别改性活生物体培训手册》（生物安全技术丛刊第 5 期）对于改性活生物体的检测和识别仍然具有相关性和实用意义，

认识到检测和识别改性活生物体实验室网络在促进经验交流、信息共享和专业知识建设方面的作用，

1. 邀请缔约方、其他国家政府、检测和识别改性活生物体实验室网络参与方、开发人员和其他相关组织，向《生物多样性公约》⁵²秘书处提交新定量聚合酶链反应技术、数字聚合酶链反应、二代测序、等温扩增技术方面的技术参考资料和出版物，以便今后补充和修订《在卡塔赫纳生物安全议定书范围内检测和识别改性活生物体培训手册》；

⁵¹ 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

⁵² 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

2. 邀请缔约方通过生物安全信息交换所交流在新检测技术，例如检测新开发的[和未经授权的]改性活生物体包括含有叠加事件的改性活生物体方面的经验[以及开发有证标准物质的经验]；

3. [邀请缔约方、其他国家政府和相关组织通过生物安全信息交换所分享和提供培训材料和参考出版物；]

4. 鼓励缔约方建立区域实验室网络和伙伴关系，支持检测和识别改性活生物体领域的活动，促进能力建设和知识共享；

5. 敦促缔约方并邀请其他国家政府和国际组织向实验室特别是发展中国家、尤其是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家的实验室提供资金，以期加强检测和识别改性活生物体的基础设施，建立区域实验室网络，开展能力建设活动，开发或购置有证标准物质；

6. 建议缔约方大会在通过对全球环境基金支持执行《卡塔赫纳生物安全议定书》的指导意见时，邀请全球环境基金协助符合条件的缔约方，为其迅速提供执行手段，其规模应满足所需援助的范围和速度，包括加强检测和识别改性活生物体的基础设施，建立区域实验室网络，开展能力建设活动，开发或购置有证标准物质，并敦促缔约方向全球环境基金提交这方面的适当提案，为这些活动提供支持；

[7. 鼓励技术开发人员在生物安全信息交换所透明地分享新开发的改性活生物体的检测和识别方法；]

8. 请秘书处在资源允许的情况下：

(a) 继续收集不同语文的出版物和技术资料并将其发布到生物安全信息交换所取样、检测和识别改性活生物体专用门户网站；

(b) 编写应第1段的要求提交的技术参考资料和出版物汇编，供作为议定书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议审议；

(c) 与相关组织合作，向缔约方提供检测和识别改性活生物体领域的能力建设支持，包括对实验室人员进行传统分析方法和新检测技术的实践培训；

(d) 提升对生物安全信息交换所采样、检测和识别门户网站的认知[并探讨生物安全信息交换所与相关行业数据库相互连接相互参照的可能性]。

26/7. 保护和可持续利用海洋和沿海生物多样性

科学、技术和工艺咨询附属机构，

建议缔约方大会第十六次会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

(PP1) 认识到海洋和沿海生物多样性和岛屿生物多样性作为《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》⁵³ 一个重要跨领域要素的重要性，对于实现 2050 年生物多样性愿景至关重要，

(PP2) 回顾其 2022 年 12 月 19 日第 [15/4](#) 号决定第 8 段，其中决定《框架》应作为 2022-2030 年期间执行《生物多样性公约》⁵⁴ 及其议定书以及各机构和秘书处的战略计划，

(PP3) 又回顾其关于与相关全球和区域组织和倡议合作和协作的 2008 年 5 月 30 日第 [IX/20](#) 号决定、2010 年 10 月 29 日第 [X/29](#) 号和第 [X/33](#) 号决定、2012 年 10 月 19 日第 [XI/18](#) 号和第 [XI/20](#) 号决定、2014 年 10 月 14 日第 [XII/23](#) 号决定、2016 年 12 月 17 日第 [XIII/9](#) 号决定、2016 年 12 月 13 日第 [XIII/10](#) 号和第 [XIII/11](#) 号决定、2016 年 12 月 17 日第 [XIII/12](#) 号决定、2018 年 11 月 29 日第 [14/8](#) 号决定、2018 年 12 月 29 日第 [14/10](#) 号和第 [14/30](#) 号决定以及 2022 年 12 月 19 日第 [15/24](#) 号决定，

(PP4) [还回顾联合国大会关于海洋和海洋法的第 78/69 号决议及其关于《联合国海洋法公约》⁵⁵ 的序言部分段落⁵⁶，]

(PP5) [回顾可持续发展目标的具体目标 14.c，即按照《我们希望的未来》第 158 段所述，根据《联合国海洋法公约》所规定的国际法律，加强海洋和海洋资源的保护和可持续利用³⁵，]

(PP4 和 PP5 替代案文)[还回顾题为《我们希望的未来》的 2012 年 7 月 27 日大会第 66/288 号决议和其中所作承诺，要保护和恢复海洋及海洋生态系统的健康、生产力和回弹力，维护其生物多样性，使其得到养护，能供后世可持续利用³⁵，]

(PP6) [回顾 2024 年 3 月 1 日联合国环境大会题为“加强海洋工作以应对气候变化、海洋生物多样性丧失和污染”的第 6/15 号决议³⁵，]

(PP7) 认识到需要包括通过可持续海洋倡议，加强与政府间主管组织包括区域海洋公约和行动计划下和区域渔业机构下的进程以及主管国家管辖范围以外区域的组织的合作与协作，根据相关国家法律、包括《联合国土著人民权利宣

⁵³ 第 15/4 号决定附件。

⁵⁴ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

⁵⁵ 联合国，《条约汇编》，第 1833 卷，第 31363 号。

⁵⁶ 土耳其不是《联合国海洋法公约》的缔约方，申明与提及《公约》无关。土耳其在本次会议期间参加本议程项目下的讨论不得被视为其对《公约》的众所周知的法律立场有所改变。

言》⁵⁷在内的国际文书和人权法，采用生态系统办法和防备措施⁵⁸，在土著人民和地方社区自由、事先和知情同意下⁵⁹，利用其现有最佳科学和传统知识，支持保护和可持续利用海洋和沿海生物多样性和岛屿生物多样性，

(PP8) 承认现有最佳科学、信息和技术对决策的重要性以及土著人民和地方社区的传统知识的重要性，欢迎在联合国海洋科学促进可持续发展十年和联合国生态系统恢复十年下开展的工作，欢迎海洋环境状况包括社会经济问题全球报告和评估经常程序的工作和生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的工作，

(PP9) 考虑到其他主管政府间组织的工作也提供了宝贵的指导意见，补充了缔约方大会提供的指导意见，

(PP10) 欢迎秘书处在国家、区域和全球各级与缔约方、其他国家政府、次国家政府、土著人民和地方社区、妇女、青年、经济部门和相关组织合作，包括通过可持续海洋倡议，推动开展能力建设、经验分享和伙伴关系活动，支持《框架》的执行，感谢捐助国和许多其他合作伙伴为实施该倡议下的活动提供财务和技术支持，

(PP11) 又欢迎《生物多样性公约》秘书处、联合国粮食及农业组织、联合国环境规划署、联合国秘书处海洋事务和海洋法司、国际海事组织、国际海底管理局、区域海洋公约和行动计划、区域渔业机构、大型海洋生态系统项目和方案以及其他相关联合国机构、国际组织和区域组织和倡议的协作努力，加强区域和全球范围的跨部门合作，包括通过可持续海洋倡议与各区域海洋组织和区域渔业机构的全球对话，加速实现《2030 年可持续发展框架》⁶⁰，

(PP12) 承认缔约方大会通过海洋和沿海生物多样性工作方案和岛屿生物多样性工作方案，为对执行《公约》和实现 2050 年生物多样性愿景非常重要的广泛问题提供了宝贵的指导意见，执行《框架》时应继续参考这些指导意见，

(PP13) [深切关注大规模珊瑚白化以及[跨越珊瑚礁的不可逆转临界点的]日益加剧的风险，[回顾 2018 年 11 月 29 日第 14/5 号决定，][重申关于生物多样性和气候变化的第 X/33 号决定，]强调迫切需要落实《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》有关海洋和沿海生物多样性和岛屿生物多样性的各行动目标 [，特别是行动目标 8]，]

[1. [欢迎]/[注意到]通过了《〈联合国海洋法公约〉下国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用协定》⁶¹，[鼓励缔约方并邀请其他国家政府尽早签署和批准《协定》]；

⁵⁷ 联合国大会第 61/295 号决议附件

⁵⁸ 《关于环境与发展的里约宣言》原则 15。

⁵⁹ “自由、事先和知情同意”指三种表述，即“事先和知情同意”、“自由、事先和知情同意”和“批准和参与”。

⁶⁰ 联合国大会第 70/1 号决议。

⁶¹ A/CONF.232/2023/4。

2. 鼓励缔约方并邀请参加政府间谈判委员会的其他各国政府制定关于塑料污染的具有国际法律约束力的文书，包括海洋环境方面的文书，并酌情在谈判中考虑《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》；

3. 敦促缔约方并邀请其他国家政府、相关组织和利益攸关方在《框架》的范围内，加快执行第 XII/23 号决定所载珊瑚礁和密切相关生态系统优先行动，

4. 确认海洋和沿海生物多样性工作方案⁶²、岛屿生物多样性工作方案⁶³和缔约方大会的相关决定仍然符合全球优先事项，其中载列的指导意见为执行《框架》提供重要支持；

[5. 注意到海洋和沿海生物多样性工作方案和岛屿生物多样性工作方案为《框架》行动目标中的某些要素提供的指导意见或工具有限，为执行《框架》可能需要加强[本决定附件所列的]行动和关注，此工作可酌情采取新指导意见的形式，为避免重复工作，应利用其他组织和框架开发的可用工具和指导意见、有关领域的综合最佳做法和经验、能力建设和发展；]

6. 强调海洋和沿海生物多样性工作方案和岛屿生物多样性工作方案的许多领域尚未得到充分执行，为此需要加强资金提供、能力建设和发展、科技合作、技术获得和转让，特别是对发展中国家，包括对最不发达国家和小岛屿发展中国家；

7. 又强调需要以有效、及时和容易获得的方式大幅和逐步增加资金，包括国家、国际、公共和私人资金，以期执行《框架》和关于海洋、沿海和岛屿生态系统的可持续发展目标 14 和 15；

[8. 邀请相关全球和区域组织、机构、倡议及相关网络加强在本决定附件所列各项问题上的工作，支持《框架》的执行，同时认识到许多其他组织也有任务授权并正在就与执行《框架》相关的问题开展工作；]

[9. [欢迎]/[赞赏地注意到]《防止倾倒废物及其他物质污染海洋的公约》⁶⁴及其《议定书》⁶⁵下正在就可能对海洋生物多样性造成有害影响的海洋地球工程技术进行的工作；]

[10. 注意到《国际船舶压载水和沉积物控制和管理公约》⁶⁶下正在进行的工作，鼓励缔约方并邀请其他国家政府签署和批准《公约》；]

[11. 请执行秘书在资源允许情况下，就本决定附件所列问题加强与主管国际组织的合作和协作，根据各自的权限：

[(a) 执行联合国全系统水和卫生战略；]

⁶² 第 IV/5 号决定附件和第 VII/5 号决定附件一。

⁶³ 第 VIII/1 号决定附件。

⁶⁴ 联合国，《条约汇编》，第 1046 卷，第 15749 号。

⁶⁵ 国际海事组织，IMO/LC.2/Circ.380 号文件。

⁶⁶ 国际海事组织，BWM/CONF/36 号文件，附件。

(b) 汇编并发布缔约方、其他国家政府、主管政府间组织、土著人民和地方社区、其他相关组织和利益攸关方关于这些问题的经验，包括通过信息交换所机制这样做；

(c) 酌情将这些问题纳入《公约》下开展的相关能力建设和发展、科技合作努力，包括通过可持续海洋倡议；]

12. 又请执行秘书在资源允许的情况下，酌情继续与联合国秘书处海洋事务和海洋法司和主管组织合作[，包括根据《〈联合国海洋法公约〉下国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用协定》进行这种合作]；

[13. 还请执行秘书在资源允许的情况下，与《协定》所设秘书处（在秘书处开始行使职能之前，与海洋事务和海洋法司）和相关全球和区域组织合作，召开一次专家研讨会，讨论根据《生物多样性公约》开展特定领域的科技工作的机会，为执行《协定》提供信息，并把研讨会的结果提交科学、技术和工艺咨询附属机构，供其在缔约方大会第十七届会议之前审议；]

14. 请执行秘书在资源允许的情况下：

(a) 继续推进能力建设和伙伴关系活动，包括通过有土著人民和地方社区、妇女和青年参与的可持续海洋倡议，支持在海洋和沿海生物多样性和岛屿生物多样性方面执行《框架》，包括其监测框架⁶⁷；

(b) 继续与联合国粮食及农业组织、联合国环境规划署、海洋事务和海洋法司、国际海事组织、国际海底管理局、区域海洋公约和行动计划、区域渔业机构、大型海洋生态系统项目和方案、其他相关联合国机构、国际组织和区域倡议开展的进程协作，按照各自的任务授权，加强区域和全球范围的跨部门合作，包括通过可持续海洋倡议与各区域海洋组织和区域渔业机构的全球对话，支持《框架》的执行；

[(c) 根据人权法，包括《联合国土著人民权利宣言》，在与海洋和沿海生物多样性有关的各专题上，酌情加强与其他多边环境协定、全球和区域组织、土著人民和地方社区、妇女和青年代表和其他相关利益攸关方的合作、协作或协同增效，支持执行《2030年可持续发展议程》，实现可持续发展目标。]

[附件

进一步关注《生物多样性公约》下的差距和领域，以在海洋和沿海生物多样性和岛屿生物多样性方面执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》

1. 在海洋和沿海生物多样性方面，需要在《公约》管辖范围内作出进一步努力：

(a) 加强对海洋和沿海退化区域的范围和程度以及海洋和沿海生态恢复的复杂性的了解，借鉴不同生态系统和部门以及不同规模的经验，在海洋和沿海区域加强开展主动和被动恢复，包括生态恢复，（与《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》行动目标 2 最相关）；

⁶⁷ 第 15/5 号决定附件一。

(b) 提高对基于区域的保护措施的了解并促进其有效实施，特别是在海洋和沿海区域活跃的各部门中具有生态代表性、连通性良好、公平治理的海洋保护区系统和其他基于区域的有效保护措施，确保这些措施产生有益于生物多样性的切实成果（与行动目标 3 最相关）；

(c) 防止、减轻或最大限度地减少海洋和沿海区域人类与野生动物特别是受威胁、濒危和脆弱物种的冲突（与行动目标 4 最相关）；

(d) 对可能影响海洋和沿海生物多样性的地球工程活动采取防备措施；

(e) 收集种群和亚种群层面的海洋和沿海物种受威胁状况的信息(与行动目标 4 最有相关性)；

(f) 评估、监测和保护海洋和沿海物种的遗传多样性，支持保护工作（与行动目标 4 最相关）；

(g) 提高对海洋中上层和底栖生态系统生物多样性包括对其之间关联的了解，支持海洋中层和沿海生物多样性的保护和可持续利用（与行动目标 3、4 和 5 最相关）；

(h) 评估和预防、减轻或最大限度地减少海洋和沿海区域同时发生各类污染时各类污染包括跨界污染的单独和累积影响（与行动目标 7 最相关）；

(i) 评估和预防、减轻或最大限度地减少外来入侵物种、生物体和病原体的转移，包括通过船舶压载水和生物污垢的转移（与行动目标 6 和 7 最相关）；

(j) 在各种沿海和海洋生态系统中加强使用基于自然的解决方案和（或）基于生态系统的方法；

(k) 规划、监测并有效管理和恢复蓝碳生态系统，以便更好地了解和增强其在减缓和适应气候变化方面的作用，而同时不破坏其提供的一系列其他生态系统服务（与行动目标 8 最相关）；

(l) 保护和可持续利用与海冰相关的生物多样性，提高对海冰迅速减少给海洋生态系统所造成影响的了解（与行动目标 2、3、4 和 8 最相关）；

(m) 可持续地管理海洋和沿海区域的水产养殖，重点是防止、减轻或最大限度地减少对生境和生态重要物种的负面影响，同时支持应用生物多样性友好型做法，创造当地生计和改善粮食安全（与行动目标 10 最相关）；

(n) 提高对海洋和沿海蓝色空间对健康的生态系统和人类健康和福祉的贡献的了解（与行动目标 12 最相关）；

(o) 提高对海洋和沿海区域生物多样性多重价值的了解，特别是对土著人民和当地社区而言，并将这些价值纳入规划和决策（与行动目标 14 和 21 最相关）；

(p) 加强执行法律、政策、行政和能力建设措施，确保公正和公平分享利用海洋遗传资源和海洋遗传资源数字序列信息所产生的惠益（与行动目标 13 最相关）；

(q) 加强措施确保对与海洋和沿海生物多样性相关的传统知识的保护；

(r) 将生物多样性纳入先前决定中未曾提及的海洋经济活动和部门的主流，同时促进相关政府间进程下的协作（与行动目标 14 最相关）；

(s) 查明、了解和避免渔业和其他部门的有害补贴对海洋和沿海生态系统的负面影响，根据相关国际义务取消、逐步淘汰或改革此类补贴（与行动目标 18 最相关）；

(t) 促进更多利益攸关方积极参与海洋和沿海生物多样性的保护和可持续利用，特别是通过确保土著人民和地方社区、妇女和女童、儿童和青年以及残疾人的充分和有效参与（与行动目标 22 最相关）；

(u) 将促进性别平等政策纳入海洋和沿海生物多样性的保护和可持续利用，包括为此在具体海洋部门和生态系统执行《性别平等行动计划（2023-2030 年）》⁶⁸（与行动目标 23 最相关）；

(v) 加强对保护区以及受威胁和易危物种的监测、控制和监督；

(w) 确保调动资金增强海洋和沿海生物多样性知识，尤其是在知识严重缺乏的领域；

(x) 遵循基于人权的方法，在海洋和沿海生物多样性方面，确保参与决策、诉诸司法、获得信息和保护环境人权维护者；

(y) 提高对深海生态系统海洋生物多样性包括对底栖和中上层生态系统之间关联的了解，避免有害活动。

2. 在岛屿生物多样性方面，需要做出进一步努力：

(a) 加大力度，集中力量，到 2030 年使退化的陆地、内陆水域、海洋和沿海生态系统得到有效恢复，提高得到保护的陆地、内陆水域、海洋和沿海区域的百分比，同时考虑到陆地和海洋之间的关联（与行动目标 2 和 3 最相关）；

(b) 促进岛屿生态系统的生态恢复，重点是有助于减少灾害风险和抵御各种压力的生态系统（与行动目标 2 和 11 最相关）；

(c) 使各部门和利益攸关方参与基于区域的保护工作，确保任何可持续利用都符合保护目标（与行动目标 3 最相关）；

(d) 根据国情和优先事项，将岛屿和岛屿生态系统内的某些保护地带确定为消除或控制外来入侵物种的重点地带和区域，并对其进行监测（与行动目标 6 最相关）；

(e) 提高对有害岛屿生物多样性和生态系统功能及服务的岛屿污染包括跨界污染的风险及程度的了解，同时考虑到粮食安全和生计问题（与行动目标 7 最相关）；

(f) 评估和预防、减轻或最大限度地减少岛屿生态系统同时发生各类污染所产生的累积影响（与行动目标 7 最相关）；

(g) 继续提高对海洋酸化和暖化，特别是当它们与其他压力源结合时，对岛屿生态系统尤其是珊瑚礁、海草和红树林的影响的了解，提高易受这些影响的生态系统的复原力，（与行动目标 8 最相关）；

(h) 加强协调和统筹执行内陆水系统、地下水和废水管理行动，同时考虑到气候变化的影响及其对海洋生态系统和生物多样性的相应影响；

⁶⁸ 第 15/11 号决定，附件。

(i) 在各种岛屿生态系统类型中加强使用基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法，并考虑气候变化对生物多样性的全方位潜在影响（与行动目标 8 最相关）；

(j) 更好地利用海洋核算和海洋空间规划来保护和管理岛屿的沿海和海洋生物多样性；

(k) 加强对生物多样性的可持续利用，包括为此在农业和水产养殖业采取生态农业方法和其他创新方法，从而促进粮食安全和水安全，避免对海洋和沿海生态系统造成富营养化等负面影响（与行动目标 10 最相关）；

(l) 在农业部门更多采用可持续集约化、生态农业和其他创新方法，从而促进这些生产系统的复原力、长期效率和生产力并促进粮食安全，保护和恢复生物多样性并保持大自然对人类的贡献，包括生态系统功能和服务（与行动目标 10 最相关）；

(m) 将生物多样性纳入岛屿生物多样性工作方案和决定中未曾明确提及的部门的主流（与行动目标 14 最相关）；

(n) 提高对岛屿生物多样性多重价值的了解，特别是对土著人民和地方社区而言，并将这些价值纳入规划和决策（与行动目标 14 和 21 最相关）；

(o) 确保更广泛的利益攸关方积极参与岛屿生物多样性的保护和可持续利用，特别是通过确保土著人民和地方社区、妇女和女童、儿童和青年以及残疾人的充分和有效参与（与行动目标 22 最相关）；

(p) 将促进性别平等政策纳入岛屿生物多样性的保护和可持续利用，包括通过执行《性别平等行动计划（2023-2030 年）》（与行动目标 23 最相关）；

(q) 确保调动资金，用于提高世界上那些对岛屿生物多样性知之甚少的地区对岛屿生物多样性的认识；

(r) 确保在岛屿生物多样性方面执行《框架》时遵循基于人权的方法。]

26/8. 关于具有重要生态或生物意义的海洋区域的进一步工作

科学、技术和工艺咨询附属机构，

建议缔约方大会第十六届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

重申《生物多样性公约》⁶⁹ 第 3、4、5 和 22 条、其 2006 年 3 月 31 日第 VIII/24 号决定、2008 年 5 月 30 日第 IX/20 号决定、2010 年 10 月 29 日第 X/29 号决定、2012 年 10 月 19 日第 XI/17 号决定、2014 年 10 月 17 日第 XII/22 号决定、2016 年 12 月 17 日第 XIII/12 号决定（特别是第 3 段）、2018 年 11 月 29 日第 14/9 号决定和 2022 年 12 月 19 日第 15/26 号决定，

[回顾 2023 年 12 月 5 日联合国大会关于海洋和海洋法的第 78/69 号决议及其关于《联合国海洋法公约》⁷⁰ 的序言部分段落，^{71,72}]

[又回顾可持续发展目标的具体目标 14.c，即按照《我们希望的未来》第 158 段所述，根据《联合国海洋法公约》所规定的保护和可持续利用海洋及其资源的国际法律框架，加强海洋和海洋资源的保护和可持续利用^{3,4}，]

重申联合国大会在处理国家管辖范围以外海洋区域生物多样性的养护和可持续利用问题方面的核心作用，

认识到对具有重要生态或生物意义的海洋区域进行描述是一个重要的科学和技术进程，能够为执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》⁷³ 和《〈联合国海洋法公约〉下国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用协定》⁷⁴ 作出重要贡献，

1. 表示感谢比利时、加拿大、德国、挪威和瑞典政府资助举办技术和法律专家研讨会，审查修改对具有重要生态或生物意义的海洋区域所做描述和描述新区域的方式，并表示注意到研讨会的报告⁷⁵，

2. 决定延长具有重要生态或生物意义的海洋区域问题非正式咨询小组的任期，请执行秘书修订第 XIII/12 号决定附件三所载并经第 14/9 号决定附件三修订过的职权范围，使其与本决定保持一致，并协助小组按照职权范围开展工作；

3. 强调对具有重要生态或生物意义的海洋区域的描述的修改和对符合此类区域标准的新区的描述纯属科技活动，并不意味着对任何国家、领土、城市或区域

⁶⁹ 联合国《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

⁷⁰ 联合国《条约汇编》，第 1833 卷，第 31363 号。

⁷¹ 土耳其不是《联合国海洋法公约》的缔约方，申明与提及《公约》无关。土耳其在本次会议期间参加本议程项目下的讨论不应被视为其对《公约》的众所周知的法律立场有所改变。

⁷² 委内瑞拉玻利瓦尔共和国认为《联合国海洋法公约》不是关于海洋活动的唯一法律文书，因此不同意提及这一国际文书，委内瑞拉玻利瓦尔共和国参与本议程项目下的讨论不应被视为其对《联合国海洋法公约》的国家立场有所改变。

⁷³ 第 15/4 号决定。

⁷⁴ A/CONF.232/2023/4。

⁷⁵ CBD/EBSA/EM/2023/1/3 和 CBD/EBSA/EM/2023/2/3。

(包括海洋区域)或其当局的法律地位或对其边界的划分表达任何意见,也不涉及任何经济或法律问题,[根据本决定采取的任何行动或开展的任何活动不应妨碍任何主权、主权权利或管辖权主张,也不应作为提出或否认此种主张的依据,包括与此有关的任何争议];

[4. 请执行秘书在资金允许且缔约方和[其他国家政府]希望举行研讨会的情况下,根据第 X/29 号决定第 36 段、第 XI/17 号决定第 12 段和第 XII/22 号决定第 6 段,通过举办更多研讨会,继续为符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域的描述工作提供便利,并为[根据新信息]对具有重要生态或生物意义的海洋区域的描述的修改工作提供便利;]

[5. 又请执行秘书在资金允许的情况下,根据第 X/29 号决定第 36 段、第 XI/17 号决定第 12 段和第 XII/22 号决定第 6 段,继续对国家管辖范围以外符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域的描述和对具有重要生态或生物意义的海洋区域的描述的修改提供便利;]

[6. 还请执行秘书为土著人民和地方社区、妇女和青年组织的专家参加研讨会和传统知识的利用提供便利;]

[7. 通过附件所载修改对具有重要生态或生物意义的海洋区域所作描述和对新区域进行描述的方式,请执行秘书协助实施这些方式;]

8. 请执行秘书在本决定通过十年后提供便利对附件所载方式的实施成效进行一次审查,并将审查结果提交科学、技术和工艺咨询附属机构审议;

9. 邀请缔约方、其他国家政府、主管政府间组织、土著人民和地方社区以及其他相关利益攸关方合作实施这些方式;

[10. [强调]/[注意到]采用本决定附件所列国家管辖范围以外区域方式便利对符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域进行描述的进程与《〈联合国海洋法公约〉下国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用协定》的执行工作之间协同增效的潜在重要性, 并邀请[《协定》缔约方和]主管国家管辖范围以外海洋区域的政府间组织积极参与拟定和审查对此类区域的描述的修改和对新区域的描述的呈件;]

[11. 请执行秘书制定描述符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域以及其他相关兼容和补充性科学标准的自愿同行评议程序准则,供科学、技术和工艺咨询附属机构审议。]

[附件

修改对具有重要生态或生物意义的海洋区域所做描述和描述新区域的方式

一. 方式实施指南

1. 本方式中的任何内容都不应妨碍国家根据《联合国海洋法公约》所具有的权利、管辖权和义务,包括对专属经济区和 200 海里以内和以外大陆架的权利、管辖权和义务³。

2. 可由于以下所列任何原因⁷⁶ 提出对一个具有重要生态或生物意义的海洋区域的描述进行修改，包括修改对区域的文字描述、修改区域在此类区域标准中的排序或改变区域的位置、形状、深度或大小[，或撤回对区域的描述，]：

(a) 对于国家管辖范围以外的区域：

- (一) 最新得到或最新获得关于所涉区域相关特征的知识，包括传统知识、创新、土著人民和地方社区的做法；
- (二) 区域生态或生物特征发生变化；
- (三) 发现描述中存在科学错误；

(b) 对于国家管辖范围以内的区域，可适用第 2 (a) 段所述任何原因[或]所提议的修改涉及其管辖范围的国家认为有效的[任何其他原因]。

3. 对现有描述的修改或对新区域的描述只可由以下提出方提交：

(a) 国家管辖范围以外的区域，由任何国家单独或集体提交，包括通过主管政府间组织提交；

(b) 国家管辖范围以内的区域，由所提出的修改或描述在其管辖范围之内的国家提交。

4. 提出方拟定关于修改现有描述或描述新区域的呈件时，应及早考虑以下事项：

(a) 与主管政府间组织、其他相关组织、专家、土著人民和地方社区（经其自由、事先和知情同意⁷⁷）、妇女和青年组织协作，符合相关国家法律、包括《联合国土著人民权利宣言》⁷⁸ 在内的国际文书和人权法；

(b) 需要避免拟定可能引起主权、主权权利或管辖权忧虑的呈件；

(c) 需要有坚实的科学依据和充足的信息，而且透明度具有重要意义；

(d) 需要考虑海洋和沿海生态系统及其生态和生物特征和过程的区域层面，包括数据可得性方面的区域差异以及跨区域协作。

5. 对于任何修改现有描述或对新区域进行描述的呈件，任何国家均可由于对呈件所涉一个区域的相关主权、主权权利或管辖权存在权利主张或争议，随时向执行秘书正式提出反对意见，反对将描述或修改收入具有重要生态或生物意义的海洋区域数据存储库或信息共享机制。在这种情况下，在反对国通知执行秘书撤回反对意见之前，对修改或描述呈件不会进一步办理，也不会将其收入数据存储库或信息共享机制⁷⁹。

二. 具有重要生态或生物意义的海洋区域数据存储库和信息共享机制

6. 具有重要生态或生物意义的海洋区域数据存储库应包括：

⁷⁶ 呈件中必须说明修改的理由。

⁷⁷ “自由、事先和知情同意”指三种表述，即“事先和知情同意”、“自由、事先和知情同意”和“批准和参与”。

⁷⁸ 联合国大会第 61/295 号决议，附件。

⁷⁹ 无论相关反对意见是否撤回，都将把收到呈件并有反对意见的记录列入信息共享机制。

(a) 缔约方大会已经审议并要求执行秘书收入数据存储库并提交联合国大会和相关进程以及有关国际组织参考的对符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域的描述；

[(b) 为存档目的，数据存储库中保存的对具有重要生态或生物意义的海洋区域所做描述的先前版本（如果描述经过了修改），包括关于最初将这些描述收入数据存储库时所采用方式的信息。]

7. 具有重要生态或生物意义的海洋区域信息共享机制应包括：

(a) 供收入具有重要生态或生物意义的海洋区域数据储存库的关于国家管辖范围内某一区域的修改或描述的呈件记录，以及收到的关于呈件的评论；

(b) 供收入具有重要生态或生物意义的海洋区域数据储存库的关于国家管辖范围内某一区域的修改或描述的呈件，以及收到的关于呈件的任何评论和对评论做出的任何答复；

(c) 关于国家管辖范围以外某一区域的修改或描述的呈件记录；

(d) 与符合以下标准的区域有关的国家进程及其相关科学信息的链接：具有重要生态或生物意义的海洋区域标准；有关国家提供科学、技术和工艺咨询附属机构和缔约方大会参考，在国家管辖范围以内、经过国家同意的其他相关兼容和补充科学标准；

(e) 生物多样性公约秘书处为协助描述具有重要生态或生物意义的海洋区域而举办的区域研讨会的报告；

[(f) 为存档目的，[信息共享机制]/[数据存储库]中保存的对具有重要生态或生物意义的海洋区域所做描述的先前版本（如果描述经过了修改），包括关于最初将这些描述收入[信息共享机制]/[数据存储库]时所采用方式的信息；]

(g) 有关应用具有重要生态或生物意义的海洋区域标准以及使用此类区域描述中所载信息的指南；

(h) 与描述符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域有关的其他相关科技信息和其他形式的知识，[酌情]/[如存在]包括经土著人民和地方社区自由、事先和知情同意列入的土著和传统知识；

(i) 应用政府间商定的其他相关和补充科学标准方面的信息和经验。

三. 修改对具有重要生态或生物意义的海洋区域所做描述以及描述符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的新区域的方式

A. 修改对国家管辖范围以内具有重要生态或生物意义的海洋区域所做描述或描述国家管辖范围以内符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的新区域

收入具有重要生态或生物意义的海洋区域数据存储库⁸⁰

8. 供收入具有重要生态或生物意义的海洋区域数据存储库的对国家管辖范围以内某个区域的修改或描述的呈件⁸¹ 必须向秘书处提交，同时提供有关呈件拟定过程的信息，包括关于任何科学同行评议过程的信息，如果包括基于传统知识的信息，则须说明根据相关国家法律、包括《联合国土著人民权利宣言》在内的国际文书、人权法，并酌情根据《“生命之根”自愿准则》⁸²，经过土著人民和地方社区自由、事先和知情同意，与他们进行的协商。关于呈件的拟定工作，提出方还可以采用以下选项：

(a) 提出方可在拟定呈件之前请秘书处发出通知，通报其提交一项描述或修改的意图；

[(b) 提出方还可选择在根据缔约方大会决定举行的具有重要生态或生物意义的海洋区域研讨会上拟定或完善呈件的草案，然后再将其提交秘书处。]

9. 秘书处收到呈件后，应通过具有重要生态或生物意义的海洋区域信息共享机制予以公布，并发出通知，通报呈件信息，说明呈件已收入信息共享机制。呈件应开放六个月供缔约方、其他国家政府和相关组织供发表评论，秘书处应把收到的评论转交提出方。

10. 评论将在信息共享机制发布，提出方收到评论后可采取下列一项行动：

(a) 处理收到的评论，必要时向秘书处提供订正版本；

(b) 不处理收到的评论，不采取进一步行动。在这种情况下，信息共享机制将显示呈件和评论的记录，秘书处可应要求提供实际呈件和评论；

(c) 请秘书处从信息共享机制中删除其原始呈件。在这种情况下，呈件和评论均将被删除。

11. 如果提出方收到评论，决定予以考虑，并在必要时向秘书处提供了呈件的修改版本，秘书处应把呈件转交科学、技术和工艺咨询附属机构和缔约方大会审议。[提出方还可以请求在将这些材料提交科咨机构之前，在根据缔约方大会决定举行的具有重要生态或生物意义的海洋区域研讨会上对其进行讨论。]

12. 应根据科咨机构的建议将呈件提供缔约方大会审议。缔约方大会应决定是否将呈件收入具有重要生态或生物意义的海洋区域数据存储库。无论是否将材料收入存储库中，都应在信息共享机制中保留一条提交记录。

⁸⁰ 按本节规定收入数据存储库的呈件需由缔约方大会和科学、技术和工艺咨询附属机构审议。

⁸¹ 为了收入数据存储库，必须使用具有重要生态或生物意义的海洋区域专用模板编制呈件，其中应包括一份地图，清楚标明修改或描述的区域。

⁸² 第 XIII/18 号决定，附件。

收入具有重要生态或生物意义的海洋区域信息共享机制⁸³

13. 供收入具有重要生态或生物意义的海洋区域信息共享机制的对国家管辖范围以内某个区域的修改或描述⁸⁴ 必须向秘书处提交，同时提供有关呈件拟定过程的信息，包括关于任何科学同行评议过程的信息，如果包括基于传统知识的信息，则须说明根据相关国家法律、包括《联合国土著人民权利宣言》在内的国际文书、人权法，并酌情根据《“生命之根”自愿准则》，经过土著人民和地方社区自由、事先和知情同意，与他们进行的协商。关于呈件的拟定工作，提出方还可以采用以下选项：

(a) 提出方可在向秘书处提交呈件之前请秘书处发出通知，通报其提交一项描述或修改的意图；

[(b) 提出方还可选择在根据缔约方大会决定举行的具有重要生态或生物意义的海洋区域研讨会上拟定或完善呈件的草案，然后将其提交秘书处。]

[14. 秘书处收到呈件后，应通过信息共享机制予以公布，并发出通知，说明呈件可在该机制查阅。[提出方可要求把呈件[所涉呈件应]开放六个月供缔约方、其他国家政府和相关组织发表评论，秘书处应把收到的评论转交提出方。]

15. 评论将在信息共享机制公布，提出方收到评论后可采取下列一项行动：

(a) 维持提交秘书处的呈件；

(b) 处理评论，向秘书处提供呈件的订正版本，供收入信息共享机制；

(c) 要求秘书处从信息共享机制中删除其原始呈件。]

B. 修改对国家管辖范围以外具有重要生态或生物意义的海洋区域所做描述或描述国家管辖范围以内符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的新区域

16. 对国家管辖范围以外某个区域的修改或描述的呈件⁸⁵ 必须向秘书处提交，同时提供有关呈件拟定过程的信息，包括关于任何科学同行评议过程的信息，如果包括基于传统知识的信息，则须说明根据相关国家法律、包括《联合国土著人民权利宣言》在内的国际文书、人权法，并酌情根据《“生命之根”自愿准则》，经过土著人民和地方社区自由、事先和知情同意，与他们进行的协商。

17. 提出方可在提交呈件之前请秘书处发出通知，通报其提交一项描述或修改的意图。

18. 秘书处应在具有重要生态或生物意义的海洋区域信息共享机制中列出一条呈件收到记录，并发出通知通报呈件信息。呈件应开放六个月供缔约方、其他国家政府、主管政府间机构和相关组织发表评论。

19. 应向根据缔约方大会决定举行的具有重要生态或生物意义的海洋区域研讨会提供呈件以及根据通知提交的任何评论意见，供其讨论。应将研讨会的讨论结果提交科学、技术和工艺咨询附属机构和缔约方大会审议。

⁸³ 按本节规定收入的呈件不需缔约方大会或科学、技术和工艺咨询附属机构审议，因此不适用于收入数据存储库的经缔约方大会审议和认可的对具有重要生态或生物意义的海洋区域的描述。

⁸⁴ 为了收入信息共享机制，呈件必须包括地理坐标和一份地图，清楚标明修改或描述的区域。

⁸⁵ 为了收入数据存储库，必须使用具有重要生态或生物意义的海洋区域专用模板编写呈件，其中应包括地理坐标和一份地图，清楚标明修改或描述的区域。

20. 缔约方大会应决定是否请执行秘书将呈件收入具有重要生态或生物意义的海洋区域数据储存库。无论是否收入，都应在信息共享机制中保留一条呈件记录。

四. 校正编辑错误

21. 如对具有重要生态或生物意义的海洋区域的描述出现编辑错误，秘书处应在接到国家报告后发出通知，通报有关编辑错误和所需校正的信息，在通知发出后三个月内执行校正⁸⁶。应在经校正的描述中增列一条脚注，说明进行了编辑性校正以及何时作的校正。秘书处应向科学、技术和工艺咨询附属机构和缔约方大会提交一份校正编辑错误的报告，供其参考。]

⁸⁶ 更正国家管辖范围内的区域描述中的编辑错误时，秘书处应与更正所涉的管辖国协商。

26/9. 生物多样性和健康

科学、技术和工艺咨询附属机构，

建议缔约方大会第十六届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

回顾其 2014 年 10 月 17 日第 [XII/21](#) 号、2016 年 12 月 17 日第 [XIII/6](#) 号、2018 年 11 月 22 日第 [14/4](#) 号和 2022 年 12 月 19 日第 [15/29](#) 号决定，

又回顾《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》⁸⁷ 确认生物多样性和健康与《生物多样性公约》⁸⁸ 三个目标的相互关联，

还回顾 2006 年 3 月 31 日缔约方大会第 VIII/23 号决定通过的关于生物多样性促进粮食和营养的跨领域倡议，

认识到《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的执行将有助于解决导致生物多样性丧失的驱动因素，进而改善健康和福祉，包括身心健康，因为生物多样性丧失往往也是导致健康状况不佳的驱动因素，同时注意到 CBD/SBSTTA/26/INF/3 号文件中的信息，

注意到《世界卫生组织组织法》把“健康”一词定义为一种完全享有身心健康和社会福祉的状态，而非仅仅是没有病痛，

认识到教育和提高认识在通过“同一健康”方法以及全政府和全社会方法将生物多样性和健康的相互关联纳入主流方面发挥重要作用，

欢迎“同一健康”四方联盟参与拟订生物多样性和健康全球行动计划草案，同时认识到与现有任务规定保持一致的重要性，

注意到生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台当前开展的关于生物多样性、水、粮食和健康相互关联的专题评估工作，

[认识到生物多样性和健康全球行动计划草案与支持广泛和定期前景扫描、监测和评估进程的合成生物学问题多学科特设技术专家组的广泛和定期前景扫描、监测和评估进程的成果中所涉若干问题可能存在相互关联⁸⁹，]

表示注意到 CBD/SBSTTA/26/INF/3 号文件和世界卫生组织《从 COVID-19 疫情中健康复苏宣言》⁹⁰ 所载将生物多样性纳入 COVID-19 刺激和复苏措施的备选方案，

注意到其他组织和倡议对生物多样性和健康相互关联的重视，例如联合国环境大会在其关于生物多样性和健康的第 5.6 号决议中[认识到气候变化、生物多样性丧失和污染这几种相互关联的危机；作为《联合国气候变化框架公约》框架下通过的巴黎协定⁹¹ 缔约方会议的公约缔约方大会在其第 1/CMA.5 号和第 2/CMA.5 号决定中敦

⁸⁷ 第 15/4 号决定，附件。

⁸⁸ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

⁸⁹ CBD/SBSTTA/26/4，附件一。

⁹⁰ 世界卫生组织，《从 COVID-19 疫情中健康复苏宣言：从 COVID-19 疫情中健康绿色复苏之良方》，2020。

⁹¹ 《联合国气候变化框架公约》下通过，FCCC/CP/2015/10/Add.1，第 1/CP.21 号决定。

促缔约方并邀请非缔约方利益攸关方推进与生态系统、生物多样性和健康有关的行动；土著问题常设论坛认识到自然对健康的核心作用⁹²；《全球化学品框架：使地球免受化学品和废物危害》旨在防止或最大限度地减少化学品和废物的危害，保护人类健康和生物多样性⁹³，当前世界卫生组织就一项新的大流行病协定举行的谈判，特别是在人畜共患疾病从野生动物外溢的潜在风险方面，]

考虑到与其他多边环境协定及相关组织和倡议合作[以达成生物多样性和健康全球方法]的重要性以及避免重复工作的必要性，

[1. 通过本决定附件一所载《生物多样性和健康全球行动计划》，作为支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》⁹³的自愿计划，补充第 [XIII/6](#) 号和第 14/4 号决定中的指导意见；]

[2. 欢迎本决定附件四所载将生物多样性纳入卫生部门主流的定向宣传信息；]

3. 鼓励缔约方根据本国国情和优先事项，在自愿基础上：

[(a) 执行《全球行动计划》并通报包括酌情在国家报告中通报其执行活动和取得的结果；]

[(b) 指定一个生物多样性和健康国家联络点，负责加强生物多样性和健康行为体包括从事人类和动植物健康工作、环境工作和传统医药工作的行为体之间的全国协调、知识交流、执行工作以及良好做法和经验教训的分享，与健康和健康相关机构和专业人员在全国层面全面合作；]

[(c) 指定一个生物多样性和公共卫生国家青年联络点，主要负责报告儿童和青年在环境管理、健康和代际公平方面的贡献和需求；]

(d) 根据第 14/4 号决定，将生物多样性与健康的相互关联纳入生物多样性相关政策、方案[和核算]，并酌情根据《框架》C 部分将其纳入国家生物多样性战略和行动计划，[同时考虑到《全球行动计划》的要素]；

(e) 确认迫切需要解决导致生物多样性丧失的驱动因素，以减少健康风险，同时支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》，特别是 C 部分第 7 (r) 段和行动目标 14；

[4. 邀请其他国家政府、相关多边环境和健康协定的理事机构和秘书处、国际组织、包括“同一健康”四方联盟成员，[酌情利用《全球行动计划》，以期]将生物多样性和健康的相互关联纳入各自管辖范围和各个部门的主流，同时尊重国家自行决定的优先事项，进一步支持制定和采取措施、指南和工具，促进和支持生物多样性和健康关联主流化；]

[5. 邀请土著人民和地方社区、相关利益攸关方（包括私营部门和学术界）、妇女、儿童和青年为执行《全球行动计划》作出贡献；]

6. 邀请世界卫生组织酌情考虑到根据其 2025-2028 年第十四个工作总规划和世界卫生大会关于“同一健康”和健康的环境决定因素的各项决议开展的生物多样性和健康工作与《生物多样性公约》下开展的工作之间的协同增效作用；

⁹² E/C.19/2023/5，第 24 段。

⁹³ 第 15/4 号决定，附件。

[7. [敦促][请]缔约方[根据《公约》第 20 条、]并邀请其他国家政府、相关多边环境与健康协定、相关组织、捐助方和相关金融机构酌情为能力建设和发展提供资金和技术支持，[及时利用充足的资源]，[处理生物多样性和健康的相互关联，包括][促进]《全球行动计划》的有效执行];

[8. 请全球环境基金无为所有[发展中][符合条件的]国家执行《全球行动计划》的国家、次国家和地区项目包括能力建设和发展活动提供财务援助而不抱任何[成见、]歧视或偏见；]⁹⁴

[9. 邀请缔约方、其他国家政府、相关多边环境协定和其他组织分享各级执行《全球行动计划》和将生物多样性和健康的相互关联纳入主流的措施、指南和工具、范例、最佳做法和经验教训；]⁹⁵

[10. 请执行秘书在资源允许的情况下：

(a) 完成根据第 14/4 号决定第 13(a)段开展的关于制定生物多样性和健康方面的科学综合指标、标尺和进展衡量工具的工作，同时参考本决定附件一第三节和第 14 段以及附件三提及的信息，并编写一份关于如何利用这些指标、标尺和进展衡量工具监测《全球行动计划》执行情况的说明；

(b) 与合作伙伴协作，促进能力建设、科技合作和技术转让活动，支持缔约方、土著人民和地方社区以及相关组织、学术界、妇女、儿童、青年和老年人等利益攸关方采纳和执行《全球行动计划》，包括与“同一健康”四方联盟和其他多边环境协定秘书处以及其他方面的成员开展合作，举办区域研讨会，促进对话，确保土著人民、地方社区、妇女和青年的参与；

(c) 继续提高各级对生物多样性和健康重要相互关联的认识，包括认识到这些关联对《框架》执行工作的意义，同时也通过其他多边环境协定和政府间机构的相关进程这样做；

(d) 增进和加强与国际组织和其他多边环境、健康和人权协定秘书处在生物多样性和健康的相互关联方面的合作；

(e) 与世界卫生组织协商，探讨开发一个在线信息平台，整理关于相互关联的生物多样性和健康政策和行动的知识和经验，其中包括案例研究、指标、评估和方法，以促进知识共享和能力建设，从而进一步支持执行《全球行动计划》；

(f) 向在缔约方大会第十七届会议之前举行的一次科学、技术和工艺咨询附属机构会议和世界卫生大会第七十九次会议报告这项工作的成果。]⁹⁵

⁹⁴ 科学、技术和工艺咨询附属机构没有完成第 8 段的讨论。

⁹⁵ 科学、技术和工艺咨询附属机构第二十六次会议没有讨论第 9 和第 10 段。

附件—⁹⁶

生物多样性和健康全球行动计划

一. 宗旨

1. 根据 2014 年 10 月 17 日第 [XII/21](#) 号决定、2016 年 12 月 17 日第 [XIII/6](#) 号决定、2018 年 11 月 22 日第 14/4 号决定和 2022 年 12 月 19 日第 [15/29](#) 号决定并为落实这些决定,《生物多样性和健康全球行动计划》的目标是支持缔约方和其他各级政府、相关组织和倡议、土著人民和地方社区、妇女、儿童、青年、私营部门和其他利益攸关方根据国情、优先事项和立法,并以符合相关国际义务的方式,将生物多样性和健康的相互关联纳入国家政策、战略、方案和核算的主流。《计划》尤其旨在使相关政府主管部门能够密切协作,协调其与生物多样性和健康的相互关联有关的工作。

2. 《全球行动计划》包括一系列自愿行动,可在从国际到国家和地方、从多领域到具体领域的不同层面和不同规模上执行,在政府层面开展跨领域合作,并让民间社会、土著人民和地方社区、妇女、儿童、青年、老年人和残疾人以及学术界、私营部门和金融部门等参与。鉴于生物多样性和健康的相互关联的跨领域性质,在执行该计划时,还应考虑其他多边文书和进程,并与相关国际义务保持一致。

3. 《全球行动计划》以之前根据《生物多样性公约》开展的工作为基础,⁹⁷包括通过 2012 年至 2021 年联合工作方案与世界卫生组织合作开展的关于生物多样性和健康的相互关联的工作。该计划旨在补充和支持缔约方大会先前关于生物多样性和健康的决定(第 XII/21、XIII/6、14/4 和 15/29 号决定)的执行工作,促进通过执行《公约》和《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》来实现生物多样性和健康的附带效益⁹⁸。

4. 在以平衡的方式执行《全球行动计划》时,应认识到《公约》三项目标的重要性,即保护生物多样性、可持续利用其组成部分以及公正公平地分享利用遗传资源所产生的惠益,进一步致力于生物多样性和健康的相互关联。《全球行动计划》还确认,向发展中国家提供充足的执行手段,包括充足和可预测的财政资源、能力建设、科技合作和技术转让,对于促进该计划的执行和确保公平至关重要。《全球行动计划》进一步强调,迫切需要解决全球卫生方面的不平等问题,需要加强发展中国家和经济转型国家的卫生系统,包括为此开展南北、南南和三方合作。

5. 本《全球行动计划》的任何内容均不得解释为修改《公约》或任何其他国际协定规定的缔约方的权利和义务。

6. 《全球行动计划》还借鉴了以下成果:

(a) 生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的研究结果,即:(-)自然是人类健康各个方面的基础,而且有助于提高非物质的生活质量(灵感和学习、身体和心理体验、支持性认同),对于生活质量和文化完整性至关重要;(二)自然对

⁹⁶ 须指出,在敲定方括号中的案文时可能对当前没有列入方括号的案文产生影响。

⁹⁷ 见 CBD/SBSTTA/26/INF/3。

⁹⁸ 第 15/4 号决定,附件。

人类的贡献⁹⁹ 通过调节物质和非物质贡献，在人类健康中发挥着重要作用；(三) 在世界各地，社会群体获得自然贡献的机会不平等；(四) 自然对人类所做贡献的减少威胁到生活质量；(五) 自然环境的恶化和人类惠益随之受到的破坏对公众健康造成直接和间接的影响，并可能加剧当前在获得医疗保健或健康饮食方面的不平等；(六) 可通过加强国际合作和采取与当地相关的相互关联措施来保护全球环境；

(b) 政府间气候变化专门委员会的调查结果，包括气候变化对人类福祉所构成威胁¹⁰⁰；

(c) 关于《2030 年可持续发展议程》所述土著人健康决定因素的研究¹⁰¹，土著问题常设论坛对此表示欢迎；

(d) 从冠状病毒病（COVID-19）大流行和其他新出现的人畜共患病中汲取的经验教训，其中进一步凸显了健康和福祉与生物多样性之间关系的重要性，迫切需要保护、恢复和可持续利用生物多样性，需要解决全球卫生领域的不平等问题，包括公平获得药品、疫苗、诊断和医疗设备，以及需要加强全球协作与合作以实现可持续和包容性恢复，从而有助于最大限度地减少未来人畜共患病的风险。

7. 《全球行动计划》确认：

(a) 生物多样性丧失、生态系统退化和负面的健康后果有着许多共同的驱动因素，包括导致环境变化的直接驱动因素，其根本原因有许多，基础是社会价值观和行为；

(b) 生物多样性是人类和动物健康的关键环境决定因素¹⁰²，保护、恢复和可持续利用生物多样性可通过维护生态系统服务而有利于人类健康，这有助于满足与自然保持关系的心理需求和到 2050 年实现与自然和谐相处的愿景；

(c) 生物多样性丧失、传染性和非传染性疾病的出现和蔓延以及健康不平等情况的加剧之间的关系是众所周知的，保护、恢复和可持续利用生物多样性在预防、减少和积极管理传染性和非传染性疾病风险方面的作用同样众所周知；

[(d) 最有可能导致人畜共患病出现的几个人为因素包括：人类对动物蛋白的需求不断增加、不可持续的农业集约化、对野生生物的使用和开发增加，城市化、土地使用的改变和采掘业加速了对自然资源的不可持续利用、旅行和运输的增加、粮食供应的改变以及气候变化¹⁰³；]

⁹⁹ 生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台把自然对人类的贡献定义为：活的自然（即各种各样的生物体和生态系统及其相关生态和进化过程）对人的生活质量的贡献，包括正面贡献和负面贡献。

¹⁰⁰ Hans-Otto Pörtner and others, eds., *Climate Change 2022: Impacts, Adaptation and Vulnerability: Contribution of Working Group II to the Sixth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change* (Geneva, Intergovernmental Panel on Climate Change, 2022)。

¹⁰¹ E/C.19/2023/5。

¹⁰² 健康的环境决定因素指的是影响人类健康的全球、区域、国家和地方环境因素，其中包括对于人而言是外在的物理、化学和生物因素。泛美卫生组织的网站进一步说明了健康的环境决定因素，网址是：

www.paho.org/en。

¹⁰³ 联合国环境规划署和国际家畜研究所，*Preventing the Next Pandemic: Zoonotic diseases and how to break the chain of transmission*（Nairobi, 2020）。

(e) 可持续发展的三个层面（社会、经济和环境）以及对环境、包括生态系统的保护，有助于并促进人类福祉和充分享受所有人权，包括健康权以及今世后代享有清洁、健康和可持续环境的权利¹⁰⁴；

(f) 确保公正和公平地分享利用遗传资源和与遗传资源和传统知识相关的数字序列信息所产生的惠益，包括对于为健康相关研究和开发提供遗传资源的缔约方的惠益，这对于实现更公平的卫生系统至关重要；

(g) 就确保各年龄段所有人的健康生活，促进他们的福祉（可持续发展目标 3）而言，儿童、青年、老年人以及生活在已有病史中的人，在身体、精神和情感上更容易受到环境退化和环境变化的损害；

(h) 生物多样性丧失及其直接驱动因素是对动物、人类和地球健康的威胁；

(i) 环境退化和生物多样性丧失助长健康不平等，对于包括妇女、儿童、青年和残疾人在内的处于弱势境况者尤其如此，并对土著人民和地方社区的健康及其与本地生态系统之间的独特的相互依存关系造成严重不利影响，包括影响他们的身心健康、生计、饮食方式和传统医疗体系；

(j) 需要在生物多样性和健康方面进行更有效和综合的政策协调，包括加强政府部委以及所有政府和领域之间的沟通、对话和协作。这包括需要加强“同一健康”方法及其他综合做法的环境内容，同时承认需要加强国际合作，以期解决发展中国家在实施“同一健康”或其他综合做法方面遇到的挑战，包括根据国情和优先事项，增强健康监测能力和促进公平应对。

二. 为执行《生物多样性和健康全球行动计划》提供支持的考虑因素和工具

8. 鉴于生物多样性和健康的相互关联具有跨领域性质，应根据国情和以符合国际义务与协定的方式实施《全球行动计划》。

9. 《全球行动计划》体现了这一观点：环境的健康与所有物种的健康相互关联和相互依存；需要采取全政府和全社会的方法，将这一看法纳入国家政策、战略、方案和核算的主流。生物多样性和健康相互关联的概念应顾及贯穿各物种和生态系统的单独和集体系统层面，以及健康和福祉的多个层面。《计划》的各个要素的落实工作应该争取创造有利条件，以改善对环境、动物、植物和其他生物类群的管理，并最迟在 2050 年实现与自然和谐相处的愿景。

10. 可通过拟定资源汇编进一步支持执行《全球行动计划》，包括拟定一个有助于其执行的工具和资源清单¹⁰⁵。

三. 将生物多样性和健康的相互关联纳入国家政策、战略、方案和核算主流的行动

11. 各国政府可在适当水平根据国情和相关国际义务采取以下自愿行动，其他行为体亦可在适当情况下采取这些行动，将生物多样性和健康的相互关联纳入主流，从而为健康和环境带来惠益。拟议的一般行动（A 节）可以从将生物多样性和健康的相互关联纳入《框架》执行工作的行动（B 节）中得到补充。

¹⁰⁴ 见联合国大会第 76/300 号决议。

¹⁰⁵ CBD/SBSTTA/26/INF/3，附件一。

A. 一般行动

12. 拟议的一般行动包括：

(a) 评估生物多样性和健康的相互关联，包括自然对人类健康方面的贡献、健康的环境决定因素以及国家一级疾病的环境疾病负担，¹⁰⁶ 同时考虑到生物文化多样性、¹⁰⁷ 多样化的价值体系以及对健康和福祉全面的理解，包括身体、性别、生殖和心理健康、认知发展、学习、支持性认同¹⁰⁸和健康的社会决定因素；

(b) 鼓励和促进国家对话和知识共享平台及活动，以加强所有领域和行为体与生物多样性和健康的相互关联有关的能力，从而发展同业交流群，同时注意到生物多样性在健康和福祉的所有方面发挥的正面作用；

(c) 鉴于“同一健康”办法和其他综合做法，促进政策协调和将生物多样性和健康的相互关联纳入以下方面的主流：对生物多样性有重要影响的部门的主流；国家生物多样性战略和行动计划的主流；心理健康、营养、农业、非传染性和传染性疾病预防以及儿童发展各项计划的主流；经济和可持续发展政策、与动植物健康相关政策、减少灾害和、救济和恢复流行病预防、防范和应对行动计划以及卫生部门可持续性政策的主流；

(d) 制定并在必要时加强跨学科和部际的关于生物多样性和健康的相互关联的国家协调机制，确保包括土著人民和地方社区、妇女、青年和老年人在内所有行为体的参与；指定一个生物多样性和健康问题国家协调中心，协助这一进程；

(e) 考虑指定一个生物多样性和公共卫生国家性别平等联络点，其任务之一可以是报告妇女和女童在环境管理和性别平等方面的贡献和需求；

(f) 采取措施确保儿童和青年全面和有效的参与关于生物多样性和健康的各项决策和行动，包括考虑指定一个生物多样性和公共卫生国家青年联络点，其任务之一可以是报告儿童和青年在环境管理、健康和代际公平方面的贡献和需求；

(g) 将生物多样性和健康的相互关联纳入与可持续发展相关的评估，包括环境影响评估、战略性环境评估、健康评估、健康影响评估、社会经济评估和其他相关评估，特别是：

- (一) 在上述各种评估中考虑生物多样性的丧失给健康和生计造成的风险，将其作为指导决策的宝贵工具；
- (二) 让多种多样的健康利益攸关方¹⁰⁹ 参与评估和国家报告的筛选、范围界定、审查、决策和后续进程；

¹⁰⁶ 疾病的环境负担量化环境风险造成的疾病数量（见 www.who.int/activities/environmental-health-impacts）。

¹⁰⁷ 另见第 15/22 号决定。

¹⁰⁸ 支持性认同指的是宗教、精神和社会凝聚力体验的基础；与生活世界不同实体相关的场所感、目的感、归属感、根的感觉或亲近感；叙事和神话、仪式和庆祝活动；由于知道存在某一具体陆地景观、海洋景观、生境或物种而获得的满足感（见 Manuela Carneiro da Cunha and others, eds., *The Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services*, Bonn, Germany, Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services Secretariat, 2019）。

¹⁰⁹ 健康利益攸关方包括与人类、动物和植物健康有关以及具备多样化健康知识的利益攸关方。

- (三) 在评估中纳入反映生物多样性和健康广泛相互关联的综合筛选因素；
- (四) 在代际公平和性别平等以及子孙后代的健康，特别是儿童的出生、成长、发展和身心健康发育的能力的情况下，确保在评估工作以及国家监测、报告和审查框架结合中考虑生物多样性的丧失与退化；

(h) 支持生物多样性和健康相互关联问题的研究以解决知识空白，改进科学证据和良好做法的获取，办法是确保转型性和跨学科教育和研究，尊重土著人民和地方社区的传统知识，[获得其自由事先和知情同意][包括通过其根据相关国家法律、国际文书，全面和有效参与决策]；

(i) 加强对“同一健康”做法以及综合做法的理解，并集中关注生物多样性和健康的相互关联，为此将其纳入保健和医学、公共和全球健康、动物健康、生物多样性和环境、城市空间规划（包括绿色和蓝色空间）及其他相关领域专业人员的课程，作为终身学习和技能发展的一部分；

(j) 酌情鼓励与卫生相关组织合作，按照现有任务规定将生物多样性相关衡量尺度、指标和工具纳入卫生战略、计划和方案，另一方面，推动将健康相关衡量尺度、指标和工具纳入生物多样性战略、计划和方案；

(k) 鼓励制订针对具体部门的宣传材料，例如简明介绍，把生物多样性和健康的相互关联纳入相关部门；[110]

(l) 根据适用的国际法和本国法律加强国际合作，支持发展中国家应对其面临的具体环境和健康相关挑战，包括实施“同一健康”和其他整体解决方法；

(m) 鼓励各项相关多边环境和卫生协定的国家协调中心在彼此之间就有关生物多样性和健康的相互关联的行动开展合作，包括通过全社会方法参与跨领域活动。

B. 将生物多样性和健康的相互关联纳入《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》执行工作的行动

13. 《框架》确认了生物多样性和健康的相互关联，以之作为其执行当中的考虑因素之一，具体如下：

《框架》承认生物多样性和健康与《公约》三项目标的相互关联。《框架》的执行将考虑到“同一健康”方法以及其他基于科学的整体方法，动员多个部门、学科和社区共同努力，旨在可持续地平衡和优化人、动物、植物和生态系统的健康，承认公平获取包括药物、疫苗和其他与生物多样性相关的健康产品在内的工具和技术的需要，同时强调迫切需要减少对生物多样性的压力和减少环境退化，以减少健康风险，并酌情开发切实可行的获取途径和惠益分享安排¹¹¹。

14. 《框架》还确认了享有清洁、健康和可持续环境的人权¹¹²。

¹¹⁰ 根据缔约方大会以前关于主流化的决定，这些部门可包括农业、林业、渔业、水产养殖业、旅游业、卫生、基础设施、能源和采矿、制造业、加工业和金融。

¹¹¹ 第 15/4 号决定，附件，第 7(r)段。

¹¹² 同上，第 7(g)段。

15. 由于环境健康和所有物种的健康和福祉是相互关联的，为执行《框架》采取的所有行动都将为所有物种和人类健康带来共同效益。下表开列了将生物多样性和健康的相互关联纳入框架执行工作主流的行动。

将生物多样性和健康的相互关联纳入框架执行工作主流的行动

《框架》行动目标 ^a	与健康的关系 ^b	确保带来生物多样性和健康附带效益的行动，执行时考虑到“同一健康”和其他整体方法
土地和海洋的利用		
行动目标 1、2 和 3	通过减少野生动物生境的丧失、退化和破碎化以及对生物多样性区域的侵占，有助于自然继续为人类作出贡献，从而支持健康，减少疾病的出现和在野生动物、牲畜和人之间的传播。	1. 鼓励进行努力，在土地和海洋利用规划以及保护和恢复政策、计划和行动中考虑到生物多样性和健康的相互关联，以确定生物多样性和健康的潜在共同效益和权衡取舍，包括将健康影响评估纳入此类活动，从而促进多个层面的健康，减少和缓解人类，尤其是土著人民和地方社区、妇女、儿童、青年和老年人，以及牲畜和野生动物面临的疾病风险，同时考虑到疾病溢出和回流的风险。 2. 鼓励进行努力，按照本国能力改进监测系统，在其中评估这些活动对人类、动物和生态系统的影响，包括在环境条件迅速变化并有利于疾病出现的高风险地区建立监测点。 3. 将关于生物多样性和健康相互关联的考虑因素纳入水、环境卫生和个人卫生政策和方案以及保护和可持续管理供水生态系统的措施。 4. 在土地和海洋利用规划以及养护和恢复行动中考虑到土著人民和地方社区以及传统做法所作贡献，减轻有害的健康影响。
物种管理		
行动目标 4、5 和 9	野生物种种群的可持续管理对于生态系统的健康和提供生态系统服务（例如粮食安全、营养、生物医学发现和医药）非常重要，并使人们能够继续从这些种群受益。保护土著人民和地方社区以及特别依赖野生物种的人的可持续习惯利用尤为重要。同时，通过改进对野生	1. 在保护区、采取其他有效的区域保护措施的区域以及土著和传统领地保护土著人民和地方社区对生物多样性的可持续习惯利用和生态系统管理，并保护相关的健康惠益。 2. 考虑物种和遗传多样性在营养食品、粮食安全、营养、医药和其他货物的生产中所起作用，确保野生物种的药用，包括在传统医学中的利用，是可持续、安全、合法的；对于受威胁或受保护的物种，尽可能鼓励采取养护行动以及使用替代的、可持续的药用来源。

《框架》行动目标 ^a	与健康的关系 ^b	确保带来生物多样性和健康附带效益的行动，执行时考虑到“同一健康”和其他整体方法
	物种利用和贸易的监管和管理，并减少人类与野生动物的冲突，可以减少传染病的传播。通过与土著人民和地方社区合作，维护野生物种、驯化物种及其野生近缘种的遗传多样性，可增强抵御未来病原体的能力、粮食安全和营养价值，从而造福于环境和人类健康。 [通过保护作为病毒储存库的野生物种，并减少人类、牲畜和野生动物之间的不安全接触，可以减少传染病的出现。]	3. 根据其他国际协定，在本国能力范围内通过以下方式改进野生生物种的监管、管理、利用和贸易，从而确保可持续利用以及人类和野生动物的健康安全： (a) 确认并解决利用做法（例如野生物种标本的运输、营销和商业化）带来的潜在健康风险； (b) 改进市场和整个价值链中的生物安全措施和环境卫生； (c) 开发技术和疾病监测系统，用以改进对野生动物贸易的管理； (d) 鼓励在新出现的疾病热点地区对野生动物进行参与性的监测，包括由野生动物猎人、农民和贸易商参与监测，以之作为疾病预防战略的内容；¹ (e) 将旨在限制病原体溢出和回流的政策和行动纳入野生动物利用和管理方案和活动，例如野生动物养殖和商业化。 4. 尽可能并根据本国能力加强了解和管理极有可能促成人畜共患疾病传播的人类媒介因素的能力，这些因素的例子包括无监管和不可持续的对野味的消费。 5. 保持野生和驯化物种及其野生亲缘种的遗传多样性，以此保护其复原力和潜在适应力，从而保护其存在所带来的健康惠益。 6. 加强生物多样性规划和监测，包括有关野生动物生境和人畜共患病原体溢出风险的规划和监测，按照“同一健康”方法促进合作，更好地评估和应对健康和疾病风险，从而可持续地管理野生物种。
外来入侵物种^c		
行动目标 6	外来入侵物种是导致生物多样性丧失 ¹¹³ 的主要驱动因素，也给自然、	1. 在战略、行动计划和项目中考考虑到外来入侵物种对人类、动物、植物和生态系统健康的不利影响，并就此问题进行评估，以

¹¹³ Sandra Diaz 等，《生物多样性和生态系统服务全球评估报告》决策者摘要（2019，生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台秘书处，德国波恩）。

《框架》行动目标 ^a	与健康的关系 ^b	确保带来生物多样性和健康附带效益的行动，执行时考虑到“同一健康”和其他整体方法
	自然对人类的贡献和良好生活质量带来重大威胁 ¹¹⁴ 。外来入侵物种可以是病原体或害虫，影响人类、动物、植物和环境健康，包括由于其毒性或作为病原体传播媒介而导致疾病，例如过敏性疾病。此外，外来入侵物种往往会降低生态系统所提供服务的数量和质量，并可能影响生计和粮食安全。	支持旨在防止和尽量减少此类影响的知情决策和行动，包括为此采用多领域和跨学科方法。 2. 查明与外来入侵物种导致或助长、影响生物多样性和人类健康的新出现传染病有关的知识、监测和管理当中的差距 ¹¹⁵ 。 3. 增加有关外来入侵物种对人类、动物、植物和生态系统健康所产生影响的认识和教育。 4. 促进和加强与受外来入侵物种影响的其他部门的合作，以增进外来入侵物种的预防、控制或根除和管理，特别是解决病原体入侵问题，减少和预防疾病的出现。
污染		
行动目标 7	一切形式的污染都对生物多样性、生态系统功能以及人类、动物、植物和其他生物体的健康有害。污染影响生物多样性作贡献的能力，例如提供清洁空气和水、土壤肥力、授粉和害虫控制的能力。直接和间接接触污染物，特别是生命早期的接触，会增加生命过程中患多种非传染性疾病的风险。 ^{116,117}	1. 提高人们对[抗菌剂]、重金属、塑料（包括微塑料） ^{118,119} 以及空气、光和噪音污染对生物多样性和人类健康的负面影响的认识。 1 替代案文. 提高对污染风险和所有来源的污染对生物多样性和人类健康的负面影响的认识，以及对减少过量营养、农药总体风险和高危化学品的必要性的认识，包括为此开展基于科学的综合害虫管理，并致力于消除塑料污染

¹¹⁴ Helen E. Roy 等，《外来入侵物种及其控制专题评估报告》（2023，生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台秘书处，德国波恩）。

¹¹⁵ 第 15/27 号决定。

¹¹⁶ 世界卫生组织，《世卫组织和其他联合国健康与环境指南简编》（2023，日内瓦）。

¹¹⁷ Landrigan、Philip 等，Mindaroo-Monaco 塑料和人类健康委员会，《全球健康年鉴》，89 (1): 23（2023）。

¹¹⁸ 世界卫生大会第 76.17 号决议。

¹¹⁹ Landrigan、Philip 等，Mindaroo-Monaco 塑料和人类健康委员会，《全球健康年鉴》，89 (1): 23（2023）。

《框架》行动目标 ^a	与健康的关系 ^b	确保带来生物多样性和健康附带效益的行动，执行时考虑到“同一健康”和其他整体方法
		2. 推动实施对公共卫生、医疗和兽医业务及其废物进行环境无害化管理的自愿联合准则¹²⁰，其中包括避免[抗菌素、]药品¹²¹、医疗产品¹²²、重金属和废物的不当使用和处置¹²³。 3. 最大限度地减少废物和废水市政系统造成的污染，并将生物多样性和健康考虑因素纳入地方和城市废物和废水管理计划；将国家和次国家城市废水排放管理战略纳入国家生物多样性战略和行动计划。 4. 提倡实施减少对人类健康和其他生物体健康有害的光和噪音污染的战略，^{124,125}特别是在城市环境中这样做。 5. 利用国家人体生物监测系统^d，目的除其他外，包括调动资源来制作或增强数据，用于制定加强污染控制措施的新战略¹²⁶。 6. 编制监测和/或监视数据，加强信息共享并促进对化学品、废物和人类健康影响之间关联的了解，以最大限度地提高生物多样性和人类健康的共同效益，包括通过“同一健康”方法这样做
气候变化		
行动目标 8	气候变化由于生物多样性的丧失而恶化，是生物多样性丧失和健康不良的驱动因素之一 ¹²⁷ 。气候变化增加了极端天气事件（例如热浪、	1. 根据国家具体情况和优先事项在相关的国家政策和规划工具中考虑到气候变化、生物多样性和健康的相互关联。

¹²⁰ 联合国粮食及农业组织、联合国环境规划署、世界卫生组织和世界动物卫生组织 《“同一健康”联合行动计划（2022-2026 年）：共同努力促进人类、动物、植物和环境的健康》（2022，罗马）。

¹²¹ 世界卫生组织《联合国和其他联合国健康与环境指南简编》（2021，日内瓦）。

¹²² 世界卫生大会第 76.17.号决议。

¹²³ 联合国环境规划署《防范超级细菌：在“同一健康”抗微生物药物耐药性应对措施中加强环境行动》（2023，日内瓦）。

¹²⁴ 世界卫生组织《联合国和其他联合国健康与环境指南简编》（2021，日内瓦）。

¹²⁵ 世界卫生组织，第七届环境与健康部长级会议报告，附件 5（布达佩斯宣言：加快行动，增强人类健康，建设繁荣的地球和可持续的未来）。

¹²⁶ 世界卫生大会第 76.17.号决议。

¹²⁷ 改编自生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《生物多样性和生态系统服务全球评估报告》决策者摘要。

《框架》行动目标 ^a	与健康的关系 ^b	确保带来生物多样性和健康附带效益的行动，执行时考虑到“同一健康”和其他整体方法
	森林火灾、干旱和洪水）和海洋酸化的风险；对水的质量和数量、农业、畜牧业、渔业和水产养殖业的食物生产以及支持城市和住区的基础设施产生不利影响；增加病媒传播、水传播和食源性疾病、营养不良、中暑、心理健康和流离失所的风险。气候变化风险对人类、动物、植物和生态系统造成影响。 ^{128,129} 基于自然的解决措施和/或基于生态系统的方法可以帮助减缓、适应有损于健康的气候变化并增进复原力。	2. 加强能力建设和发展，处理生物多样性、气候变化和健康的相互关联，包括为此进行研究、教育以及开发知识和交流工具，并通过技术转让在增进国际合作。 3. 共同开发和实施早期预警系统，通过纳入适当时空尺度上可互操作^f的气候和环境信息以及流行病学信息来预测陆地、内陆水域和海洋生态系统中的疾病爆发，以支持地方决策¹³⁰。 4. 推动研究气候、生物多样性和健康之间可能存在的相互关联，例如对媒介传播和水传播疾病以及心理健康的影响。 5. 提高对基于自然的解决办法和/或基于生态系统的方法对人类健康的潜在共同惠益的认识，并考虑纳入这些共同惠益。 [6. 考虑制订关于气候、生物多样性和健康的相互关联指标。]
农业、水产养殖业、渔业和林业		
行动目标 10	各个层面（遗传、物种和生态系统层面）的生物多样性是粮食安全、营养和健康饮食的支柱 ¹³¹ 。食品的质量和数量及其生产方式对人类健康以及牲畜、野生动物和环境的健	1. 提高对生物多样性和健康的相互关联的认识，促进营养、粮食安全、生计和粮食系统的复原力^{132,133,134,135}。 2. 采用可持续集约化、农业生物多样性、农业生态学、综合景观规划、培育适应性作物品种和综合病虫害防治等可持续做法，减

¹²⁸ 改编自生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《生物多样性和生态系统服务全球评估报告》决策者摘要。

¹²⁹ 改编自政府间气候变化专门委员会第二工作组《第六次评估报告：影响、适应和脆弱性》决策者摘要，2022，见 www.ipcc.ch/report/ar6/wg2/。

¹³⁰ 科学、技术和工艺咨询附属机构第 24/9 号建议。

¹³¹ 改编自世界卫生组织《将生物多样性纳入营养和健康主流的指南》(2020，日内瓦)。

¹³² 改编自世界卫生组织《将生物多样性纳入营养和健康主流的指南》(2020，日内瓦)。

¹³³ 改编自联合国粮农组织《生物多样性与营养：共同的道路》(罗马)

¹³⁴ 改编自联合国粮食及农业组织粮食和农业遗传资源委员会《世界粮食和农业生物多样性状况》(2019，罗马)。

¹³⁵ 改编自联合国粮食及农业组织粮食和农业遗传资源委员会《粮食和农业生物多样性行动框架》(2022，罗马)。

《框架》行动目标 ^a	与健康的关系 ^b	确保带来生物多样性和健康附带效益的行动，执行时考虑到“同一健康”和其他整体方法
	康产生影响。以多样化作物、牲畜、健康的森林以及海洋和淡水食物等为基础的膳食多样性提供了多种多样的必需营养素和非营养素，例如纤维。营养丰富的作物的种植取决于传粉媒介、土壤中有益微生物的多样性及其他因素。可持续集约化、病虫害综合治理、培育适应性作物品种和农业生态方法可以减少对营养物、农药的需求，包括对那些有害于人类和传粉媒介的营养物和农药的需求。	少对农药、化肥和其他化学品投入的需要和使用，从而减少对农业、水产养殖、渔业和林业等生物多样性和健康的负面影响。 3. 推动提高动物福利标准，从而促进其健康和福祉¹³⁶，包括降低牲畜和水产养殖当中的传染病风险，具体方法除其他外，包括限制不必要的抗菌药物（包括抗生素）的使用，以防止抗菌药物耐药性。 4. 认识到传统食物做法的价值、土著人民¹³⁷和地方社区的饮食方式在健康、福祉和疾病预防战略中的作用。 5. 支持为健康生态系统和粮食安全保护遗传多样性的举措，除其他外包括保护种子、牲畜、林业、渔业和授粉媒介的遗传多样性的举措¹³⁸。
自然对人类的贡献		
行动目标 11	生物多样性是自然对人类所做贡献的基础。 ^g 保护这些贡献有利于人类健康，包括身心健康，降低死亡率和发病率。这些贡献包括 ¹³⁹ ： (a) 控制气候、海洋酸化和水文循环； (b) 调节和改善空气、淡水和沿海水质，调节水流；	1. 在国家政策、战略和方案中考虑生物多样性的贡献，包括在整个生命过程和对于不同社会群体发挥的作用，认识到大自然对人类健康和福祉的各个方面作出的积极贡献。 2. 采取措施解决生物多样性丧失对健康，包括心理健康的不利影响，例如以下措施： (a) 支持为受到这些影响的个人和社区提供援助的支持性举措； (b) 支持关于造福未来的环境的积极叙事，特别是在儿童和青少年当中这样做；

¹³⁶ 世界动物卫生组织，《全球动物福利战略》(2017，巴黎)。

¹³⁷ E/C.19/2023/5。

¹³⁸ 国际农业研究协商组织，环境健康和生物多样性倡议，见 www.cgiar.org/research/cgiar-portfolio/environmental-health-biodiversity/。

¹³⁹ 贡献清单改编自生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《生物多样性和生态系统服务全球评估报告》决策者摘要，见 www.ipbes.net/document-library-catalogue/summary-policy-makers-global-assessment-laid-out。

《框架》行动目标 ^a	与健康的关系 ^b	确保带来生物多样性和健康附带效益的行动，执行时考虑到“同一健康”和其他整体方法
	(c) 土壤生物多样性、质量和肥力以及污染物的降解或储存； (d) 控制自然灾害和极端事件； (e) 授粉和种子传播； (f) 利用野生、管理下的或驯化的陆地或海洋生物体生产食物和饲料； (g) 控制害虫、病原体、捕食动物、竞争生物、寄生虫和潜在有害生物； (h) 学习（教育、知识获取以及艺术和技术设计的灵感，例如仿生学）； (i) 治疗、放松、娱乐和休闲； (j) 内在的相互关联和支持性身份认同（即宗教、精神、社会凝聚力体验等等的基础以及场所感、目的感、归属感、根的感觉或亲近感）； (k) 提供医药、生物化学和遗传资源	(c) 承认相关的公共卫生工具，例如自然处方和基于自然的疗法、传统医药和草药产品，让卫生领域参与能力建设，以尽量减少、预防和解决不利影响。 3. 采用基于自然的解决措施和/或基于生态系统的方法和创新方法，实现生物多样性、生态系统完整性和自然系统效益，同时人类健康效益，例如减少灾害风险。
城市地区		
行动目标 12	把生物多样性考虑在内的绿色和蓝色空间以及城市规划可以优化生态系统的完整性和连通性，并通过各种机制增强身体、心理、精神和情感健康，包括改善空气质量、减少	1. 在包容生物多样性的城市规划政策中以及在提供蓝色和绿色空间时考虑对各方面人类健康的益处。 2. 增加所有人，尤其是在社会或环境决定因素面前较为脆弱的人，例如儿童、青少年、老年人、残疾人、移民、少数民族或低

《框架》行动目标 ^a	与健康的关系 ^b	确保带来生物多样性和健康附带效益的行动，执行时考虑到“同一健康”和其他整体方法
	热岛效应、增强防洪能力、提供有益的微生物群，带来文化和心理益处，有助于体育锻炼，并有利于治疗、放松、娱乐和支持性身份认同以及社区和社会凝聚力活动。	收入人群享受生物多样性丰富的绿色和蓝色空间的机会和可能性。 3. 与卫生领域合作开发沟通工具，说明加强城市地区的生物多样性、生态完整性和连通性如何对于所有物种的健康和福祉都是至关重要的；采取措施跨领域、在所有卫生领域以及向学校和社区组织传播这些工具。 4. 改进绿色和蓝色基础设施和连通性，以促进生物多样性并优化生态系统服务，特别是那些与城市地区健康高度相关的服务，例如消除空气污染；吸收声污染；避免径流、土壤侵蚀和使用引发过敏的植物；提供接触自然和体育锻炼的空间等等。 5. 促进自然在康复、放松、娱乐和休闲方面对人类的贡献，特别是在城市和人口稠密地区的这类贡献。
获取和惠益分享		
行动目标 13	获取遗传资源以及公平公正地分享遗传资源的利用所产生的惠益对于健康、卫生实践和有效的卫生系统至关重要。疫苗和治疗方法的开发依赖于获取在自然界发现的生物体、分子和基因的多样性。许多重要的疗法都源自土著人民和地方社区的知识系统和传统医学实践。	1. 认识到遗传资源、遗传资源数字序列信息以及与遗传资源相关的传统知识在医疗产品和服务的研究和开发中发挥的作用，以及公平公正分享在这方面对其的利用所产生惠益的重要性¹⁴⁰。 2. 认识到传统医学在保护和可持续利用生物多样性方面的作用。 3. 确保[根据适用的获取和惠益分享文书]，以公正和公平的方式分享利用遗传资源和使用遗传资源[及其衍生物]的数字序列信息[以及随后的应用和商业化]所产生的惠益。 4. [促进][确保]遵守获取和惠益分享框架[，包括整个制药业，以防止盗用遗传资源和数字序列信息及相关传统知识]。]

¹⁴⁰ 第 15/29 号决定。

《框架》行动目标 ^a	与健康的关系 ^b	确保带来生物多样性和健康附带效益的行动，执行时考虑到“同一健康”和其他整体方法
		[5. 加强国家和国际获取和惠益分享制度的监管和合规机制，以确保公平获取执行“同一健康”方法和其他植物、动物和人类疾病管理综合办法所需的工具和技术。]
生物安全和生物技术		
目标 17	生物技术的安全使用，包括通过生物安全措施来调节、管理和控制对生物多样性和人类健康的潜在不利影响，可以在为应对生物多样性和健康挑战提供工具和解决方案方面发挥重要作用。	1. 确保有适当的手段来评价、规范、管理和控制生物技术产生的改性活生物体的使用和释放可能对生物多样性的保护和可持续利用产生不利影响的相关风险，同时考虑到对人类健康的风险。 [2. 支持研究、开发和协调机制，以多学科方式评估生物技术应用的潜在利益和风险，同时考虑到健康和环境因素。 3. 酌情加强生物安全措施的应用，以确保涉及改性活生物体的研究、开发和商业化活动得到保障。] 4. 促进分享生物技术发展带来的健康惠益。 5. 采取一切切实可行的措施，促进发展中国家有效参与与健康有关的生物技术研究活动，包括有能力根据国情为此类研究提供遗传资源的缔约方。 6. 采取一切切实可行的措施，促进和推动发展中国家根据本国国情，在公正和公平的基础上优先获得基于这些缔约方提供的遗传资源的生物技术产生的成果和惠益。
主流化		
行动目标 14、15 和 18	通过所有领域的决策中考虑生物多样性和健康的相互关联，可以提高对生物多样性惠益的认识，从而促进更公平的卫生系统。	1. 通过与企业界积极对话，在商业活动和企业环境社会治理标准^h以及对生物多样性的价值和受益者的评估中酌情考虑生物多样性和健康的相互关联。 2. 在与自然相关的财务披露中纳入生物多样性和健康的相互关联

《框架》行动目标 ^a	与健康的关系 ^b	确保带来生物多样性和健康附带效益的行动，执行时考虑到“同一健康”和其他整体方法
		3. 促进保护广泛的生物多样性和健康相互关联的私人和公共投资和激励措施。 4. 提倡以多种多样的知识和知识体系的基础为基础，在各级和跨学科的教育课程和培训方案中顾及自然的多重健康价值，确保土著人民和地方社区以及卫生部门等的知识持有者和传播者的参与。^{141,142} 5. 编制具体部门的信息材料，如概况介绍，以将生物多样性和健康的相互关联纳入相关部门的主流^[143]。
消费		
行动目标 16	过度消费是生物多样性丧失和健康不良的根本驱动因素之一。通过更公平和更可持续地利用资源，包括减少浪费和过度消费，会让所有人都能够生活得好，并与自然和谐相处。	通过以下方式促进共同惠益： (a) 寻找机会提倡健康和可持续的生活方式、可持续的消费模式、减少废物和改变相关行为，从而有利于生物多样性和健康，并限制远程耦合的负面影响¹⁴⁴； (b) 开发知识工具和教育活动，使消费者更多地认识到和了解过度消费和浪费对生物多样性和健康的负面影响。
执行手段		
行动目标 19	了解投资于阻止生物多样性丧失的战略和活动所产生的共同健康效益有助于调动必要的财政资源。	增加所有来源的资金，包括对发展中国家的官方发展援助，以支持将生物多样性和健康的相互关联纳入相关政策、战略、方案和核算的项目和方案。
行动目标 20	改善与生物多样性和健康的相互关联相关的能力建设、科技合作以及	1. 将生物多样性与健康的相互关联纳入能力建设和发展、科技合作和技术转让活动，支持各种卫生专业人员和保健提供者的方案

¹⁴¹ 改编自生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《对自然的多种价值和估值的方法评估》(2022，波恩)。

¹⁴² 改编自世界卫生组织《健康、环境和气候变化全球战略》(2020，日内瓦)。

¹⁴³ 根据缔约方大会以前关于主流化的决定，这些部门可以包括农业、林业、渔业、水产养殖业、旅游业、卫生、基础设施、能源和采矿、制造业、加工业和金融。

¹⁴⁴ 第 XIII/6 号决定。

《框架》行动目标 ^a	与健康的关系 ^b	确保带来生物多样性和健康附带效益的行动，执行时考虑到“同一健康”和其他整体方法
	技术的获取和转让，包括通过南北、南南和三角伙伴关系，有助于这些相互关联的主流化。	和培训倡议，以提高他们对生物多样性与健康的相互关联的理解，包括传统医学做法和传统知识。 2. 向其他缔约方特别是发展中国家提供和促进获取和[自愿和共同商定的]转让与保护和可持续利用生物多样性相关的技术，并将生物多样性和健康的相互关联纳入相关政策和举措。 3. 酌情采取立法、行政或政策措施，确保私营部门促进获取、联合开发和[自愿和共同商定的]转让与将生物多样性和健康相互关联纳入相关政策和举措相关的技术。 4. 促进交流来自所有公开来源的与保护和可持续利用生物多样性以及将生物多样性和健康的相互关联纳入相关政策和举措有关的信息，同时考虑到发展中国家的特殊需要。 5. 除其他外，通过制定和执行国家政策，促进与其他缔约方特别是发展中国家在执行本计划方面的技术和科学合作。在促进这种合作时，应特别注意通过人力资源开发和机构建设来发展和加强国家能力。 6. 支持记载传统医药做法的努力，特别是土著人民和当地社区使用的传统医药做法，但要获得其自由、事先和知情同意，[包括根据相关国家法律、国际文书让其充分和有效参与决策]，并承认和尊重他们对其传统知识的权利。
人的知识和参与		
行动目标 21、22 和 23	通过确保所有人都能获得知识，并争取使所有群体都参与关于生物多样性的决策，有助于确保把对某些群体尤其重要的生物多样性和健康的相互关联考虑在内，从而有利于保护权利、注重性别平等以及代际公平和健康公平。	1. 帮助建立或加强关于生物多样性和健康的相互关联的知识共享平台和学习网络，从而促进最佳做法、经验教训和创新解决方案的交流，同时考虑到弱势群体以及土著人民和当地社区的需求。 2. 推广和传播提高认识的材料、宣传工具、最佳做法和政策，最大限度地实现生物多样性和健康的共同惠益，并突出土著人民、当地社区以及妇女、儿童、青年和老年人以及残疾人等弱势群体的相关贡献。

《框架》行动目标 ^a	与健康的关系 ^b	确保带来生物多样性和健康附带效益的行动，执行时考虑到“同一健康”和其他整体方法
		3. 将生物多样性对健康的益处纳入从小学到中学后教育的正规教育系统，以进一步加强生物多样性与健康的相互关联。 4. 承认土著人民和当地社区的传统知识是一个重要的知识体系，有助于科学、技术、社会和经济进步，从而增加人类的福祉。 5. 促进和支持民间社会所有行为体的有意义和积极的参与，这些行为体包括传统知识持有者、土著人民和地方社区、妇女、儿童、青年和老年人以及残疾人，同时认识到他们在把生物多样性和健康的相互关联纳入主流方面的独特贡献和积极作用。 6. 投资于沟通工具和战略，用于为了确保不同利益攸关方的健康、福祉和健康公平，提高对生态系统功能和服务所具价值的认识，并采用不同行为体群体可以使用的语言和格式这样做。 7. 执行缔约方大会通过的性别平等行动计划（2023-2030 年）¹⁴⁵，支持以注重性别平等的方式考虑生物多样性和健康的相互关联。 [8. 就不作为以及持续的生态系统退化和生物多样性丧失所带来的健康风险和成本进行沟通。]

^a 各项行动目标的案文请参见第 15/4 号决定附件，H 部分。

^b 关于生物多样性和健康的相互关联的更多信息见 CBD/SBSTTA/26/INF/3。

^c 外来入侵物种指的是其引入或扩散对生物多样性构成威胁的物种。请参见第 VI/23 号决定。

^d 人体生物监测直接测量人体体液（例如血液、尿液、母乳和唾液）和组织（例如头发、指甲和牙齿）中化学污染物或其代谢物的浓度（参见世界卫生组织，“人体生物监测：评估对化学品及其健康风险的暴露程度 - 决策者摘要（Human biomonitoring: assessment of exposure to chemicals and their health risks – Summary for decision makers）”，WHO/EURO:2023-7574-47341-69480 号技术文件（日内瓦，2023 年））。

^e 基于自然的解决措施指的是保护、养护、恢复、可持续利用和管理自然或经过改变的陆地、淡水、沿海和海洋生态系统的行动，这些行动有效和适应性地应对社会、经济和环境挑战，同时提供人类福祉、生态系统服务、复原力和生物多样性效益（见联合国环境大会第 5/5 号决议）。

^f 可互操作的信息一般指的是可以跨领域和跨学科使用的信息，特别是可供人力、财力和技术资源有限的政府用来分开解决并发问题的信息。

^g 见 Eduardo S. Brondizio and others, eds., *The Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services* (Bonn, Germany, Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services, 2019), table 231, p. 318。

^h 用于企业可持续投资的环境、社会治理考虑因素和标准。

¹⁴⁵ 第 15/11 号决定，附件。

[附件二

生物多样性和健康全球行动计划的监测要素

对于《生物多样性和健康全球行动计划》执行情况的监测工作，可以采用《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》监测框架中的指标¹⁴⁶ 以及以下增加的监测要素来提供支持：

- (a) 把每年疾病的环境负担（百分比）作为国家一级政府报告的衡量尺度之一；
- (b) 在具体领域的政策和战略中考虑生物多样性和健康的相互关联，并将其作为健康的环境决定因素中的一个要素；
- (c) 在有关生物多样性和健康相互关联的国家政策、战略和方案中考虑到代际公平、男女的不同作用和影响以及土著人民和地方社区与自然之间独特的相互依存关系；
- (d) 国家一级存在多部门、多学科协调机制，用以处理生物多样性和健康的相互关联；
- (e) 任命关于生物多样性和健康的相互关联的国家联络点；
- (f) 处理生物多样性和健康的相互关联的国家协调机制包括了不同的知识体系和世界观；
- (g) 将生物多样性和健康的相互关联纳入国家卫生战略；
- (h) 将生物多样性和健康的相互关联纳入国家生物多样性战略和行动计划；
- (i) 在“同一健康”项目中考虑到生物多样性和健康的相互关联；
- (j) 采取一系列保护和可持续利用生物多样性的措施，预防和减少传染性和非传染性疾病的风险；
- (k) 通过可跨领域互操作的监测系统发现和报告疾病警报；
- (l) 在环境影响评估中纳入生物多样性和健康的相互关联；
- (m) 提供适合国情的宣传材料和工具，促进对生物多样性和健康的相互关联的了解，并协助与各个领域的多种多样的利益攸关方进行联络；
- (n) 将关于生物多样性和健康相互关联的教育课程和培训方案纳入国家战略和方案；
- (o) 为关于生物多样性和健康相互关联的跨学科研究分配资金；
- (p) 向关于生物多样性和健康相互关联的知识共享平台和空间分配资金；
- (q) 发展中国家切实参加与健康有关的生物技术研究；
- (r) 发达国家向发展中国家提供的执行手段，用以支持把生物多样性和健康纳入有关生物多样性和健康的政策和规划工具；
- (s) 举行全国对话，建立知识共享平台，讨论生物多样性和健康的相互关联；

¹⁴⁶ 第 15/5 号决定，附件一。

(t) 将生物多样性和健康的相互关联纳入医疗和保健课程以及环境管理专业人员的课程；

(u) 承认享有清洁、健康和可持续环境的人权，将其纳入各领域的能力建设和培训方案。

(v) 在国家边境和国家内部实行生物安全规程和做法。]

[附件三

为促进健康和预防疾病而查明的生物多样性和健康的相互关联的要素

- 空气质量
- 淡水和沿海水质、水量和获取途径
- 土壤质量、肥力和微生物组以及污染物的降解或储存
- 授粉和种子传播
- 使用陆地和海洋中的野生、管理下的或驯化生物体进行的食物和饲料生产，以及营养和饮食多样性
- 生境（人类生存所必需或对人类生存有利的生态条件）
- 医疗保健（传统医药和传统医学知识、药品和保健品、生物医学发现、生化和遗传资源）
- 基于自然的学习（教育、知识获取以及艺术和技术设计的灵感，例如仿生学）
- 调节地球上的各种体系，如气候变化、海洋酸化和水文循环¹⁴⁷
- 抵御自然危害、极端事件和灾难的复原力
- 有益的微生物多样性和人类微生物组，包括免疫调节
- 控制害虫、病原体、捕食动物、竞争生物、寄生虫和潜在有害生物
- 基于有益暴露、体验或接触自然的治疗、放松、娱乐、休闲和审美享受
- 内在的相互关联、文化和支持性认同（与生活世界不同实体相关的场所感、目的感、归属感、根的感觉或亲近感；叙事和神话、仪式和庆祝活动；由于知道存在某一具体陆地景观、海洋景观、生境或物种而获得的满足感）
- 土著人民和地方社区的健康]

¹⁴⁷ 例如永久冻土和永久冻土线的融化会释放可能有害于人类健康的微生物菌株。

[附件四]

将生物多样性纳入卫生部门主流的定向宣传信息

下列定向宣传信息是为了支持将生物多样性纳入健康领域的主流以及执行《生物多样性和健康全球行动计划》。以下方面也可以使用这些宣传信息：缔约方；从事人类、动植物健康和环境领域工作的机构；致力于生物多样性和健康的相互关联的组织，例如其他多边环境协定和政府间机构设立的组织；土著人民和地方社区、妇女、儿童、青年以及相关利益攸关方。

1. 生物多样性¹⁴⁸对于人类健康和福祉以及地球上所有生命来说至关重要

(a) 所有物种的健康和福祉都是相互关联和相互依存的。需要全面考虑所有人以及动物、植物和其他生物的健康，从而确保与自然和谐相处；

(b) 生物多样性是人类健康的一个关键的环境和社会决定因素，其保护、恢复和可持续利用有利于维持生态系统服务，从而有益于人类健康；

(c) 阻止生物多样性丧失有助于尊重、保护和实现享有健康以及清洁、健康和可持续环境的人权。

2. 生物多样性丧失影响每个人，威胁人类健康

(a) 自然对人类的贡献几乎影响到生活的方方面面，自然的变化可以对人的生活质量、健康和健康公平产生深远影响；

(b) 生物多样性丧失对健康的不利影响在不同人群之间是不平等的，例如弱势群体、妇女、儿童、青年、老年人和残疾人和脆弱人群受到的不利影响格外严重；

(c) 环境退化对土著人民和地方社区及其与地方生态系统的相互依存和牢不可破的关系产生严重的不利影响，包括影响其身体、心理、情感和精神健康、饮食方式以及治疗方法和体系；

(d) 环境退化是一场关系到地球的全球性健康危机，左右着传染病和非传染性疾病的流行，考验着社区的复原力，使子孙后代面临风险。

3. 促进对生物多样性的可持续利用，确保公正公平分享利用遗传资源产生的惠益是产生人类健康惠益的不可缺少的工具。

遗传资源和遗传资源的数字序列信息有助于卫生科研和发展，导致疫苗、药品等等的研发。

4. 保健从业者和卫生系统，包括传统医学实践，依赖于生物多样性进行预防、诊断、改善和治疗身心疾病

为了交流最佳做法、知识并修订对各种旨在改善和促进健康和福祉的方法进行的科学验证，应把包括传统和多样化知识和保健在内的科学知识放在一起考虑。克服人与自然关系当中的二元论、分割和不平衡是解决生物多样性和健康危机的核心。

¹⁴⁸ “生物多样性”是指所有来源的形形色色生物体，这些来源除其他外包括陆地、海洋和其他水生生态系统及其所构成的生态综合体；这包括物种内部、物种之间和生态系统的多样性（《生物多样性公约》第2条）。

5. 需要采取与健康 and 生物多样性相关的干预措施来管理生物多样性丧失和不可持续的做法造成的短期和长期健康风险

(a) 应对所有生态系统，包括人造生态系统以及野生动物的利用进行可持续管理，促进生态系统、动物、植物和人类的健康；

(b) 保护健康的环境和社会决定因素是一项共同的挑战。综合环境与健康政策和做法是相辅相成的，而解决环境、社会与健康挑战和风险的孤立方法是无效的，并可能对健康，尤其是穷人和弱势群体的健康，和环境产生意想不到的不利影响。

6. 气候变化对自然的影响导致并加剧人类的健康风险，有害于生态系统的健康运行

鉴于气候变化的影响，保护生物多样性和生态系统对于提高复原力和最大限度地减少气候变化对健康的不利影响至关重要。

7. 一切形式的污染都损害生物多样性，并对人类和所有其他物种构成健康挑战

通过有效预防和减少所有来源的污染，可以改善健康和福祉并预防疾病。

8. 生物安全对于调节和控制外来入侵物种、新出现的传染病、可能对生物多样性和健康产生不利影响的其他生物体的移动以及它们之间的协同互动至关重要

有效的生物安全通常是生物多样性和健康的基础，预防通常比补救更具成本效益。]

二. 会议举行情况

导言

3. 《生物多样性公约》的下列缔约方出席了科学、技术和工艺咨询附属机构第二十六次会议：

阿尔巴尼亚	中国	加纳
阿尔及利亚	哥伦比亚	希腊
安哥拉	科摩罗	格林纳达
安提瓜和巴布达	库克群岛	危地马拉
阿根廷	哥斯达黎加	几内亚
亚美尼亚	克罗地亚	几内亚比绍
澳大利亚	古巴	圭亚那
奥地利	捷克	匈牙利
巴哈马	科特迪瓦	冰岛
孟加拉国	刚果民主共和国	印度
巴巴多斯	丹麦	印度尼西亚
白俄罗斯	吉布提	爱尔兰
比利时	多米尼加共和国	以色列
贝宁	埃及	意大利
不丹	赤道几内亚	牙买加
波斯尼亚和黑塞哥维那	厄立特里亚	日本
博茨瓦纳	爱沙尼亚	约旦
巴西	斯威士兰	肯尼亚
布基纳法索	埃塞俄比亚	科威特
布隆迪	欧洲联盟	老挝人民民主共和国
佛得角	斐济	黎巴嫩
柬埔寨	芬兰	莱索托
喀麦隆	法国	利比里亚
加拿大	加蓬	立陶宛
中非共和国	冈比亚	马达加斯加
乍得	格鲁吉亚	马拉维
智利	德国	马来西亚

马尔代夫	大韩民国	瑞典
毛里求斯	摩尔多瓦共和国	瑞士
墨西哥	俄罗斯联邦	阿拉伯叙利亚共和国
摩纳哥	卢旺达	塔吉克斯坦
蒙古	圣基茨和尼维斯	泰国
黑山	圣卢西亚	多哥
摩洛哥	圣多美和普林西比	汤加
莫桑比克	沙特阿拉伯	特立尼达和多巴哥
纳米比亚	塞内加尔	突尼斯
尼泊尔	塞尔维亚	土库曼斯坦
荷兰王国	塞舌尔	土耳其
新西兰	塞拉利昂	乌干达
尼日利亚	新加坡	乌克兰
挪威	斯洛伐克	大不列颠及北爱尔兰联合王国
阿曼	索马里	坦桑尼亚联合共和国
巴基斯坦	南非	乌拉圭
巴拉圭	南苏丹	委内瑞拉玻利瓦尔共和国
秘鲁	西班牙	也门
菲律宾	斯里兰卡	赞比亚
波兰	巴勒斯坦国	津巴布韦
葡萄牙	苏丹	
卡塔尔	苏里南	

4. 下列非公约缔约方的国家也派代表出席了会议：罗马教廷和美利坚合众国。

5. 下列联合国机构、专门机构的观察员也出席了会议：

联合国粮食及农业组织	巴塞尔、鹿特丹和斯德哥尔摩公约秘书处
全球环境基金	濒危野生动植物种国际贸易公约秘书处
生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台	里山倡议国际伙伴关系秘书处
国际海事组织	关于汞的水俣公约秘书处
国际海底管理局	联合国开发计划署
联合国人权事务高级专员办事处	联合国教育、科学及文化组织

联合国促进性别平等和增强妇女权能署
(妇女署)
联合国环境规划署
联合国环境规划署世界保护监测中心

联合国项目事务署
联合国秘书处(海洋事务和海洋法司)
世界卫生组织

6. 与会情况见 CBD/SBSTTA/26/INF/23 号资料文件。

项目 1 会议开幕

7. 主席 Senka Barudanović (波斯尼亚和黑塞哥维那) 于 2024 年 5 月 13 日上午 10 时 20 分宣布会议开幕。

8. 主席在开幕辞中对与会者表示欢迎, 并就最近洪水造成的生命和家园损失向肯尼亚人民和政府表示慰问。她说, 本次会议的主要挑战是将 2022 年 12 月缔约方大会第十五届会议通过的《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》转化为行动。各缔约方已经在致力于为《框架》的执行奠定基础, 为此设定国家目标, 更新或制定国家生物多样性战略和行动计划, 并把关键的机构和组织调动起来。在采取这些行动时必须利用现有的丰富知识和经验, 为决策提供信息。科咨机构的工作至关重要, 将确保《框架》下的行动是以科技知识、工具和准则奠定的坚实基础为指导。通过分别关于指标、合成生物学和风险评估问题的三个特设技术专家组的辛勤工作, 得以为本次会议进行深入的科学和技术筹备工作。最后, 她敦促与会者们积极寻求解决方案, 在出现意见分歧时达成妥协, 使会议富有成效和取得成功。

9. 联合国环境规划署(环境署)执行主任 Inger Andersen 和公约秘书处代理执行秘书 David Cooper 做开幕发言。

10. 执行主任在开幕发言中欢迎该科咨机构在环境署总部举行会议。为确保《框架》取得成功, 需要采取全政府、全社会的方法, 而这又要求每个国家都有机会获得正确的科技和技能, 用于在国家一级执行《框架》。她在这方面强调了使科咨机构能够采取有效行动的三个主要领域。首先, 加强问责制和透明度将有助于各国兑现本国做出的承诺。需要有用来衡量成功的明确标准, 辅之以更强的监测和报告进展情况的国家能力, 以及用于汇总国家数据, 帮助审查全球进展情况的一致方法。其次, 生物多样性和健康全球行动计划确认了地球健康与人类健康之间的联系, 推动这个计划将有助于把卫生部门与解决环境关注的行动联系起来。正如全球行动计划所述, 需要采取激励措施, 使各国把健康与生物多样性结合起来。第三, 利用全球海洋议程来提升有关海洋和沿海地区生物多样性的工作是环境署区域海洋方案基础性工作的自然延续。《<联合国海洋法公约>下国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用协定》和联合国海洋科学促进可持续发展十年提升了海洋行动的全球能见度。因此, 与科咨机构的进一步合作将有助于确定哪些区域符合具有生态或生物重要性的海洋区域标准, 并制定有效的区域养护措施。最后, 她感谢所有行为体为确保利用科学、技术和工艺知识来支持健康的生物多样性、健康的人类和健康的地球所进行的工作。

11. 代理执行秘书对最近肯尼亚洪水和世界各地其他环境灾难的受害者表示声援, 这些灾难表明由于在一系列全球危机, 包括气候变化、水危机、污染和生态系统服

务丧失方面无所作为而付出的代价。所有这些环境挑战与生物多样性丧失之间的密切联系突出表明，迫切需要采取协调的行动来执行《框架》。鉴于地球面临的挑战规模巨大，《框架》的长期目标和行动目标必然是雄心勃勃的。科咨机构的本次会议提供了一个机会，通过各特设技术专家组的宝贵科技投入来进一步加强执行《框架》的集体努力。本次会议可以利用多种多样的专门知识；一些国家政府的慷慨资助使许多发展中国家缔约方的代表以及土著人民和地方社区的代表得以出席会议。需要更多的资金来确保各方能够充分参加今后的会议，包括 2024 年 10 月在哥伦比亚卡利举行的缔约方大会第十六届会议。最后，代理执行秘书强调了将在本次会议议程上审议的一些重要问题，包括《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架、支持《框架》的科技需求、合成生物学的前景扫描、风险评估和风险管理、海洋和沿海生物多样性以及生物多样性和健康。他表示希望缔约方大会第十五届会议在通过《框架》时所体现的多边主义精神将在今后的会议上占主导地位，并导致通过重要的决定。

12. 乌克兰代表在开幕发言后提出一个程序问题。俄罗斯联邦代表行使了答辩权。

项目 2 组织事项

A. 选举主席团成员

13. 根据科咨机构第二十四次和第二十五次会议期间举行的选举，科咨机构第二十六次会议的主席团由以下成员组成：

主席： Senka Barudanović（波斯尼亚和黑塞哥维那）

副主席： Taulant Bino（阿尔巴尼亚）

Jahidul Kabir（孟加拉国）

Scott Wilson（加拿大）

Jan Plesnik（捷克）

Marina von Weissenberg（芬兰）

Jean Bruno Mikissa（加蓬）

Aria St. Louis（格林纳达）

Bilal Qtishat（约旦）

Kenneth Uiseb（纳米比亚）

Raquel Hilianova Soto Torres（秘鲁）

生物多样性公约关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书替补副主席：

Francis Reyes Polanco（多米尼加共和国），取代格林纳达

生物多样性公约卡特赫纳生物安全议定书和名古屋议定书替补副主席：

Jane Stratford（联合王国），取代加拿大

14. 在其 5 月 13 日第 1 次全体会议上，科咨机构商定，Mikissa 先生将担任会议的报告员。

15. 报告员代表所有与会者发言，感谢主席和主席团成员为筹备会议所做的努力，感谢代理执行秘书及其团队编制的会议文件和所做后勤安排，感谢环境规划署执行主任及其工作人员的款待，并感谢有关缔约方为便利发展中国家代表与会提供资金。

16. 科咨机构在 5 月 15 日的第 5 次全体会议上选出以下成员，由他们取代来自捷克、芬兰、加蓬、约旦和秘鲁成员，任期自第二十六次会议结束时起，至第二十八次会议结束时止：Sanne Kruid（荷兰王国）、Mostafa Madbouhi（摩洛哥）、Jan Plesnik（捷克）（继续任职）、Paulina Stowhas Salinas（智利）和 Ruliyana Susanti（印度尼西亚），并选出 Ana Laura Mello（乌拉圭）代替智利处理与《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书》有关的事务。

B. 通过议程和工作安排

17. 科咨机构在第 1 次全体会议上以秘书处编写的临时议程¹⁴⁹为基础，通过议程如下。

1. 会议开幕。
2. 组织事项：选举主席团成员，通过议程和工作安排。
3. 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架。
4. 促进执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求。
5. 合成生物学。
6. 风险评估和风险管理。
7. 改性活生物体的检测和识别。
8. 海洋和沿海生物多样性：
 - (a) 关于具有重要生态或生物意义的海洋区域的进一步工作；
 - (b) 保护和可持续利用海洋和沿海生物多样性。
9. 生物多样性和健康。
10. 其他事项。
11. 通过报告。
12. 会议闭幕。

工作安排

18. 在其第 2 次全体会议上，科咨机构核准了拟议的工作安排。¹⁵⁰

项目 3

《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架

¹⁴⁹ CBD/SBSTTA/26/1。

¹⁵⁰ CBD/SBSTTA/26/1/Add.1，附件一。

19. 科咨机构第 1 次全体会议审议了议程项目 3。科咨机构在审议这个项目时，面前有秘书处关于《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》¹⁵¹监测机构的说明。科咨机构面前还有关于以下问题的 9 份资料文件：传统知识指标的科技审查；¹⁵² 关于与《框架》行动目标 13 和长期目标 C 相关的获取和惠益分享指标的研究；¹⁵³ 卡塔赫纳生物安全议定书与行动目标 17 相关的监测框架问题联络小组在线讨论的报告；¹⁵⁴ 关于使用监测框架指标的指南；¹⁵⁵ 制定监测框架下的标题指标方法问题专家会议的报告；¹⁵⁶ 关于实施监测框架相关需要的指南；¹⁵⁷ 关于私人资金（标题指标 D.3）的说明；¹⁵⁸ 来自关于行动目标 20 的科技合作问题的非正式咨询小组的指南；¹⁵⁹ 以及关于监测框架指标问题特设技术专家组的产出的评论。¹⁶⁰

20. 秘书处代表就秘书处关于监测框架的说明提供了几点口头编辑性更正：关于行动目标 18，有关补充指标的修改无意中丢失，而表格中的文字系第 15/5 号决定中的原有文字，应予删除；关于行动目标 22，土地保有权指标错误地出现在其应属格子下面的格子内。

21. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、澳大利亚、比利时、巴西、加拿大、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、刚果民主共和国、埃及、欧洲联盟、芬兰、法国、德国、危地马拉、匈牙利、印度、印度尼西亚、日本、约旦、肯尼亚、马拉维、马来西亚、墨西哥、摩洛哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、阿曼、俄罗斯联邦、塞舌尔（代表保护自然雄心壮志联盟成员）、南非（代表非洲国家）、西班牙、苏丹、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、土耳其、乌干达、联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭和津巴布韦。¹⁶¹

22. 在其 5 月 13 日第 2 次全体会议上，科咨机构恢复审议议程项目 3。

23. 联合国粮食和农业组织（粮农组织）和国际捕鲸委员会的代表发了言。

24. 发言的还有以下代表：CBD 联盟、CBD 妇女核心小组、全球生物多样性信息机制、全球青年生物多样性网络、地球观测组织生物多样性观测网络、国际生物多样性问题土著论坛、国际土地联盟、国际自然保护联盟和关于汞的水俣公约秘书处。

25. 经交换意见后，科咨机构同意设立一联络小组，由 Anne Teller（欧洲联盟）和 Hesiquio Benítez Díaz（墨西哥）担任共同主席，任务是解决科咨机构第二十五次会议未最后确定的二元问题方面的剩余问题，重点是其中评论意见最多的段落。

¹⁵¹ CBD/SBSTTA/26/2。

¹⁵² CBD/SBSTTA/26/INF/11。

¹⁵³ CBD/SBSTTA/26/INF/12。

¹⁵⁴ CBD/SBSTTA/26/INF/13。

¹⁵⁵ CBD/SBSTTA/26/INF/14。

¹⁵⁶ CBD/SBSTTA/26/INF/18。

¹⁵⁷ CBD/SBSTTA/26/INF/19。

¹⁵⁸ CBD/SBSTTA/26/INF/20。

¹⁵⁹ CBD/SBSTTA/26/INF/21。

¹⁶⁰ CBD/SBSTTA/26/INF/22。

¹⁶¹ 提交秘书处的发言可查阅：www.cbd.int/conferences/nairobi-2023/sbstta-25/documents。

26. 联络小组的一位共同主席在 5 月 15 日第 6 次全体会议上报告说，该小组设立了两个主席之友小组，分别由 Tim Strabala（新西兰）和 Ntakadzeni Tshidada（南非）主持，讨论行动目标 13 和 17 的二元指标。

27. 5 月 18 日，科咨机构第 10 场全体会议审议了主席在联络小组讨论后提交的建议草案。

28. 在全体会议和会议间隙的非正式讨论中交换意见后，科咨机构核准了经口头修正的建议草案，将其作为建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.10，供科咨机构正式通过。

29. 在交换意见期间，刚果民主共和国代表在阿根廷、比利时和荷兰王国代表的支持下，对科咨机构被要求审议和通过一份由于时间不足，仅提供英文文本的文件表示关切。科咨机构同意在本报告中指出，在以所有语文提供建议草案之前，科咨机构对建议草案的审议将是破例进行，不会为今后的会议树立先例。

30. 此外，比利时代表在阿根廷代表的支持下请求做出以下记录：本次会议未讨论建议草案的附件。

31. 科咨机构随后通过了经口头修正的建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.10，使其成为第 26/1 号建议（见第一节）。

项目 4

促进执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求

32. 科咨机构在第 2 次全体会议上审议了议程项目 4。它收到了秘书处关于促进执行《框架》的科技需求的说明¹⁶²，以及该文件涉及与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案相关事项的一个增编¹⁶³，两份文件均包含一项建议草案。科咨机构还收到了对促进执行《框架》的现有工具和指导及其差距的审查和分析的资料文件¹⁶⁴，以及各缔约方和组织就这些工具和指导提交的意见汇编¹⁶⁵。

33. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、奥地利、比利时、巴西、加拿大、哥伦比亚、科特迪瓦、埃及、欧洲联盟、法国、德国、危地马拉、匈牙利、印度、印度尼西亚、日本、约旦、马拉维、马来西亚、墨西哥、摩洛哥、荷兰王国、新西兰、波兰、俄罗斯联邦、索马里、南非（代表非洲国家）、西班牙、瑞典、瑞士、乌干达、联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭。

34. 粮农组织、生物多样性和生态系统服务政府间小组和联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办）的代表也发了言。

35. 发言的还有以下组织的代表：CBD 联盟、CBD 妇女核心小组、全球青年生物多样性网络、国际生物多样性问题土著论坛和地中海海洋保护区管理人网络。

36. 交换意见后，主席说，她将与秘书处协商，同时顾及缔约方表达或支持的意见，编写订正的建议草案，供科咨机构审议。

¹⁶² CBD/SBSTTA/26/3。

¹⁶³ CBD/SBSTTA/26/3/Add.1。

¹⁶⁴ CBD/SBSTTA/26/INF/15。

¹⁶⁵ CBD/SBSTTA/26/INF/16/Rev.1。

C. 与政府间生物多样性和生态系统服务科学与政策平台工作方案有关的事项

37. 5月17日，附属机构第7次全体会议审议了主席提交的关于生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案相关事项的订正建议草案。经交换意见后，附属机构核准了经口头订正的草案修订稿，作为建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.2，供附属机构在晚些时候正式通过。

38. 科咨机构在第10次全体会议上通过了经口头修正的建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.2，使其成为第26/3号建议（见第一节）。

D. 促进执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求

39. 在第7次全体会议上，附属机构审议了主席提交的关于支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求的订正建议草案。

40. 以下缔约方的代表作了发言：阿根廷、比利时、巴西、加拿大、刚果民主共和国、埃及、斐济、印度、马拉维、墨西哥、荷兰王国、新西兰、挪威、俄罗斯联邦、南非、瑞典、联合王国和乌拉圭。

41. 在5月17日第8次全体会议上，附属机构继续审议订正建议草案。

42. 在全体会议和会议间隙的非正式讨论中交换意见后，附属机构核准了经口头订正的草案修订稿，作为建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.3，供附属机构在晚些时候正式通过。

43. 科咨机构在第10次全体会议上通过了经口头修正的建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.2，使其成为第26/3号建议（见第一节）。

项目 5

合成生物学

44. 科咨机构在第2次全体会议上审议了议程项目5，讨论由 Plesnik 先生主持。科咨机构收到了秘书处关于合成生物学的一份说明¹⁶⁶，以及三份资料文件，分别涉及合成生物学的其他优先趋势和问题¹⁶⁷、合成生物学趋势和问题文献综述（2012-2023 年）¹⁶⁸和关于前景扫描过程的成果和方法的同行评审意见综述¹⁶⁹。

45. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、澳大利亚、比利时、哥伦比亚、埃及（代表非洲国家）、日本和墨西哥。

46. 科咨机构在5月14日的第3次全体会议上继续审议议程项目5。

47. 以下缔约方的代表发了言：奥地利、巴西、布基纳法索、加拿大、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、德国、匈牙利、印度、印度尼西亚、意大利、肯尼亚、立陶宛、马拉维、纳米比亚、新西兰、尼日利亚、挪威、秘鲁、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、南非、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、多哥、乌干达、赞比亚和津巴布韦。

¹⁶⁶ CBD/SBSTTA/26/4。

¹⁶⁷ CBD/SBSTTA/26/INF/4。

¹⁶⁸ CBD/SBSTTA/26/INF/5。

¹⁶⁹ CBD/SBSTTA/26/INF/6。

48. CBD 联盟、CBD 妇女核心小组、全球青年生物多样性网络和国际土著生物多样性论坛的代表也发了言。

49. 科咨机构经过交换意见，商定设立一个联络小组，由 Osama Abdelkawy（埃及）和 Jane Stratford（联合王国）共同主持，其任务如下：(a) 按照第 15/31 号决定第 11 段审议关于前景扫描进程的成效的报告；¹⁷⁰ (b) 参照 CBD/SBSTTA/26/4 号文件附件五中的潜在选项起草建议，以供送交缔约方大会，并酌情送交作为各项议定书缔约方会议的缔约方大会。

50. 5 月 18 日，科咨机构第 9 次全体会议审议了主席在联络小组讨论后提交的建议草案。

51. 科咨机构在交换意见后核准了经口头修正的建议草案，将其作为建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.6，供科咨机构在以后阶段正式通过。

52. 比利时代表在交换意见期间表示，一个缔约方的代表在联络小组的讨论中要求列入其代表团既没有在全体会议上的发言中提及，也没有纳入其书面提交材料的文字，这种情况违反了议事规则。他因此呼吁秘书处确保联络小组正确遵守议事规则，并要求在本报告中反映他的请求。刚果民主共和国代表随后表示支持该请求。

53. 科咨机构第 10 次全体会议通过了建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.6，使其成为第 26/4 号建议（见第一节）。

项目 6

风险评估和风险管理

54. 科咨机构在其第 3 次全体会议上审议了议程项目 6。它收到了秘书处关于风险评估和风险管理的说明，¹⁷¹ 其中载有建议草案，以及关于对含有人工基因驱动的改性生活生物体进行逐案风险评估的补充自愿指导材料的说明。¹⁷²

55. 卡塔赫纳议定书以下缔约方的代表发了言：奥地利、比利时、巴西、布基纳法索、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、刚果民主共和国、埃及、芬兰、法国、德国、匈牙利、印度、印度尼西亚、意大利、立陶宛、马拉维（代表非洲国家）、墨西哥、纳米比亚、新西兰、尼日利亚、秘鲁、菲律宾、南非、瑞士、多哥、乌干达、乌拉圭、赞比亚和津巴布韦。

56. 刚果民主共和国代表在科特迪瓦代表的支持下，提出了一项程序问题。秘书处代表对问题作了答复。

57. 在 5 月 14 日其第 4 次全体会议上，科咨机构恢复审议议程项目 6。

58. 卡塔赫纳议定书以下缔约方的代表发了言：孟加拉国、科特迪瓦、摩尔多瓦共和国和瑞典。

59. 阿根廷代表也发了言。

¹⁷⁰ 载于 CBD/SBSTTA/26/4 号文件，附件三和 CBD/SBSTTA/26/INF/6。

¹⁷¹ CBD/SBSTTA/26/5。

¹⁷² CBD/SBSTTA/26/5/Add.1。

60. 以下代表又作了发言：CBD 联盟、德国科学家联盟（还代表促进社会和环境责任欧洲科学家网络）、全球青年生物多样性网络、国际生物多样性问题土著论坛和加纳大学。

61. 巴西代表提出了程序问题，主席和秘书处代表对问题作了答复。

62. 经交换意见，主席表示，她将参照缔约方所表达或支持的意见，在与秘书处协商后编写一份订正建议草案，供科咨机构审议。

63. 科咨机构第 9 次全体会议审议了主席提交的一项建议草案。

64. 科咨机构在交换意见后核准了经口头修正的建议草案，将其作为建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.5，供科咨机构在以后阶段正式通过。

65. 科咨机构第 10 次全体会议通过了建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.5，使其成为第 26/5 号建议（见第一节）。

项目 7

改性活生物体的检测和识别

66. 科咨机构在其第 4 次全体会议上审议了议程项目 7。它收到了秘书处关于检测和识别改性活生物体的说明，¹⁷³ 其中包括一项建议草案。它还收到了以下资料文件：关于检测和识别改性活生物体问题所提文件的汇编，¹⁷⁴ 以及改性活生物体检测和识别实验室网络在线讨论的摘要。¹⁷⁵

67. 卡塔赫纳议定书的以下缔约方的代表发了言：比利时、巴西、哥伦比亚、法国、德国、印度尼西亚、意大利、肯尼亚、马拉维、墨西哥、尼日利亚、秘鲁、沙特阿拉伯、南非、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、多哥（代表非洲国家）、乌干达和津巴布韦。

68. 国际生物多样性问题土著论坛也发了言。

69. 经交换意见，主席表示，她将参照缔约方所表达或支持的意见，在与秘书处协商后编写一份订正建议草案，供科咨机构审议。

70. 科咨机构第 8 次全体会议审议了主席提交的修订后建议草案。科咨机构经过交换意见，核准了经口头修正的修订后建议草案，将其作为 CBD/SBSTTA/26/L.4 号建议草案，供科咨机构在以后阶段正式通过。

71. 科咨机构第 10 次全体会议通过了建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.4，使其成为第 26/6 号建议（见第一节）。

项目 8

海洋和沿海生物多样性

72. 科咨机构在其第 4 次全体会议上一并审议了分项目 8 (a) 和 8 (b)。

¹⁷³ CBD/SBSTTA/26/6。

¹⁷⁴ CBD/SBSTTA/26/INF/1。

¹⁷⁵ CBD/SBSTTA/26/INF/2。

73. 关于分项目 8 (a)，科咨机构收到了秘书处关于关于具有重要生态或生物意义的海洋区域的进一步工作的说明，¹⁷⁶ 其中载有一项建议草案。科咨机构还收到了为审查修改对具有重要生态或生物意义的海洋区域的描述以及描述新区域的方法而举办的两次专家讲习班的报告，¹⁷⁷ 以及载有关于此种改变的方式草案。¹⁷⁸

74. 关于分项目 8 (b)，科咨机构收到了秘书处关于保护和可持续利用海洋和沿海生物多样性的说明，¹⁷⁹ 其中载有一项建议草案。它还收到了三份资料文件，分别涉及以下问题：在《联合国海洋法公约下国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的保护和可持续利用协定》背景下与相关全球和区域组织协作和合作的模式的可能选择¹⁸⁰；结合《框架》对海洋和沿海生物多样性工作方案进行战略审查和分析¹⁸¹；结合《框架》对岛屿生物多样性工作方案进行战略审查的分析¹⁸²

75. 关于分项目 8(a)，主席提议将关于具有重要生态或生物意义的海洋区域的建议草案中属于法律和政治性质的问题推迟到缔约方大会第十六届会议审议，因为这些问题似乎不在科咨机构的讨论任务范围之内。阿根廷代表表示反对关于推迟审议法律性质的问题的提议，表示法律问题是技术性问题，而比利时和墨西哥代表则表示支持该提议。随后，在第 5 次全体会议上，土耳其代表也表示反对该提议。

76. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、比利时、加拿大、库克群岛、哥斯达黎加、欧洲联盟、斐济、冰岛、印度尼西亚、以色列、日本、马来西亚、马尔代夫、墨西哥、尼泊尔、挪威、菲律宾、俄罗斯联邦、塞舌尔、南非（在分项目 8(a)上代表非洲国家）、瑞典、联合王国和津巴布韦（在分项目 8(b)上代表非洲国家）。

77. 在第 5 次全体会议上，科咨机构继续审议议程项目 8。

78. 下列缔约方的代表发了言：澳大利亚、巴西、喀麦隆、智利、哥伦比亚、古巴、吉布提、埃及、芬兰、法国、加蓬、德国、希腊、印度、意大利、老挝人民民主共和国、摩洛哥、新西兰、葡萄牙、大韩民国、沙特阿拉伯、新加坡、南非、西班牙、苏丹和土耳其。

79. 联合国海洋事务和海洋法司、国际海事组织、国际海底管理局、国际捕鲸委员会和人权高专办的代表也发了言。

80. 发言的还有以下组织的代表：CBD 联盟、CBD 妇女核心小组、全球青年生物多样性网络、国际生物多样性问题土著论坛、国际自然保护联盟 (同时代表世界野生生物自然基金会和海洋与气候平台) 和地中海海洋保护区管理人网络。

81. 交换意见后，科咨机构同意设立一个联络小组，由 Erica Lucero（阿根廷）和 Gaute Hanssen（挪威）担任共同主席，其任务是重点关注缔约方对两个分项目表达了不同意见的领域。

¹⁷⁶ CBD/SBSTTA/26/7/Add.1。

¹⁷⁷ CBD/EBSA/EM/2023/1/3 和 CBD/EBSA/EM/2023/2/3。

¹⁷⁸ CBD/SBSTTA/26/INF/7。

¹⁷⁹ CBD/SBSTTA/26/7。

¹⁸⁰ CBD/SBSTTA/26/INF/8。

¹⁸¹ CBD/SBSTTA/26/INF/9/Rev.1。

¹⁸² CBD/SBSTTA/26/INF/10。

82. 在 5 月 18 日第 9 次全体会议上，联络小组的共同主席之一汇报了小组的工作，提请注意由于时间不足，小组在讨论项目第 8(b) 时未讨论建议草案的附件。因此，整个附件都放在方括号中。

(a) 具有重要生态或生物意义的海洋区域：进一步工作

83. 科咨机构第 9 次全体会议审议了主席在联络小组讨论后提交的一项建议草案。

84. 科咨机构在交换意见后核准了经口头修正的建议草案，将其作为建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.7，供科咨机构在以后阶段正式通过。

85. 在交换意见时，俄罗斯联邦代表请求科咨机构主席与主席团和秘书处合作，探讨具有重要生态或生物意义的海洋区域问题非正式咨询小组的职权范围的选项，使秘书处能够提出修订职权范围的建议，供缔约方大会第十六届会议审议。主席表示，将把该请求反映在本报告中。

86. 科咨机构第 10 次全体会议通过了经口头修正的建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.7，使其成为第 26/8 号建议（见第一节）。

(b) 保护和可持续利用海洋和沿海生物多样性

87. 科咨机构第 10 次全体会议审议了主席在联络小组讨论后提交的一项建议草案。

88. 科咨机构在交换意见后核准了经口头修正的建议草案，将其作为建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.9，供科咨机构在以后阶段正式通过。

89. 科咨机构随后通过了经口头修正的建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.9，使其成为第 26/7 号建议（见第一节）。

项目 9

生物多样性和健康

90. 科咨机构在第 5 次全体会议上审议了议程项目 9，von Weissenberg 女士主持了讨论。科咨机构收到了秘书处关于生物多样性和健康的说明，¹⁸³其中包括一项建议，以及一份载有生物多样性和健康全球行动计划补充信息的资料文件。¹⁸⁴

91. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、孟加拉国、比利时、巴西、布基纳法索（代表非洲国家）、加拿大、哥伦比亚、斐济、危地马拉、日本、墨西哥、荷兰王国、挪威、秘鲁、大韩民国、瑞士、联合王国。

92. 科咨机构第 6 次全体会议继续审议议程项目 9。

93. 下列缔约方的代表发了言：奥地利、布隆迪、中国、刚果民主共和国、埃及、芬兰、法国、德国、加纳、印度、印度尼西亚、肯尼亚、马拉维、马来西亚、纳米比亚、尼日利亚、菲律宾、俄罗斯联邦、索马里、南非、西班牙、苏丹、瑞典、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、津巴布韦。

94. 人权高专办、巴塞尔公约、鹿特丹公约和斯德哥尔摩公约秘书处、关于汞的水俣公约秘书处、环境署和妇女署的代表也发了言。

¹⁸³ CBD/SBSTTA/26/8。

¹⁸⁴ CBD/SBSTTA/26/INF/3。

95. 发言的还有以下组织的代表：CBD 联盟、CBD 妇女核心小组、全球青年生物多样性网络、Ifakara 健康研究所、国际生物多样性问题土著论坛和国际自然保护联盟。
96. 交换意见后，科咨机构同意设立一个联络小组，由 Jahidul Kabir（孟加拉国）和 Barbara Engels（德国）担任共同主席，任务是就建议草案的要点和 CBD/SBSTTA/26/8 号文件附件一所载生物多样性和健康全球行动计划开展工作，优先处理技术差距和缺失信息。
97. 科咨机构第 9 次全体会议审议了主席提交的一项建议草案。
98. 科咨机构在交换意见后核准了经口头修正的建议草案，将其作为建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.8，供科咨机构在以后阶段正式通过。
99. 在交换意见期间，阿根廷代表要求将其以下意见反映在报告中：阿根廷政府打算在缔约方大会第十六届会议上对全球行动计划提出修订建议，由于没有时间审查建议草案附件一，该国没有本次会议上提出修订建议。
100. 科咨机构第 10 次全体会议通过了经口头修正的建议草案 CBD/SBSTTA/26/L.8，使其成为第 26/9 号建议（见第一节）。

项目 10 其他事项

101. 没有任何其他事项。

项目 11 通过报告

102. 科咨机构第 10 次全体会议以报告员编写并经口头修正的报告草稿¹⁸⁵为基础通过了本报告，且有一项谅解是，将委托报告员负责为报告定稿。
103. 在通过报告时，哥伦比亚代表对本次会议处理该国关于非洲裔人民的发言和提议的方式感到关切，并希望报告定稿反映这些关切。¹⁸⁶

项目 12 会议闭幕

104. 第十六届会议的东道国哥伦比亚的代表发言，对本次会议的成果表示欢迎，同时指出，在卡利会议和期间仍有很多工作有待去做。尽管如此，他坚信在所有方面的支持下，缔约方大会将成功地向全世界发出“与自然和平相处”的强有力和坚定讯息，即第十六届会议的主题，他承诺确保在整个过程中考虑到所有意见，包括各主要集团的意见，并尽一切必要的努力使会议圆满成功。
105. 在按照习惯相互致意之后，于晚间 5 月 18 日晚间 10 时 50 分宣布会议闭幕。

¹⁸⁵ CBD/SBSTTA/25/L.1。

¹⁸⁶ 详见哥伦比亚代表团就议程项目 17 提交的书面发言（载于 www.cbd.int/conferences/nairobi-2024/sbstta-26/documents）。